

Fundația pentru o Societate Deschisă România
Open Society Foundation Romania

1999



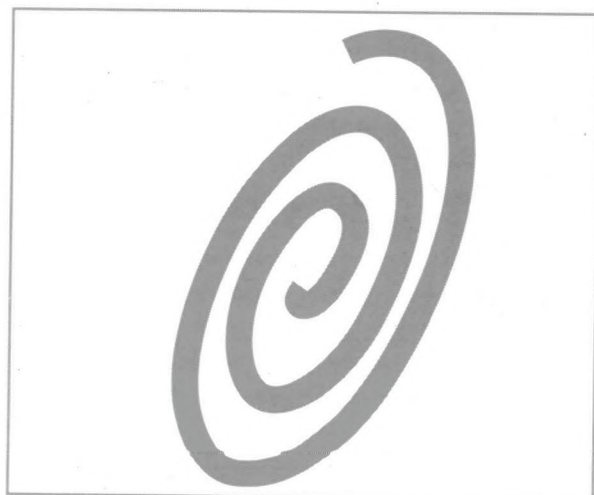
rt **raport** anual annual **report** **raport** anual an

Etnokulturális Kisebbségek Forrásközpontja – Erdélyi Magyar Adatbank

Fundația pentru o Societate Deschisă România

Open Society Foundation Romania

1999



rt **raport** anual · annual **report** **raport** anual an

Open Society Foundation - Soros Open Network: A New Challenge

Many people wondered what was going on within the Open Society Foundation in the last months. Nostalgics of the old times, when things were less complicated and the Foundation was a mere help for any one in need, became critical. Others, more dynamic, became less of spectators and more of supporters of the big change.

But for sure 1999 was the most challenging: in less than ten months, the Foundation undertook a process of re-creating itself. Instead of a centralized structure, with four branch-offices, the Foundation established independent organizations, area-focused and responsible for important budgets, in accordance with the planned strategy.

So far nine such organizations were set up, and we expect that two more will be created in the upcoming months. All together, along with the Open Society Foundation created the "Soros Open Network", an informal network of organizations, open for membership to other Romanian civil society structures in the years to come.

Have we lost our power? Are we weaker now? No. In fact, transferring power towards specialized structures of the civil society meant shifting the focus towards professionalism and specialization. The emphasis is put on strengthening the capacity to elaborate, influence and implement public policy on national and local levels.

Being powerful implies helping others to become powerful as well, real leaders with their own vision over their institutional future, mission and reforms that they might be able to influence.

Renate Weber, Chair of the Board

Fundația pentru o Societate Deschisă - Soros Open Network: O Nouă Provocare

Multă lume s-a întrebat în lunile din urmă ce se întâmplă la Fundația pentru o Societate Deschisă? Nostalgicii vremurilor în care lucrurile erau mai simple, iar Fundația sărea în ajutorul cui avea nevoie, au fost critici. Alții, mai dinamici, s-au dovedit a fi nu simpli spectatori, ci adevărați suporteri ai unei schimbări de proporții.

Pentru că anul 1999 a fost, cu siguranță, cel mai provocator: în mai puțin de zece luni, Fundația a fost practic recreată. În locul unei structuri centrale, cu patru filiale locale, Fundația a înființat organizații independente, active în domenii identificate ca necesitând programe mari, care se derulează pe baza strategiei elaborate în anii anteriori.

Până în prezent au fost înființate nouă astfel de structuri; în următoarele luni, foarte probabil, alte două vor fi create. Toate la un loc și împreună cu Fundația pentru o Societate Deschisă au creat "Soros Open Network", o rețea informală și deschisă în care, în anii următori, vor intra și alte structuri ale societății civile din România.

Am pierdut din putere? Suntem mai slabi? Nu. Transferul puterii centrale spre noi structuri ale societății civile a însemnat posibilitatea specializării și profesionalizării. Accentul este pus în primul rând pe capacitatea de elaborare, influențare și punere în practică a politicilor publice la nivel național sau local.

A fi puternic înseamnă a-i ajuta și pe alții să fie puternici, să devină adevărați lideri, cu vi ziune asupra viitorului lor instituțional și asupra reformelor pe care le pot determina sau influența.

Renate Weber, Președintă

**Consiliul Național al Fundației pentru o Societate Deschisă România
1999**

**National Board of the Open Society Foundation Romania
1999**

Președintă / Chair Renate Weber

Membrii consiliului / Board Members

**Iolanda Stăniloiu
Letiția Mark
Dakmara Georgescu
Dumitru Sandu
Gábor Kolumban
Virginia Gheorghiu
Valentin Constantin
Horia Roman Patapievici
Elek Szokoly
Andrei Hoisie**

Director Executiv / Executive Director Gabriel Petrescu

Director Financiar / Finance Director Ileana Mușetescu

**Director filială / Branch Director Anca Ciobanu
București**

**Director filială / Branch Director Levente Salat
Cluj-Napoca**

**Director filială / Branch Director Narcis Bărbării
Iași**

**Director filială / Branch Director Ilona Mihăieș
Timișoara**

1999 STATEMENT OF PROGRAMME AND GRANT EXPENSES (all figures are in USD)		DECLARAȚIE DE CHELTUIELI PROGRAME ȘI BURSE PE 1999 (toate sumele sunt în USD)
Education - Child & Secondary	2,154,956	Educație preuniversitară
Education - Higher Education	63,780	Educație universitară
Scholarships Program	202,992	Programul de burse
English Language	16,237	Limba engleză
Ethnic Minorities	310,294	Minorități etnice
Roma Programs	392,811	Programe pentru Roma
Women's Programs	168,996	Programe pentru femei
Economic Reform	287,819	Reforma economică
Legal System Reform	1,648,830	Reforma sistemului juridic
Medical & Health Care Programs	1,373,332	Medicină și sănătate publică
Public Administration	2,381,937	Administrație publică
Community Development	664,363	Dezvoltare comunitară
East - East	226,582	Est-Est
Communication	1,663,080	Comunicare
Arts & Culture	499,753	Artă și cultură
Youth	613,173	Programe pentru tineret
Conference & Travel	364,698	Sprijin pentru călătoriile de studiu
Others	251,059	Altele
Management Rollover 98/99	2,474,633	Management Rollover 98/99
TOTAL	15,759,325	TOTAL

Informații financiare 1999
Financial information 1999

Fund balance brought forward		66,020
Add Income		
Cash received from OSI		14,730,000
Accrued Revenue from OSI		2,626,817
Third Party Donation		93,809
Interest Income		24,233
Other Income		136,673
Less Expenditure		17,611,532
National / Regional Programs		12,030,334
Accrued Grant Expenses		3,728,991
Program Administrative and Office Expenses		1,798,699
		17,558,024
Change in Fund Balance		53,508
Calculation of Fund Balance	Opening Balance	Closing Balance
Cash	394,130	98,000
Receivable and Other Assets	564,933	856,825
Contribution Receivable from OSI	1,200,377	3,827,096
Grant-Making Inventory	0	0
Grants Payable	-1,594,507	-3,925,096
Accounts Payable and Other Liabilities	-498,913	-737,297
	66,020	119,528

Fundația pentru o Societate Deschisă a fost auditată financiar de către KPMG.
 KPMG has audited the Open Society Foundation Romania.

What is the Open Society Foundation Romania?

Open Society Foundation Romania is a non-governmental, non-profit, apolitic organization promoting the values of the open society. The Foundation is part of the Soros Foundations network and continues its activity since 1997 on, when the transformation of the former Soros Foundation took place.

Nowadays the Foundation has four branches, in Bucharest, Iași, Cluj and Timișoara and focuses its activity on the development and support of the reform process in four essential fields: Public Administration, Legal and Legislative System, Health Care and Education. The Foundation also supports the adjustment of Romanian standards to the European Union's ones by running minorities and women programs as well as by ensuring a public space for debate within the East-East regional cooperation program.

What is an "open society"?

Starting from the ideas described by the philosopher Karl Popper in his book "Open Society and Its Enemies", the concept of an open society has become similar to liberal democratic societies in which the main principle is pluralism. An open society is a society in which truth is not unique, but it belongs equally to different opinions, sides and interests. Starting from this premises, accepting and promoting plurality in a liberal democracy have become the main characteristics of the open society. An open society is thus based on the state governed by the rule of law, on a responsible and active civil society able to ensure and to maintain a plural and multicultural framework. On this philosophical concept the George Soros relies his philanthropic activity.

Ce este Fundația pentru o Societate Deschisă

Fundația pentru o Societate Deschisă România este o organizație neguvernamentală, non-profit și apolitică care promovează valorile societății deschise. Fundația face parte din rețeaua fundațiilor Soros și a fost înființată în 1997 prin transformarea fostei Fundații Soros. Actualmente Fundația are patru filiale, la București, Iași, Cluj și Timișoara, orientându-și activitatea spre dezvoltarea și susținerea procesului de reformă în patru domenii esențiale: administrație publică, sistemul juridic și legislativ, asistență medicală și învățământ. De asemenea, Fundația sprijină alinierea României la standardele Uniunii Europene, prin programele dedicate minorităților, femeilor, cât și prin facilitarea creării unui spațiu public pentru debateri în cadrul programului de cooperare regională Est-Est.

Ce este societatea deschisă?

Pornind de la lucrarea filozofului Karl Popper, 'Societatea deschisă și dușmanii săi', conceptul de 'societate deschisă' a devenit un sinonim al societăților democratice liberale, în care noțiunea de bază este pluralitatea. O societate deschisă este o societate în care adevărul nu este unic, ci aparține în egală măsură diverselor opinii, păreri și interese. Astfel, acceptarea și încurajarea pluralității într-un cadru democratic și liberal, devin principalele caracteristici ale societății deschise. O societate deschisă se bazează pe statul de drept și pe sistemul legislativ, pe o societate civilă responsabilă și activă, capabilă să asigure și să mențină pluralitatea opiniilor, modurilor de viață și culturilor. Acest concept stă la baza filozofiei filantropului George Soros.

Ce este rețeaua Fundațiilor Soros?

Existente în 31 de țări din Europa Centrală și de Est, fostele țări sovietice și Eurasia Centrală, Africa de Sud, Haiti, Guatemala și Statele Unite, Fundațiile Naționale Soros sunt reunite în rețeaua Soros.

Ce este Soros Open Network România?

Soros Open Network România este o rețea informală formată din unsprezece organizații membre, create prin restructurarea Fundației pentru o Societate Deschisă la începutul anului 2000. Aceste organizații s-au născut prin autonomizarea programelor de succes din cadrul Fundației. Astfel, descentralizarea permite organizațiilor să își axeze activitatea pe arii specifice de expertiză, și să își focalizeze strategia de funcționare pe obiective clare și concise.

Cine este George Soros?

George Soros s-a născut la Budapesta, Ungaria, în 1930. În 1947 a emigrat în Marea Britanie, unde a absolvit London School of Economics. În perioada studenției sale la London School of Economics, George Soros a luat contact cu opera filosofului Karl Popper, care i-a influențat profund modul de gândire și, mai târziu, activitățile filantropice. În 1956 el s-a mutat în Statele Unite, unde a început să acumuleze o avere considerabilă prin intermediul unui fond internațional de investiții pe care l-a înființat și administrat.

George Soros a înființat prima sa fundație, Open Society Foundation, la New York în anul 1979, iar prima fundație est-europeană în Ungaria în 1984. În prezent, el finanțează o rețea de fundații care operează în mai mult de 30 de țări de pe cuprinsul Europei Centrale și de Est, al fostei Uniuni Sovietice, în Eurasia Centrală, precum și în Africa de Sud, Haiti, Guatemala și Statele Unite. Aceste fundații au

What is the Soros Foundations Network ?

Active in 31 countries throughout Central and Eastern Europe, the former Soviet Union and Central Eurasia, as well as in Southern Africa, Haiti, Guatemala and the United States, National Soros Foundations are connected by the Soros Network.

What is the Soros Open Network Romania ?

Soros Open Network Romania is an informal network consisting of eleven member organizations, emerged from the reorganization of the Open Society Foundation Romania at the beginning of the year 2000. These organizations were born from the successful programs of the Foundation that became autonomous. Thus, decentralization allows the organizations to focus their activity on specific expertise areas, and to concentrate their operational strategy on certain concise aims.

Who is George Soros?

George Soros was born in Budapest, Hungary, in 1930. In 1947 he emigrated to England, where he graduated from the London School of Economics. While a student at London School of Economics, Mr. Soros became familiar with the work of the philosopher Karl Popper, who had a profound influence on his thinking and later on his philanthropic activities. In 1956 he moved to the United States, where he began to accumulate a large fortune through an international investment fund he founded and managed.

Mr. Soros established his first foundation, the Open Society Fund, in New York in 1979 and his first Eastern European Foundation in Hungary 1984. He now funds a network of foundations operating in over 30 countries around the world, principally in Central and Eastern Europe, and the former Soviet Union, but also in Guatemala, Haiti, Mongolia, Southern Africa, and the United States.

These foundations are dedicated to building and maintaining the infrastructure and institutions of an open society. Soros has also founded other major institutions, such as the Central European University and the International Science Foundation. In 1994 the foundations in the network spent a total of approximately \$300 million; in 1995, \$350 million; in 1996, \$362 million; and in 1997, \$428 million.

In addition to many articles on the political and economic changes in Eastern Europe and the former Soviet Union, Mr. Soros is the author of "The Alchemy of Finance", published by Simon & Schuster in 1987 and republished in 1994 by John Wiley & Sons; "Opening the Soviet System", published by Weidenfeld & Nicholson in 1990; Underwriting Democracy, published The Free Press in 1991; and "Soros and Soros: Staying Ahead of the Curve", published by John Wiley & Sons in September 1995. Mr. Soros's most recent book, "The Crisis of Global Capitalism", was published in November 1998 by Public Affairs.

Mr. Soros has received honorary doctoral degrees from the New School for Social Research, the University of Oxford, the Budapest University of Economics, and Yale University. In 1995, the University of Bologna awarded Mr. Soros its highest honor, the Laurea Honoris Causa, in recognition of his efforts to promote open societies throughout the world.

Mr. Soros is chairman of Soros Fund Management LCC, a private investment management firm that serves as principal investment advisor to the Quantum Group of Funds. The Quantum Fund N.V., the oldest and largest fund within the Quantum Group, is generally recognized as having the best performance record of any investment fund in the world in its 28-year history.

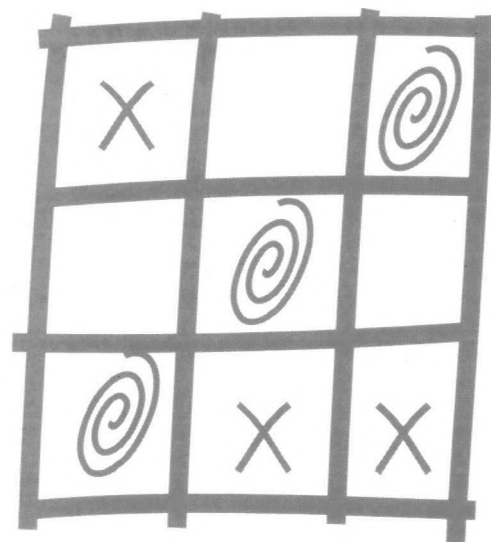
ca scop clădirea și menținerea infrastructurii și instituțiilor unei societăți deschise. George Soros a fondat, de asemenea, o serie de alte instituții foarte importante, cum ar fi Central European University (Universitatea Central Europeană) și International Science Foundation (Fundatia Internațională pentru Știință). În 1994, fundațiile din cadrul rețelei mai sus amintite au cheltuit un total de aproximativ 300 milioane de dolari; în 1995 - 362 milioane; în 1997 - 428 milioane.

Pe lângă numeroase articole referitoare la schimbările politice și economice din Europa de Est și fosta Uniune Sovietică, George Soros este autorul cărților "The Alchemy of Finance", publicată de Simon & Schuster în 1987 și republicată în 1994 de către John Wiley & Sons, "Opening the Soviet System", publicată de Weidenfeld & Nicholson în 1990, și Underwriting Democracy, publicată de Free Press în 1991, "Soros on Soros: Staying Ahead of the Curve", publicată de John Wiley & Sons în septembrie 1995. Cea mai recentă carte a lui George Soros, "The Crisis of Global Capitalism", a fost publicată în noiembrie 1998 de editura Public Affairs.

George Soros a primit titluri onorifice de Doctor de la New School for Social Research, Universitatea din Oxford, Universitatea de Științe Economice din Budapesta, și Universitatea Yale. În 1995, Universitatea din Bologna i-a decernat lui George Soros cea mai înaltă dintre distincțiile sale, Laureat Honoris Causa, drept recunoaștere a eforturilor de promovare a societății deschise în întreaga lume.

George Soros este Președintele Soros Fund Management LCC, o firmă privată de management al investițiilor care este principalul consilier de investiții al Quantum Group of Funds. Quantum Fund N.V., cea mai veche și mai mare firmă din cadrul Quantum Group, este recunoscută ca având, în cei 28 de ani de existență, cea mai bună performanță din lume obținută de un fond de investiții.

**education child
& secondary**



**educație
preuniversitară**

Education 2000+	1,236,254	Educația 2000+
Step by Step	912,656	Step by Step
Institute for Educational Policy	6,046	Institutul de politici educaționale
1998 Rollover	155,015	1998 Rollover

Education 2000+

1,236,254 USD

The Education Development Project - Education 2000+- was launched as an essential component of the general strategy of the Open Society Foundation Romania, in 1999. The overall aim of the project is to create models for local implementation of education reform in Romania so that top down reform and bottom up efforts would connect and replicate the practical aspects of reform nationwide

The Education 2000+ strategy is developed in 4 to 8 Romanian counties. The project involves the above mentioned institutions and a network of schools which work closely to fulfill common tasks such as: regional projects, preparation of materials, training programs etc. Other local informal leaders in education are involved as well.

Components

The Education 2000+ Project consists in six main components: School Improvement Program, School and Community, Teacher Training, Key Institutions Network Development, Public Information, Roma capacity building in education.

Educația 2000+

1,236,254 USD

Proiectul Educația 2000+ a fost lansat ca o componentă esențială a strategiei generale a Fundației pentru o Societate Deschisă România, în 1999. Obiectivul general al proiectului este acela de crea modele de implementare a reformei sistemului românesc de învățământ, astfel încât schimbarea sistemului de la vârf spre bază să atingă un punct comun cu eforturile de reformă de la nivelele inferioare ale sistemului și să permită multiplicarea experiențelor respective la nivel național.

Strategia Proiectului Educația 2000+ are în vedere acțiuni concrete la nivelul a 4 până la 8 județe. Aici, instituțiile cheie și o rețea de școli pilot colaborează pentru atingerea unor obiective comune: dezvoltarea proiectelor regionale, pregătirea materialelor didactice, sesiuni de pregătire etc. De asemenea, în proiect sunt implicați, pe plan local, și lideri informali din domeniul educației.

Arii de program

Proiectul Educația 2000+ cuprinde șase arii de program: Dezvoltare școlară, Școala și comunitatea, Pregătirea inițială și continuă a cadrelor didactice, Dezvoltarea rețelei instituțiilor cheie, Informare publică și Activarea unor aptitudini și capacități ale Rromilor de a participa la actul educativ.

Structuri de lucru

Centrele de implementare: județe pilot (București, Cluj, Iași, Galați în 1999 și Constanța, Hunedoara, Sibiu și Timiș în 2000)

Instituții cheie: Inspectoratele școlare locale, Casele Corpului Didactic, Departamentele de Pedagogie din cadrul Universităților locale, Colegiile Pedagogice.

Grupurile de lucru: selectate pe baza competițiilor deschise și formate din reprezentanții instituțiilor cheie și lideri informali din domeniul educației la nivel local.

Rețea de școli pilot: 10-15 școli din fiecare județ pilot.

Școli resursă: instituții care au oferit suport în structurarea proiectului.

Școli magnet: instituții care au capacitatea de a oferi modele de acțiune ușor de urmat.

Proiectul Educația 2000+ se derulează în două etape; Faza pregătitoare Ianuarie - August 1999, și Faza operațională aflată în plină desfășurare

Working Structures

Implementation centers: pilot counties (Bucharest, Cluj, Galati, and Iasi in 1999 and Constanta, Hunedoara, Sibiu and Timis in 2000)

Key institutions: Local school inspectorates, Teacher Staff Centers, Pedagogical Departments inside the local Universities, Pedagogical Colleges.

Working groups: selected on open competitions basis, made up by representatives of the above mentioned institutions and other local informal leaders in the educational field.

Network of pilot schools: 10 to 15 schools in each pilot county.

Resource schools: They are institutions that helped a lot in designing the project due to their staff, equipment and other facilities that they can provide.

Magnet schools: they are institutions that have the capacity to present easy to follow practices

The Education 2000+ project has two phases: Preparatory Phase and Operational Phase, accordingly to the school year structure in Romania.

Buget - Faza pregătitoare

Nr. crt.	Activități	Costuri Costs	Activities	No. crt.
1	Analiza resurselor umane și instituționale	8,730	Human Resource and institutional analysis	1
2	Identificarea Grupurilor de lucru	8,700	Identification of the Working Groups	2
3	Seminarii de pregătire pentru membrii Grupurilor de lucru	92, 340	Training seminars for the Working Groups	3
3.1	Seminar: Misiune și strategie ale Proiectului Educația 2000+	30,340	Seminar on Education 2000+ mission and strategy	3.1
3.2	Seminar: Managementul schimbării	31,000	Seminar on Managing the change	3.2
3.3	Seminar: Dezvoltare școlară	31,000	Seminar on School Improvement	3.3
4	Activitățile Grupului de lucru	6,100	Working Groups activities	4
5	Informarea publică	18,300	Public Information	5
6	Activități generale de program	5,695	General Program activities	6
7	Dezvoltarea echipei Proiectului Educația 2000+	8,300	Education 2000+staff development and training	7
	TOTAL	148,165	TOTAL	

Budget - Preparatory Phase

At the end of 1999, the project has succeeded in achieving the following: promoting two models of reform implementation (school centered and training centered), developing the working structures and developing implementation processes.

Central level actions and outcomes were adapted on the local level as well so that once the local component was included the project grew in substance and cohesion.

La sfârșitul anului 1999, Proiectul Educația 2000+ a avut următoarele rezultate: promovarea a două modele de implementare a reformei (un model pe unitatea școlară sau pe instituția pilot și un model centrat pe formarea la nivel de județ), dezvoltarea structurilor de lucru (centre de implementare, grupuri de lucru, școli pilot, școli resursă, școli magnet, instituții cheie) și dezvoltarea proceselor de implementare. Acțiunile și rezultatele de la nivel central au fost preluate și la nivel local, astfel încât, odată cu adăugarea specificului local, proiectul a căpătat coeziune și substanță.

Budget - Preparatory Phase

Buget - Faza

No. crt.	Activities	Costuri Costs	Activități	Nr. crt.
1	Direct program costs	603,464	Costuri directe - program	1
1.1	Central activities	131,984	Activități centrale	1.1
1.2	Equipment acquisition for Key institutions	61,801	Echipamente pentru instituțiile cheie	1.2
1.3	Equipment acquisition for pilot schools	192,821	Echipamente pentru școlile pilot	1.3
1.4	Resource Centers Education 2000+	22,909	Centrele Educația 2000+	1.4
1.5	Program activities (seminars, training etc)	194,489	Activități din program	1.5
2	Administrative Costs	479,625	Costuri administrative	2
3	Program evaluation	5,000	Evaluarea programului	3
	TOTAL Operational Phase	1,088,089	TOTAL Faza operațională	

No. crt.	Project phase	Costuri Costs	Faze ale Proiectului Educația 2000+	Nr. crt.
1	Preparatory Phase	148, 165	Faza pregătitoare	1
2	Operational Phase	1,088,089	Faza operațională	2
	TOTAL Project costs 1999	1,236,254	TOTAL Costuri Proiect Educația 2000+ în 1999	

Step by Step Network

912,656 USD

The program offers an educational alternative for kindergarten and school level children, along with their families. It provides services such as psychological counselling, training for

Step by Step Network

912,656 USD

Programul oferă o alternativă educațională pentru copiii din creșe, școli și grădinițe, precum și pentru familiile acestora, prin servicii de consiliere psihologică, inițiere și formare de cadre

didactice, asistență tehnică, evaluare cu cele mai moderne instrumente și metodologii. Din 1995 programul a fost recunoscut oficial ca alternativă educațională la nivelul învățământului primar și preșcolar, iar din martie 1998, coordonarea programului a fost preluată de către Centrul Step by Step pentru Educație și Dezvoltare Profesională. În anul școlar 1999-2000, alternativa educațională s-a aplicat în 34 județe, cuprinzând peste zece mii de copii. Programul funcționează în parteneriat cu Ministerul Educației Naționale și cu sprijinul Inspectoratelor Școlare Județene.

Institutul pentru Politici Educaționale
6,046 USD

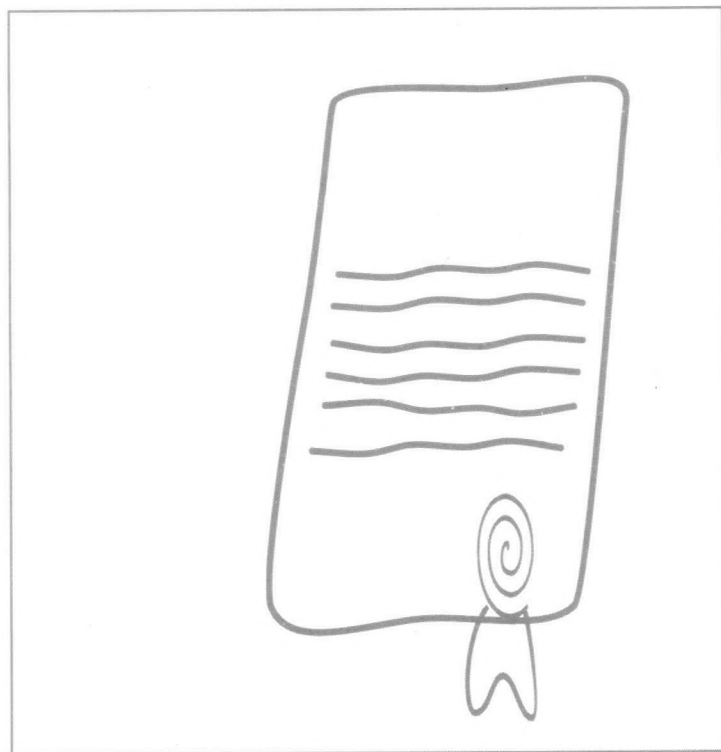
Finanțare pentru deplasare în cadrul proiectului 'Analiza cost-eficiență în Banca Mondială'.

the teaching staff, technical assistance, modern evaluation techniques. The program was officially recognized as an educational alternative for the primary level as early as 1995, and from March 1998 on, the program was coordinated by the Step by Step Center for Education and Professional Development. Over ten thousands children in 34 counties benefited from this program, which is developed in partnership with the National Education Ministry and the County School Inspectorates.

Institute for Educational Policy
6,046 USD

Grant for the World Bank's cost effectiveness analysis trip.

**scholarship
programs**



**programul
de burse**

Scholarships at the Ecole Normale Supérieure	130,000	Burse la Ecole Normale Supérieure
Scholarships at the American University in Bulgaria	2,224	Burse la Universitatea Americană din Bulgaria
Soros Supplementary Grant	2,460	Burse Suplimentare Soros
Scholarships at the University of Manchester	3,905	Burse la Universitatea Manchester
Scholarships at the University of Oxford	5,853	Burse la Universitatea Oxford
Scholarships at Warwick University	5,166	Burse la Universitatea Warwick
Oxford Colleges Hospitality Scheme	3,142	Stagiu de documentare la Oxford
Pre-departure Orientation	1,362	Orientare pentru bursieri
Virtual University-Undergraduate Student Exchange	4,709	Virtual University - Schimb de studenți
Central European University Recruitment	35,196	Recrutare Universitatea Central Europeană
CEU Curriculum Resource Center	1,623	Centrul de resurse curriculare de la Universitatea Central Europeană
CEU Summer School	6,870	Școala de vară a Universității Central Europene
Others	483	Altele

Scholarships at the Ecole Normale Supérieure

130,000 USD

Scholarships awarded in cooperation with the French Embassy in Romania, designed for third year students, for a two years period and leading to a Master's degree.

Grantees:

Răzvan Florian Valentin, Popovici Dan, Raluca Bran, Vasilief Ion, Andreea Marina Georgescu, Ioana Toader, Patricia Ivana Comănescu, Postelnicu Gh. Mihai, Papahagi Cristiana Monica, Tanase Nicola Sorin, Mihai Ioan Alexandru, Gliga Teodora Andreea, Buhaianu Mihaela, Raluca Drăgan, Roxana Pop, Palașean Daniela Teodora, Sebeștean Magda, Timirgaziu Maria Cristina, Szopos Marcela Gabriela, Prunea Alexandra Tinca Ioana, Ana Palanciuc, Adrian Răzvan Papahagi, Luminița Dan, Kozak Iuliu Horațiu.

Burse la Ecole Normale Supérieure

130,000 USD

Burse acordate în colaborare cu Ambasada Franței în România, destinate studenților în anul III de studiu, pentru o perioadă de doi ani, cu obținerea titlului de Master.

Bursieri:

Burse la Universitatea Americană din Bulgaria

2,224 USD

Burse complete de studiu în vederea obținerii diplomei universitare.

Bursieri:

Flavia Botas, Dan Bota, Roxana Cosmaciuc, Andreea Balogh

Burse Suplimentare Soros

2,460 USD

Suplimentarea burselor de studiu pentru studenții aflați la studiu în țări din Europa Centrală și de Est sau fostele Republici Sovietice.

Bursieri:

Balint Marta, Barcsy Monika Balnak, Bodo Imola, Borbely Csaba-Arpad, Bradatan Cristian Elena, Csiki Julia, Damaschin Stoica Anca-Elena, Fruja Ramona, Grozev Anca-Elena, Kelemen Emese, Kovacs Laszlo, Lajosi Krisztina, Nagy Katalin, Papp Anna Maria, Santha Agnes Rosza, Sofalyi Andras, Zsigmond Istvan.

Burse la Universitatea Manchester

3,905 USD

Burse la Departamentul de Studii Guvernamentale pentru obținerea unui Master, finanțate de către Fundația pentru o Societate Deschisă, Universitatea din Manchester și Foreign Commonwealth Office.

Scholarships at the American University in Bulgaria (AUBG)

2,224 USD

Complete four years scholarships leading to a BA degree.

Grantees:

Soros Supplementary Grants

2,460 USD

Supplementary grants for students working towards the completion of their degree in Central and Eastern Europe and former Soviet Republics.

Grantees:

Scholarships at the University of Manchester

3,905 USD

Scholarships offered by the Open Society Foundation, University of Manchester and the Foreign and Commonwealth Office leading to a Masters' degree.

Grantees	Project	Grant
Mihnea Vasilescu	Political Theory	522
Elena Simona Imireanu	Third World Political Development	643

Burse la Universitatea Oxford

5,853 USD

Burse de cercetare postuniversitară în domeniul științelor socio-umane finanțate de către

Scholarships at the University of Oxford

5,853 USD

Nine months postgraduate research scholarships in social studies and humanities at Oxford

University offered by the Open Society Foundation, University of Oxford and the Foreign and Commonwealth Office.

Fundația pentru o Societate Deschisă, Universitatea din Oxford și Foreign Commonwealth Office.

Grantees	Project	Grant
Isabela Oana Caramlau	Psychology	647
Radu Dudău	Social Studies	1109
Alexandra Ligia	Philosophy	564
Laszlo Lorenzovici	Public Health	500
Camelia Arsene	Public Health	1085
Mihnea Panu	Public Health, Georgescu Fellowship	1071
Ciprian Călin Alionescu	Economics, Georgescu Fellowship	604

Scholarships at the University of Warwick

5,166 USD

The scholarship offered by the Open Society Foundation, University of Warwick and the Foreign and Commonwealth Office led to a Masters' degree.

Burse la Universitatea Warwick

5,166 USD

Programul, finanțat de către Fundația pentru o Societate Deschisă, Universitatea din Warwick și Foreign Commonwealth Office, se adresează studenților și absolvenților de învățământ superior pentru obținerea titlului de Master.

Grantees	Project	Grant
Mihai Adrian Țișă	Economics	1037
Florin Ovidiu Bilbăie	Economics	575
Nicoleta Cinpoș	English Literature	1059
Gelu Titus Maravela	LLM in International Economic Law	1027
Adrian Boruz	Training and Human Resources Development	450

Oxford Colleges Hospitality Scheme

3,142 USD

One-month study scholarships in Oxford libraries for Romanian academics and research workers. The scholarships were offered by the Open Society Foundation and the British Council.

Oxford Colleges Hospitality Scheme

3,142 USD

Burse de documentare în bibliotecile Universității Oxford finanțate de Fundația pentru o Societate Deschisă și British Council.

scholarship programs

Grantees	Project	Grant
Irina Culic	Sociology, Nuffield College, 23 February-20 March	329
Ștefan Borbely	Comparative Literature, Politology, St. John's College (1-30 June)	362
Gabriel Marius Nagat	Epistemology and Philosophy of Science, Balliol College (1-30 June)	370
Gabriela Nicolescu	Medical Entomology, Green College, 1-30 November	401

Pre-Departure Orientation

1,362 USD

Workshop de orientare înaintea plecării pentru bursierii din programele în Marea Britanie.

Universitatea Virtuală - Schimb de studenți

4,709 USD

Burse pentru un an academic studenților din anul II la profiluri socio-umane.

Bursieri:

Gorzo Andrei, Mălina Hampu, Butnar Bogdana, Raluca Moldovan Țeposu

Burse la Universitatea Central Europeană

35,196 USD

Programe de masterat sau doctorat în domeniul științelor sociale, umaniste și economice, și politicilor de mediu. FSD România acoperă cheltuielile legate de obținerea vizei de studiu, contravaloarea transportului și cheltuielile de întreținere până la obținerea primei burse din partea CEU.

Bursieri:

Pre-Departure Orientation

1,362 USD

Pre-departure orientation workshop for selected applicants for the United Kingdom scholarships.

Virtual University - Undergraduate Student Exchange

4,709 USD

Scholarships for a whole academic year for second year of study students in social sciences and humanities.

Grantees:

Scholarships at the Central European University

35,196 USD

MA and PhD programs in social sciences, humanities, economics and environmental policy. Open Society Foundation covers for the study visa, transportation and pocket money of the successful candidates until the University offers the first stipend.

Grantees:

	Nume/Name	Program
Cluj	Bálint Borbála, Bodea Ana Maria Cristina, Dezso Cristian, Ghebaru Adina, Marcu Ioan Mircea, Moldovan Lavinia Simona, Pop Simona Carmen,	Economics - MA
	Bálint Emese	History - MA
	Czintos Emese, Sălăgean Tudor Alexandru	Medieval Studies - MA
	Kovács Csaba, Olar Gavril	Legal Studies Program

	Nume/Name	Program
Cluj	Kozak Iuliu, Tomulețiu Sanda	Nationalism Studies - Certificate
	Năstase Dorina	International Relations - PhD
	Pálffy Zoltán, Sata Kinga Koretta	History - PhD
	Pap Zsuzsa Ildikó, Toke Lilla	Gender Studies - MA
	Rusu Mariana	Sociology - MA
	Sata Róbert, Szász Alpár Zoltán,	Political Science - PhD
	Szász Elemér	Political Science - MA
	Vesely Éva Terézia	Environmental Sciences - MA
București	Victor Petrescu, Lia Potec	International Relations and European Studies MA
	Corneliu Bjola	International Relations and European Studies Ph.D.
	Adrian Tudorică, Ruxandra Pașoi	Legal Studies MA
	Adina Drăghici, Andreea Furtună, Cătălin Tripon	Legal Studies
	Czintos Emese	Medieval Studies
	Cosmin Popa-Gorjanu, Adrian Bara, Maria Pakucs, Diana Stanciu	Medieval Studies Ph.D.
	Laura Vasile, George Turturea	Nationalism MA
	Roxana Cheșchebec	Nationalism Ph.D.
	Răzvan Vlaicu, Cosmin Crișan, Alina Grigoraș, Iulian Ernst, Robert Ene, Sebastian Tcaciuc, Ioan Olaru, Erika Magyar, Ioana Cernivcean, Călin Nicolae, Laurențiu Mihăilescu, Ciprian Alexandru	Economics MA
	Ioana Lazăr, Gabriel Desa, Lucian Ionescu	Environmental Sciences MA
	Mihaela Găinușă, Emanuela Grama, Mara Marin	Gender Studies MA
	Lambru Steliu, Emil Perhinschi	History MA
	Răzvan Pârâianu, Turda Marius, Petrescu Dragoș, Petrescu Cristina, Istvan Torok	History Ph.D.
	Istvan Aranyosi, Adriana Bejan, Cristian Vasilescu	Political Sciences MA
	Daniela Lup, Cătălin Crețu, Delia Dumitrică	Political Sciences Ph.D.
	Remus Anghel, Corina Pârâianu	Southeast European Studies MA
	Ovidiu Petreacă, Ștefan Mălureanu	Sociology MA

Curriculum Resource Center

1,623 USD

Special courses for researchers and faculty staff organized by the Central European University.

Centrul de Dezvoltare Curriculară

1,623 USD

Cursuri de perfecționare organizate de Universitatea Central Europeană pentru cercetători și cadre universitare.

Bursieri:

Anăstăsoaie Marian Viorel - Seminar de naționalism, 25-31 octombrie 1999

Nuțiu Emil - Seminar de management internațional, 15-21 noiembrie 1999

Secui Monica Liana - Istoria genderului, 18-24 octombrie 1999

Florea Carmen - Surse vizuale în cercetarea medievală, 29 noiembrie - 5 decembrie 1999

Universitatea de Vară CEU-SUN

6,870 USD

Burse la cursuri de specialitate pentru profesori universitari, administratori și specialiști.

Participanți:

Bako Dana, Bartha Lazăr Dan, Bojan Voicu, Beu Dorin, Chioncel Nicoleta, Crăciun Maria, Crișan Felicia, Docea Lucian Emilian, Fosztó László, Ghitta Ovidiu, Gutan Bianca Andrada, Harbula Hajnalka, Könczei Csilla, Nuna Luminița, Selyem Zsuzsa, Țoca Vlad

Beneficiaries:

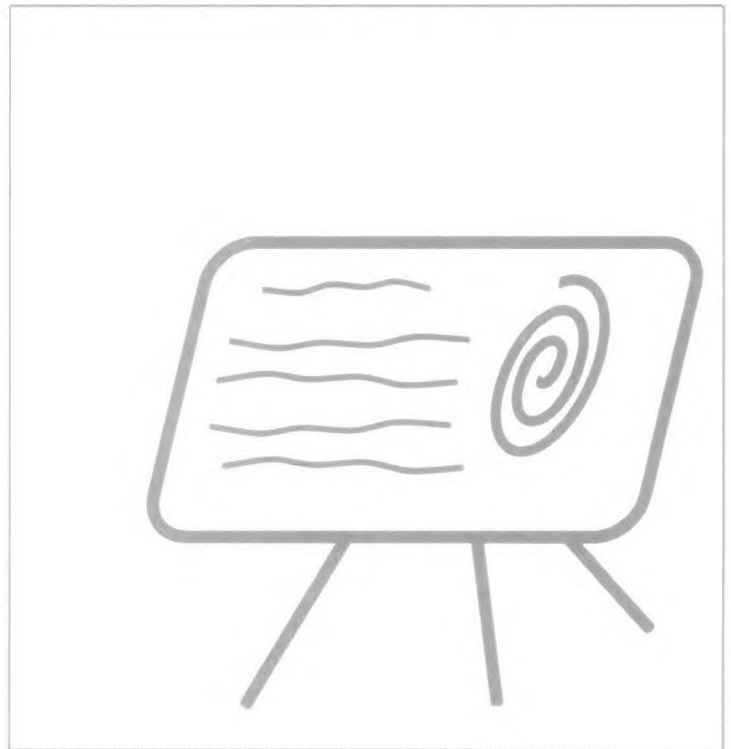
CEU Summer University

6,870 USD

Scholarships for specialized course for university professors, administrators and professionals.

Participants:

**higher
education**



**educație
universitară**

Educational Advising Centers	42,937	Centre de informare și consultare educațională
HESP Research Support Scheme	191	Sprijin pentru cercetare
Others	20,652	Altele
1998 Rollover	57,358	1998 Rollover

Educational Advising Centers

42,937 USD

Educational Advising Center Timișoara - Arad

4,998 USD

In Timișoara the program is running together with the Library Program while in Arad it acted also as Information Office for OSF programs. The Information Center and Office Arad was closed at the end of 1999. The center offers information about opportunities to study abroad: universities, grants, tests and application forms; advising for high school students: study & scholarship opportunities abroad, sample test, reference materials for test (TOEFL, GMAT, GRE, SAT), application forms, application procedures and carrier counselling: job counselling, techniques of interview, techniques of negotiation. In 1999, the Educational Advising Center Timișoara - Arad received over 7200 requests for information and advice (from which 2000 in Arad). At least 25 students succeeded in entering prestigious higher education institutions and 15 persons benefited from postgraduate and doctorate studies. 720 students have been assisted in taking the standardized tests (TOEFL, GRE, GMAT, and SAT).

Centre de informare și consultare educațională

42,937 USD

Centrul de informare și consultanță educațională Timișoara - Arad

4,998 USD

În Timișoara programul se derulează împreună cu programul Biblioteca, în timp ce în Arad funcționează și ca birou de informare pentru programele Fundației pentru o Societate Deschisă. Centrul și biroul de informare din Arad și-a încheiat activitatea la sfârșitul anului 1999. Centrul de informare și consultanță educațională Timișoara - Arad oferă informații despre oportunități de studiu în străinătate: universități, burse, teste și formulare de înscriere; consultanță pentru elevi de liceu: posibilități de studiu și de obținere de burse în străinătate, mostre de teste și materiale de referință pentru teste (TOEFL, GMAT, GRE, SAT), informații și formulare de înscriere; consultanță în carieră, tehnici ale interviului și ale negocierii. În 1999, centrul a înregistrat peste 7200 de solicitări de informații și consultanță (dintre care 2000 în Arad). Peste 25 de studenți au fost acceptați să studieze la prestigioase instituții de studii superioare în străinătate, iar 15 persoane au urmat studii postuniversitare și doctorale. 720 de elevi și studenți au fost asistați pentru susținerea testelor standard (TOEFL, GRE, GMAT și SAT).

Centrul Oportunităților de Studii Cluj Napoca

13,000 USD

Centrul își desfășoară activitatea în cadrul Departamentului de Relații Internaționale al Universității "Babes Bolyai Cluj" și facilitează participarea studenților la programe educaționale naționale și internaționale. Instituția oferă consultanță asupra modalităților de înscriere și de studiu la universități din străinătate, informații referitoare la sistemul educațional din România și străinătate, acces la materiale informative legate de programele educaționale. În anul 1999, Centrul a înregistrat peste 2000 de solicitări de informații și consultanță. Peste douăzeci dintre solicitanți au reușit să obțină burse la prestigioase instituții de învățământ din SUA și Europa.

Fundația Centrul Educațional Miercurea Ciuc

20,000 USD

Centrul Educațional Miercurea-Ciuc a fost înființat de filiala Cluj a Fundației Soros pentru o Societate Deschisă în 1996, și din 1999 a devenit independent. Centrul oferă cursuri de diverse tipuri în domeniul limbilor străine și a informaticii. În scopul promovării utilizării Internetului în comunitatea locală Centrul găzduiește un club Internet și derulează proiectele: "Internet pentru Profesori" și "Internet pentru Medici".

Centrul de Informare Profesională, Orientare în Carieră și Plasament (CIPO) Universitatea "Al. I. Cuza" Iași

CIPO este un centru de consiliere și recrutare care sprijină studenții și absolvenții cu studii superioare în realizarea lor profesională prin asigurarea serviciilor de informare profesională, orientare, reorientare în carieră și plasament, consiliere în procesul accederii la oportunități de studii în țară și străinătate. În 1999, Centrul a continuat activitățile de consiliere psihologică, cu accent pe elaborarea CV - ului și a scrisorii de motivație, precum și pe prezentarea

Center for Study Opportunities Cluj Napoca

13,000 USD

The Center operates within the Department of International Relations of the "Babes Bolyai" University Cluj and facilitates the students participation in national and international educational programs. It offers study-abroad advising, detailed information about the Romanian education system, access to a large resource library on educational programs. In 1999, the Center received over 2,000 requests for information and advice. More than twenty of the Center advisees succeeded in entering prestigious higher education institutions in the USA and Europe.

Soros Educational Center Miercurea Ciuc Foundation

20,000 USD

The Soros Educational Center Miercurea-Ciuc was founded by the OSF's Cluj Branch in 1996. In 1999, it has become an independent organization. The Center offers foreign language courses and computer training. In order to promote the use of Internet and 'IT literacy' in the community, the Center hosts an Internet Club and runs projects such as "Internet for Teachers" and "Internet for Physicians".

Educational Advising and Career Placement Center (CIPO)-"Alexandru Ioan Cuza" University.

CIPO is an advising and recruitment center supporting the university graduates and undergraduates in their professional accomplishment. CIPO provides services for professional information, professional orientation or re-orientation (career planning); advising for study opportunities at national or foreign universities as well as for taking part in national and international education projects (career development); counseling for seeking and obtaining a job (exploit-

ing career opportunities); undergraduate and graduate placement no matter their field of study. In 1999, the Center continued the development of psychological counseling activities with a focus on counselling for CV and cover letter, counseling for job interview. The database with 1035 university graduates and undergraduates searching for a job opportunity was updated.

Research Support Scheme

191 USD

Regional program supporting research projects on areas of interest for Eastern European countries. The scholarships are entirely covered by Open Society Support Foundation, part of Soros Foundation.

la un interviu de angajare. De asemenea, a fost realizată și actualizată o bază de date cu studenți și absolvenți care include 1035 de candidați. În colaborare cu firmele specializate de pe piața forței de muncă și a organizațiilor nonguvernamentale de profil CIPO organizează seminarii de pregătire și consiliere, târguri de job-uri, studii privind piața muncii etc.

Sprijin pentru cercetare

191 USD

Program regional de sprijinire a proiectelor de cercetare pe arii de interese relevante pentru Europa de Est. Bursele sunt acoperite în întregime de către Open Society Support Foundation, parte a Fundației Soros.

Nume	Proiect
Carmen Strungaru	Urban Beggars in Eastern Europe
Mircea Stănescu	Communist Re-Education in Romania in the 1950s
Constantin Mugurel Bădărău	Media and Corruption in Two New Opening Societies (Bulgaria and Romania)
Mihai Surdu	Education Policy for the Gypsy (Roma) Population in Romania

**english
language**

-----th@

**limba
engleză**

English / Foreign Language School	9,973	Centrul de limbi moderne ACCESS
Soros Professional English Language Teaching	6,265	Pregătirea profesională a profesorilor de limba engleză

ACCESS English Language Centre Cluj-Napoca

9,973 USD

ACCESS Language Centre Cluj is a founder member of the Romanian Association of Quality Language Services - QUEST Romania. QUEST is an Associate member of EAQUALS - The European Association for Quality Language Services. ACCESS has been recognized by the Romanian Ministry of Education as a provider of educational services.

The setting up of ACCESS was part of a well-defined project initiated in 1996 and carried out by the British Council and the Open Society Foundation, which meant support provided from the point of view of both teacher-training and material endowment (textbooks, teaching equipment, premises); it is important to underline that BC experts had drawn the guidelines in accordance with the highest standards in the field.

The financial support received by ACCESS in 1999 from the Open Society Foundation was 4,000 USD for institutional support and 6,000 USD for supplementary scholarships for English courses. Between May 1997 and December 1999, OSF has provided 70 % of the total tuition fee to 350 students that enrolled on English language courses (maximum award amount: 100 USD).

Centrul de Limbi Moderne ACCESS Cluj-Napoca

9,973 USD

Centrul ACCESS este o organizație neguvernamentală, non-profit, înființată în 1996, cu sprijinul financiar al Fundației pentru o Societate Deschisă și al British Council. ACCESS este membru fondator al QUEST România, care este membru asociat al EAQUALS - Asociația Europeană de Servicii Lingvistice de Calitate. Centrele QUEST au fost recunoscute ca o componentă a sistemului național de educație-educația continuă.

Înființarea Centrului ACCESS a făcut parte dintr-un proiect bine definit, inițiat și definitivat de către FSD și British Council, care s-a concretizat prin acordare de sprijin instituțional, cursuri de perfecționare pentru instructori și suplimentări de burse pentru cursurile de limba engleză ale Centrului. În anul 1999, finanțarea acordată Centrului ACCESS a fost de 4,000 USD pentru suport instituțional și de 6,000 USD pentru suplimentările de burse pentru cursurile de engleză ale Centrului. Între mai 1997 și decembrie 1999, FSD a finanțat 70% din costurile cursurilor pentru 350 de participanți (suma maximă oferită unui cursant fiind de 100 USD).

Beneficiari:

Alexandrescu Ioan Mihai, Aștilean Simion, Atanasoae Raluca, Bakó Andrea, Bakó Judit, Balint Eva, Berszán Lidia, Boboc Diana, Crangă Larisa Cristina, Csata Zsombor, Dorhoi Ioana Monica, Feneșan Lucia Claudia, Foamete-Ducu Viorela, Iftene Felicia, Ilieș Camelia Claudia, Kallos Robert, Kovács Zsolt, Lascău Simioana Claudia, Majdik Cornelia, Makó Béla, Mara Gyöngyvér, Minescu Gabriela Cristina, Mișca Maria Camelia, Muhi Gábor-Elek, Naumescu Simina, Nicula Gheorghe Zolt, Onisie Călin, Perl András, Pop Carmen Loredana, Pop Monica, Postolache Dragoș, Pui Gherasim, Sólyom Andrea, Stratulat Viorica, Székely Katalin, Székely Sebestyén-György, Szócs Andrea Eniko, Todea Leontina, Vajda Claudia Andrea, Vass AnnaMária, Veres Márton Zoltán, Vulturar Romana, Laza Sorin, Cherecheș Gelu, Vancea Romulus, Andreica Ileana, Banciu Horia-Leonard, Berecki Monica, Bereczki Adina Daniela, Beteg Florin Ioan, Boboc Diana, Bolboaca Sorana Daniela, Vilcu Svetlana, Bucur Ovidiu, Catana Cristina, Cheptea Paul, Coșier Claudiu, Deac Liviu, Enghes Emilia Florina, Frățilă Cristina, Fritsch Erika, Gâlgău Mihaela, Grozav Dumitru, Gudasz Cristian, Harbula Hajnalka, Kovacs Kinga, Mureșan Mirella, Murza Rahela, Nestor Orolloga, Pop Viorica, Sindila Dorin, Soos Eniko Eva, Szabo Csaba, Veres Valer.

Pregătirea profesională a profesorilor de limba engleză

Programul sprijină promovarea metodelor moderne de predare a limbii engleze în România, prin aducerea unor profesori vorbitori nativi de limba engleză.

Grantees:

Soros Professional English Teaching

The program aims at promoting modern methods of English language teaching in Romania, by bringing native English teachers within selected Romanian schools.

**ethnic
minorities**



**minorități
etnice**

Educational Issues	80,275	Proiecte Educaționale
Ethnic Minorities Research Center	71,840	Centrul de Resurse pentru Minorități Etnice
Improving Interethnic Relations & King Badouin Grant	34,867	Îmbunătățirea relațiilor interetnice și grant-ul King Badouin
Support for NGO Initiatives	58,597	Sprijin pentru inițiativele ONG
Publications on Ethnic Minorities	23,021	Publicații despre minorități etnice
Other	41,694	Altele

Educational Issues

80,275 USD

The fact that ethnic minority children cannot learn the Romanian language properly in schools is the cause of a lot of frustration later and often result in the difficulty of their integration into Romanian society, sometimes even determining them to fulfill their aims elsewhere.

Consequently, training seminars on methodology were financed for Romanian language teachers teaching Romanian as a second language.

These activities were sustained by the elaboration and publication of an alternative Romanian language and literature manual for the 5th grades, which is due to be printed next year. Moreover, two versions of an alternative methodology book for Romanian language teachers were sponsored.

Priority was given to extracurricular activities focusing on multicultural education, completed by training seminars for high-school teachers.

Proiecte educaționale

80,275 USD

Copiii din comunitățile minoritare deseori nu reușesc să învețe limba română la un nivel satisfăcător în cadrul educației școlare. Aceasta cauzează numeroase frustrări ulterioare, și deseori rezultă în dificultatea integrării în societatea românească, uneori devenind chiar motivul pentru care aceștia preferă să-și îndeplinească idealurile în altă parte.

În intenția de a contribui la remedierea acestor curențe, s-au finanțat seminarii de instruire a profesorilor de limba română privind modul de predare a limbii române în școlile cu predare în limbile minorităților naționale.

Activitățile au fost susținute prin finanțarea elaborării și publicării unui manual alternativ de limba și literatura română pentru clasele a V-a din școlile menționate. Manualul va apărea în cursul anului 2000. Totodată, s-a finanțat publicarea a două variante de curs de didactică alternativă a predării limbii române.

Activitățile extra-curriculare în aceste școli au reprezentat o prioritate, fiind axate pe educația multiculturală și completate cu activități de formare pentru profesorii din licee.

Organizație/ Organisation	Proiect	Project	Grant
Fundația "Presa Liberă"/ "Free Press Romania" Foundation, <i>Oradea</i>	Cursuri de formare pentru profesorii de limba și literatura română	Training courses for Romanian literature and grammar teachers	2,671
Școala cu clasele I-VIII/ I-VIII Forms School, <i>Diosig Bihor</i>	"Câte limbi cunoști..."	Diosig - Tg. Neamț school partnership	1,000
Fundația Collegium Transsylvanicum/ Collegium Transsylvanicum Foundation, <i>Cluj Napoca</i>	Inițiere în metode psihopedagogice speciale în educația copiilor dezavantajați socio-economic	A guide to special psycho-pedagogical methods uses in the education of socio-economically disadvantaged children	12,963
Fundația Culturală "Napsugár" "Napsugár" Cultural Foundation, <i>Cluj Napoca</i>	Zilele Metodice Napsugár	The "Napsugár" Methodical Days	791
Fundația "József Attila"/ "József Attila" Foundation, <i>Miercurea Ciuc</i>	"Un pas împreună"	"One step together"	2,840
Liceul Teoretic "Székely Mikó" "Székely Mikó" Theoretical High School, <i>Sfântu Gheorghe</i>	Tineri pentru toleranță	Youth for tolerance	3,600
Liceul Pedagogic/ Pedagogical High School, <i>Sighetu Marmăției</i>	RELINT - Relații Interetnice	RELINT - Interethnic relations	8,230
Casa Corpului Didactic <i>Suceava</i>	Interculturalitate în Bucovina	Bucovina - an intercultural region	3,999
Editura Dacia/ Dacia Publishing House, <i>Cluj Napoca</i>	Realizarea unui volum de "Didactică a limbii române în școlile cu învățământ în limbile minorităților naționale"	Publishing of the "Romanian Language for Minority Language Classes"	3,700
Editura Studium/ Studium Publishing House, <i>Cluj Napoca</i>	Realizarea unui volum de "Ghid metodic a limbii române în școlile cu învățământ în limbile minorităților naționale"	Publishing of the "Methodic Guide on Romanian for Minority Language Classes"	3,900
Ministerul Educației Naționale/ National Educational Ministry, <i>București</i>	Editarea și publicarea unui manual de limba și literatura română pentru clasa a V-a a școlilor cu predare în limbile minorităților naționale	Elaboration and publishing of an alternative Romanian language textbook for use in minority schools	30,000

Ethnic Minorities Resource Center**71,840 USD**

The Ethnocultural Diversity Resource Center is a member organization of Soros Open Network Romania and was created in our endeavour to be more responsive to the needs of the minority communities. The mission of this independent resource center is to contribute to the democratic construction in Romania, by improving the interethnic climate and promoting the principles of ethnocultural peace and justice in the country, based on institutional solutions accepted and endorsed by the majority and the different minorities.

The organization adopts a practical approach towards the issue of ethnic minorities and the problems the Romanian society faces in this field, planning to undertake concrete actions of data collection, training, counseling, education, public information, advocacy, policy making assistance as well as project implementation and re-granting.

Therefore, a number of projects have already been initiated focusing on data gathering and research on ethnic issues, and elaboration of publications on interethnic relations in Romania.

Centrul de Resurse pentru Minorități Etnice**71.840 USD**

Centrul de Resurse pentru Diversitate Etnoculturală este o organizație membră a Soros Open Network Romania, înființată cu scopul de a veni în întâmpinarea nevoilor diferitelor comunități ale minorităților etnice. Misiunea acestei organizații independente este de a contribui la construirea democrației în România prin îmbunătățirea climatului interetnic și promovarea principiilor de echitate etnoculturală în țară, bazându-se pe soluții instituționale acceptate atât de către majoritate cât și de diferitele minorități.

Organizația utilizează o abordare pragmatică a problematicii minorităților naționale și a problemelor cu care se confruntă societatea românească în acest domeniu, intenționând să întreprindă acțiuni concrete vizând colectarea de date specifice, training și consiliere, educație, informare publică și advocacy, asistență în elaborarea de politici, respectiv implementare de proiecte și finanțări.

În acest sens au fost inițiate deja un număr de proiecte axate pe culegerea și centralizarea datelor referitoare la studiul problemelor etnice, respectiv realizarea de publicații în domeniul relațiilor interetnice din România.

Organizație Organisation	Proiect	Project	Grant
Centrul de Cercetare al Relațiilor Interetnice/ Center for the Study of the Interethnic Relations <i>Cluj Napoca</i>	Etnobarometru	Ethnobarometer	7,230
Centrul de Cercetare al Relațiilor Interetnice/ Center for the Study of the Interethnic Relations <i>Cluj Napoca</i>	Proiect de editare volum "Relațiile interetnice din Transilvania"	"Interethnic Relations in Romania" - publishing project	8,268

Organizație Organisation	Proiect	Project	Grant
Centrul de Cercetare al Relațiilor Interetnice/ Center for the Study of the Interethnic Relations <i>Cluj Napoca</i>	Cercetare în domeniul admi- nistrației publice locale	Research on local public adminis- tration	9,339
Centrul de Cercetare al Relațiilor Interetnice/ Center for the Study of the Interethnic Relations <i>Cluj Napoca</i>	Deconstrucția și reconstrucția unei imagini: populația județelor Harghita și Covasna	The de-construction and re-con- struction of an image: Covasna and Harghita county inhabitants	17,000
Alexandru Cistelean și Gusztáv Molnár/ Alexandru Cistelean and Gusztáv Molnár <i>Cluj Napoca</i>	Editarea unui supliment lunar de cultură civică inter și trans-etnică	Publishing a monthly newsletter on inter- and trans-ethnic civic culture	33,600
Fundația pentru o Societate Deschisă <i>Filiala Cluj</i> Open Society Foundation <i>Cluj Branch</i>	Patru sesiuni de formare pentru reprezentanții organi- zațiilor minorităților etnice din România	Four training sessions for the representatives of the national minorities' organizations from Romania	10,500

Dezvoltarea relațiilor interetnice din Europa de Sud-Est - program de finanțare și instruire

34,867 USD

În cadrul parteneriatului deja tradițional cu Fundația King Baudouin din Belgia, Fundația Europeană Culturală din Olanda și Fundația Charles Stewart Mott din SUA, a fost inițiat un nou program de finanțare și îmbunătățire a capacității organizațiilor active în domeniul minorităților.

În cadrul acestui program au fost finanțate proiecte care vizau dezvoltarea relațiilor interetnice prin activități din domeniile educației, dezvoltării societății civile, mass-mediei și artei. Programul va continua și în cursul anului 2000.

Improving Interethnic relations in South-East Europe - an action-oriented capacity building program

34,867 USD

As part of a traditional partnership with King Baudouin Foundation from Belgium, European Cultural Foundation from The Netherlands and Charles Stewart Mott Foundation from USA, a new capacity building program for organizations active in the field of minority issues was launched.

The program is built on two major pillars: general interethnic issues addressed at a grass-root level, and improvement of interethnic relation through art. The general component includes project within the field of education, NGO development, and mass media. The program will continue in 2000.

Organizație Organisation	Proiect	Project	Grant
Fundația Literatura Tânără, Fundația Tranzit/ Young Literature Foundation, <i>Cluj</i>	Avanpost - serate literare	"Detached garrison" - literary evenings	5.460
Fundația pt. Dezvoltarea Socială a Romilor RAM-SES/ RAMSES Foundation for the Social Development of Roma, <i>Dej</i>	Unde-s doi puterea crește	Where there are two the power grows	6.060
Forumul Tânăr/ Youth Forum of <i>Odorhei</i>	Via Spei	Via Spei	8.146
Business Foundation <i>Mureș</i>	Start în afaceri - O șansă a elevilor și a dialogului interetnic în Tg. Mureș	Start in business - a chance for children and interethnic dialog in Tg. Mureș	5.913
Asociația pt. Dialog Interetnic/ Association for Interethnic Dialog, <i>Cluj</i>	Cultura dialogului civic	The culture of civic dialog	8.498
Societatea Maghiară Tehnico-Stiințifică din Transilvania/ Hungarian Technical Scientific Association - EMT, <i>Cluj</i>	Nodul gordian româno-maghiar	The Hungaro-Romanian Gordian knob	7.975
Fundația Tranzit/ Tranzit Foundation	RromaNATIVE&Co	RromaNATIVE&Co	7.850
Asociația profesioniștilor în imagine/ Association of professionals picture makers, <i>Cluj</i>	Holocaustul rromilor și identitatea națională în România	The holocaust of Roma and the national identity in Romania	8.500
Asociația Culturală Mikes Kelemen/ Mikes Kelemen Cultural Association, <i>Sf. Gheorghe</i>	Tabără de lectură pentru copii	Reading camp for children	1.250
Societatea de Tineret Outward Bound/ Outward Bound Youth Association, <i>Tg. Mureș</i>	Parcul prieteniei	The park of friendship	4.692
ROMANO-TOLAH Association, <i>Luduș</i>	Tigno Cacio Manus - Talente multietnice la datorie	Tigno Cacio Manus - Multiethnic talents at duty	8.370
Fundația CIVITAS pentru o Societate Civilă/ Civitas Foundation for a Civil Society, <i>Cluj</i>	"După zece ani" - film documentar despre evenimentele din martie 1990 din Tîrgu-Mureș	"Ten years after" - documentary on the interethnic clashes from Tg. Mures in 1990	8.670
Fundația Grupul Verde/Green Group Foundation, <i>Oradea</i>	Tabără de creație	Art camp	3.392

Organizație Organisation	Proiect	Project	Grant
Fundația pentru Cercetări Sociale Max Weber/ Max Weber Foundation for Social Research, <i>Cluj</i>	Îmbunătățirea relațiilor interetnice prin dezvoltarea culturii civice în cadrul organizațiilor studențești din Transilvania	Improvement of interethnic relations through development of civic culture among student associations from Transylvania.	3.372
Fundația pt. Ajutorarea copiilor și tinerilor cu deficiențe de auz "SEN-ZOR"/ Senzor Foundation for aiding the children with hearing disabilities, <i>Satu Mare</i>	Aportul cooperării interetnice la ameliorarea posibilităților lingvistice de comunicare a deficiențelor de auz	Interethnic cooperation among people with hearing disabilities.	4.744

Sprijin pentru Inițiativele ONG - Cooperare între organizațiile neguvernamentale ale majorității și ale minorităților

58,597 USD

Pe lângă susținerea organizațiilor minorităților, un accent deosebit s-a pus pe finanțarea inițiativelor comune ale organizațiilor ne-guvernamentale ale majorității și ale minorităților. Datorită caracterului specific al problematicei etnice și în special din cauza lipsei de comunicare, această modalitate de cooperare a fost considerată de succes, stimulându-se inițiativele comune și promovând crearea de parteneriate.

Support for NGO Initiatives - Cooperation Between Minority and Majority NGO's

58, 597USD

Beside support for minority organizations, a special emphasis was laid on the support of common initiatives of minority and majority organizations. Due to the nature of ethnic issues and particularly to the existing lack of communication, this mean of cooperation was considered as successful by stimulating the joint initiatives of minority and majority organizations and thus promote partnerships.

Organizație Organisation	Titlu proiect	Project	Grant
Fundația "Apostrof" Cultural, Asociația Korunk/ "Apostrof" Cultural Foundation, Korunk Association, <i>Cluj Napoca</i>	Interferențe culturale româno-maghiare	Romanian-Hungarian Cultural Interferences	7,700
Fundația AstmaSan, Fundația "Albert Schweitzer"/AstmaSan Foundation, Albert Schweitzer Foundation, <i>Tîrgu Mureș</i>	Elaborarea și aplicarea programelor bilingve de educație medicală	Conceiving and implementation of bilingual medical programs	5,843

Organizație Organisation	Proiect	Project	Gran
Asociația "Rajka Péter"/ "Rajka Péter" Association, Operation Village Roumain Comity, <i>Cluj Napoca</i>	Dezvoltarea socio-economică integrată a microregiunii Huedin-Izvorul Crișului	The integrated social and econom- ical development of the Huedin- Izvorul Crișului micro-region	11,000
Uniunea Ucrainenilor din România, Soc. Maghiară de Cultură din Transilva- nia, Uniunea Democrată Turcă, Comunitatea Ruși- lor Lipoveni din Româ- nia/ Hungarian Association of Culture from Transylvania, <i>București</i>	"Lingua Pax"	"Lingua Pax"	9,610
Fundația Wassdas/ Wassdas Foundation <i>Cluj Napoca</i>	Festivalul Tradițiilor Minorităților Naționale din Transilvania	Transylvanian National Minorities' Traditions Festival	2.000

Publications on Ethnic Minorities 23,021 USD

The obvious lack of widely accessible information on minorities in Romania lead to the initiation of a series of publications on ethnic minorities living in Romania, regarding their history, culture, and present-day situation, as well as their contribution to shaping modern Romania. The series of publications aims at positively influencing the information flow in this domain.

Publications:

Publicații despre minoritățile etnice 23,021 USD

Lipsa acută a informațiilor accesibile pe scară largă cu privire la diversele aspecte ale vieții minorităților din România este motivul pentru care s-a inițiat seria de publicații despre minoritățile din România, privind istoria, cultura și situația lor actuală, respectiv contribuția lor la dezvoltarea societății moderne din România. Scopul publicării este influențarea pozitivă a fluxului de informații din acest domeniu.

Publicații:

Organizație Organisation	Proiect	Project	Grant
S.C. Editura KRITERION S.A./ KRITERION Publishing House, <i>Bucharestp</i>	"Interferențe 99"	"Interferences 99"	8,000
Editura PYTHAGORA/ PYTHAGORA Publishing House, <i>Bucharest</i>	Traducere din limba maghiară și publicarea cărții lui Tóth Zoltán	Translation and publishing of Toth Zoltan's book	2,700

Organizație Organisation	Proiect	Project	Grant
Ed. PAIDEIA, Fundația a Treia Europă/ PAIDEIA Publishing House, The Third Europe Foundation, <i>Timișoara</i>	Germanii din Banat prin povestirile lor	The German people from Banat through their stories	2,000
Editura SCRIPTA S.A./ SCRIPTA Publishing House, Oradea	Traducere maghiară-română: Peisaj urban cu români și maghiari	Hungarian-Romanian translation: "Urban sight with Romanians and Hungarians"	2,000
Editura ALTIP/ ALTIP Publishing House, <i>Alba Iulia</i>	Relații interconfesionale româno-maghiare în sec. XVII-XVIII.	Romanian Hungarian relations and religion in the XVII th and XVIII th century	3,316
Editura DACIA/ DACIA Publishing House, <i>Cluj Napoca</i>	Traducere "Concepte Tribale" de Tamás Gáspár Miklós	"Tribal concepts" by Tamás Gáspár Miklós - translation	5,000

**roma
programs**



**programe
pentru romi**

Support for Roma NGOs	94,827	Sprijin pentru ONG-urile cu specific Roma
School Development for Roma Communities	95,566	Dezvoltare școlară pentru comunitățile Roma
Scholarships for Roma Students	37,983	Burse pentru studenții Roma
Roma New Initiatives	58,953	Noi inițiative pentru Romi
Spolu Third Party Funding	7,917	Program de finanțare Spolu
English Language Roma Program	600	Programe de limbă engleză pentru Romi
Other	96965	Altele
1998 Rollover	15873	1998 Rollover

Support for Roma Non-Governmental Organizations

94,827 USD

The aim of the program was to increase the ability of Roma communities and Non-Governmental Organizations to initiate and coordinate projects, which will come to meet the needs that they have and solve specific problems of Roma Communities. For 2000, this program will be taken over by the Resource Center for Roma communities. The Center will run as a conjugation structure of Roma communities' efforts, different organizations and institutions that are involved in solving specific problems of Roma Communities.

The Mission of Roma Program of OSF Romania for 2000 is to support the efforts of Roma communities for the improvement of life conditions for Roma Communities; the positive influence of Romanian society concerning the decrease of stereotypes and negative prejudices towards Roma; and for providing efficient models to be further developed and generalized at systematic scale in the context of Romanian reforms.

Sprijin pentru Organizațiile Neguvernamentale ale Romilor

94,827 USD

Obiectivul programului a fost creșterea capacității comunităților și a ONG-urilor romilor de a iniția și coordona proiecte care să vină în întâmpinarea nevoilor pe care acestea le au, precum și rezolvarea unor probleme specifice comunităților de romi. Pentru anul 2000, acest program va fi preluat de Centrul de Resurse pentru Comunitățile de Romi. Centrul se va constitui ca o structură de conjugare a eforturilor comunităților de romi, a diferitelor organizații și instituții care vizează rezolvarea problemelor specifice cu care se confruntă comunitățile de romi.

Misiunea Programului Roma al FSD România pentru anul 2000 este de a sprijini eforturile comunităților de romi pentru îmbunătățirea condițiilor de viață a comunităților de romi; influențarea pozitivă a societății românești în vederea reducerii stereotipurilor și a prejudecăților negative față de romi; furnizarea unor modele eficiente care să poată fi dezvoltate și generalizate la scară sistemică în contextul reformelor ce se petrec în România.

Organizație Organisation	Titlu proiect	Project title	Grant
Amare Phrala - Frații Noștri Cluj-Napoca	Devenind mai eficienți - cursuri de limba engleză pentru studenții Romi <i>Cursuri de limba engleză</i>	Becoming more efficient - English language courses for Roma students <i>English language course</i>	3481
Amare Phrala - Frații Noștri Cluj-Napoca	Amen gilabas sukhhar - spectacol pentru copiii Romi. <i>Spectacol muzical-artistic pentru copiii Romi</i>	Amen gilabas sukhhar - show for Roma children <i>Musical-artistic show</i>	915
Fundația Wassdas Cluj-Napoca	Proiect de Sprijin Educațional în Comunitățile de Romi de la Pata-Rât și Iris, Jud. Cluj. <i>Dezvoltare comunitară</i>	Educational Support Project for Roma communities in Pata/Rit and Iris, Cluj county <i>Community development</i>	9395
Asociația Romilor "O del Amentza" Sintandrei	Cursuri de calificare - recalificare pentru tinerii Romi. <i>Calificarea profesională</i>	Vocational Training for young Roma <i>Vocational training</i>	4662
Fundația "Phoenix" sector 3, București	Consiliere și școlarizare a Romilor <i>Consiliere</i>	Counselling and literacy for Roma <i>Counselling</i>	7300
Fundația Roma Umanitate Cluj-Napoca	Școala Alfabetizării <i>Alfabetizarea adulților Romi.</i>	Literacy Program <i>Teaching Roma adults to read and write</i>	4795
Fundația "Sindy Humanitas" Gilău	Program de pregătire a elevilor Romi <i>Pregătirea pentru admiterea candidaților Romi</i>	Training Program for Roma high-school students <i>Entry-exams preparations</i>	1745
Fundația Romani Iași	Cursuri de management de proiect pentru reprezentanții minorității Roma <i>Pregătire pentru management de proiect</i>	Project Management Representatives <i>Project management classes</i>	6700
Asociația Rom Star Bacău	Proiect școlar	Schooling Project <i>Educational project</i>	1800
Asociația Romano-Tolah Luduș	Centrul de Informare al romilor din zona Luduș <i>Centru comunitar</i>	Information Center of Roma from Luduș Region <i>Community center</i>	4930
Satra-Astra - Alianța Studenților și Tinerilor Rromi Antirasisti București	Caravana Itinerantă în sprijinul Drepturilor omului și împotriva rasismului <i>Combaterea prejudecăților, stereotipurilor și discriminării</i>	Itinerary Caravan for the support of human rights and against racism <i>Fight against the prejudices, stereotypes and discrimination</i>	17290
Asociația Femeilor Țigănci Timișoara	Centrul cultural educativ pentru copiii Romi	Cultural and Educational Center for Roma kids <i>Community Center</i>	14500
Asociația Rom Star Bacău Bacău	Cursuri pentru tinerii Romi	Courses for Young Roma <i>Vocational training</i>	6690

School Development in Roma communities

95,566 USD

Aiming at supporting schools with Roma students to adapt their educational offer to the needs of the local community, this program covered three fields: support for schools in Roma communities, for Roma teachers and for the development of attractive educational materials that will enhance young children reading and writing skills.

School development in Roma communities included publishing activities, training sessions and monitorization. The program was co-financed by OSF Romania, Matra Program of the Dutch Government (through the Institute for Curriculum Development, The Netherlands) and involved 28 schools in eight counties.

Support for Roma teachers included Roma teachers meetings, a Roma language teaching summer school with the participation of 60 teachers of Romani, election of the leadership and status of the Roma Teachers Organizations, long distance education programs in Bucharest, Iași and Cluj.

First steps in reading and writing (Children's reading books) consisted of developing books designed to support the improvement of reading and writing skills of beginner readers. A number of 8 books was edited, as follows: *Ce îi place lui Marcel*, by Elena Eigel, *Căldarea Bunicului*, by Mirena Cionca, *Taraful Cri-Groh-Oac*, by Salomeea Romanescu, *Lă cules de mure*, by Elena Beldea, *Tiranozarul lui Floris*, by Elena Eigel, *Dansul*, by Mirena Cionca, *Săptămîna* and *Moșul Ene* by Elena Eigel.

Scholarships for Roma Students

37,983 USD

This program aims at supporting Roma high-school and faculty students in order to graduate from higher education institutions. The program covers three types of scholarships: preparatory course for entrance examinations into the higher

Dezvoltarea Școlilor din Comunități Roma

95,566 USD

Scopul programului este de a ajuta școlile cu elevi din comunitățile de romi să își adapteze oferta educațională la nevoile comunității locale. Programul a fost dezvoltat pe trei direcții: sprijinirea școlilor din Comunități Roma, a profesorilor Roma și a materialelor educative care să stimuleze capacitățile de citit și scris ale elevilor Roma.

Dezvoltarea școlilor din comunitățile Roma include activități editoriale, sesiuni de training și monitorizare. Programul este co-finanțat de Fundația pentru o Societate Deschisă România, Programul Matra al Guvernului Olandez (prin Institutul de Dezvoltare Curriculară din Olanda) și a cuprins 28 de școli din 8 județe.

Sprijin pentru profesorii Roma prin organizarea de întâlniri a profesorilor Roma, o școală de vară cu participarea a 60 de profesori, alegerea conducerii și a statutului Organizației Profesorilor Roma, programe educaționale la distanță în București, Iași și Cluj.

Primii pași în citit și scris (Cărți de citit pentru copii) constă în publicarea unei serii de cărți menite să sprijine îmbunătățirea capacităților de lectură și scris ale începătorilor. Un număr de opt cărți au fost deja realizate: *Ce îi place lui Marcel*, de Elena Eigel, *Căldarea Bunicului*, de Mirena Cionca, *Taraful Cri-Groh-Oac*, de Salomeea Romanescu, *Lă cules de mure*, de Elena Beldea, *Tiranozarul lui Floris*, de Elena Eigel, *Dansul*, de Mirena Cionca, *Săptămîna* și *Moșul Ene* de Elena Eigel.

Burse pentru studenții Romi

37,983 USD

Programul sprijină pregătirea elevilor de liceu, studenților și absolvenților care aparțin minorității roma în vederea absolvirii instituțiilor de învățămînt superior. Programul acoperă trei tipuri de burse: burse pentru

pregătirea candidaților pentru admiterea în învățământul superior (în cadrul cursurilor de pregătire cu plată organizate de universitățile de stat); burse pentru programe post-universitare; burse pentru acoperirea taxelor pentru facultățile particulare.

Bursieri

Ciprian Roman Sebastian, Bostan Constantin, Bostan Adrian, Decebal Răducanu, Arimescu Crețu, Ștefan - Daniel Roman, Maria Rotaru, Marcel Costache, Liliana Elisabeta Gheorghe, Ramona Adina Căldăraru, Biră Ștefan, Nicoleta Sztoica, Roxana Estera Herki (Hetea), Marta Herki, Editha Czuli, Daniela Boroș, Mihaly Zoltan, Maria Ursu, Veronica Claudia Kovacs, Mihai Gheorghe, Loredana Savu, Marius Titi, Marcela Lăcătuș, Alexandra Maria Etveș, Arpad Ionaș, Dan Doghi Pavel, Elisabeta - Lorena Iuonaș, Radu Lăcătuș Turca Alexiu - Virgil, Narcisa Elena Deac, Dorel Cristian Rădulescu, Adrian Rădulescu, Daniel Anton Rădulescu, Isabela Bănică, Adrian Vasile Paul, Mariana Buceanu, Nasture Florin, Gigel Măgureanu, Mihaela Pertuța Gheorghe, Ștefan Bolozan, Margareta Luminița Matache, Adrian Marin, Adrian Dumitru.

education system; post-graduate scholarships for Roma students and graduates; scholarships covering taxes for Roma students in private faculties.

Grantees:

Noi inițiative pentru romi

58,953 USD

În 1999, programul și-a propus identificarea noilor idei, alternativelor de abordare și soluționare a problemelor cu care se confruntă comunitățile de romi, facilitarea împărtășirii unor experiențe practice noi, diseminarea informației și multiplicarea proiectelor de succes. Au fost finanțate nouă proiecte, cu o arie largă de acoperire: implicarea femeii în creșterea calității vieții familiilor de romi, publicarea de manuale trilingve pentru copiii romi (română, maghiară, romani), implicarea tinerei generații de romi în rezolvarea problemelor specifice, constituirea unui centru comunitar. Scopul principal al acestor proiecte a fost preluarea lor de către alte organizații neguvernamentale sau instituții de stat.

Finanțare pentru școala Someșeni

7,917 USD

Programul co-finanțează împreună cu Fundația Spolu reconstrucția și reamenajarea Centrului de zi pentru elevi Romi din cadrul școlii Someșeni.

New Initiatives for Roma

58,953 USD

The main aim of the program for 1999 was to search for new ideas, new approaches and solving alternatives of the problems of the Roma communities, to facilitate the sharing process of new practical experience, to disseminate information and to increase the number of successful projects. A total of nine projects were financed, covering a vast area of activity: involving women in quality life increasing for Roma families, publishing of the three lingual manuals (Romanian, Hungarian and Romani), involvement of Roma younger generations in problem-solving, creating a Community Center etc. The final goal of these projects was to make other non-governmental organizations or state institutions to undertake and continue the projects.

Funding for Someșeni School

7,917 USD

The program co-finances together with the Spolu Foundation the reconstruction and rehabilitation of the Center for Roma pupils within the Someșeni School.

Organizație Organisation	Titlu proiect	Project title	Grant
Uniunea Generală a Romilor - Organizația Femeilor Deva	Implicarea femeii în creșterea calității vieții familiilor de romi <i>Îmbunătățirea calității vieții</i>	Women implication in development of the quality life of Roma families <i>Quality-life improvement</i>	4556
Fundația "Phoenix" București	Roma ABC - Aritmetică - Abecedar <i>Manuale trilingve (română, romani și maghiară)</i>	Roma ABC - Arithmetic - Primary <i>Trilingual manuals (Romanian, Romani, Hungarian)</i>	7884
Grupul român de cercetări și acțiuni în lingvistică romani București	Cursuri de perfecționare a cunoștințelor de limba romani <i>Decontare cheltuieli transport</i>	Training Courses on Romani language <i>Transportation costs for a summer school on Romani language</i>	301
Amare Phrala - Frații noștri Cluj-Napoca	Cursuri de calificare pentru tinerii romi <i>Calificare profesională</i>	Vocational Training for young Roma <i>Vocational training</i>	4926
Organizația Studenților Romi - Romano Suno Turda	Viitorul - Simplu sau complicat? <i>Sensibilizarea factorilor de decizie</i>	Future - Simple or Complicated? <i>Dissemination of information</i>	7785
Asociația Democratică a Romilor "Sașa" Petroșani	Grup de contact pentru familiile de romi	Contact group for Roma families <i>Community Center</i>	6258
Fundația Aven Amentza București	Centru de resurse pentru ONG-urile rromilor <i>Centru de resurse</i>	Resource Center for Roma NGOs <i>Resource Center</i>	14100
Fundația pentru Dezvoltarea Socială a Romilor Ramses Dej	Centru de informare și sprijin comunitar <i>Birou informațional</i>	Information and Community Support Center <i>Information office</i>	5710
Fundația Căminul Phillip București	Programul de integrare școlară și socială a copiilor defavorizați <i>Calificare profesională</i>	Schooling and Social Integration Program for disadvantaged children <i>Preventing school drop-outs and vocational training</i>	6334

English Language for Roma**600 USD**

English language classes for young Roma leaders, operational 2000 - 2001.

Limba engleză pentru Romi**600 USD**

Cursuri de limba engleză pentru tineri activiști Romi, cu derulare în 2000 - 2001

**women
programs**



**programe
pentru femei**

Gender Awareness	11,634	Studii de gen
Violence against Women	66,032	Violența împotriva femeii
Resources Center	24,446	Suport pentru programe de resurse privind drepturile femeii în România
Roma Women	18,910	Femeile Roma
Trafficking Women	17,999	Trafic de femei
Travel Grants	6,172	Burse de călătorie
Other	23,804	Altele

The women's program is based on two fundamental principles: women's rights are human rights, and gender based discriminations and violence against women are violation of the human rights. The goal of the OSF Romania Women Program is to promote an integrated discourse on gender issues and to contribute to the development of a society where both women and men are active, participatory citizens who can choose their own lifestyle.

The critical areas of concern within Women Program were identified in meetings and discussions with women's NGOs representatives, state institutions, independent researchers, and experts in women's issues.

Gender Awareness

11,634 USD

Gender awareness is a comprehensive strategy, involving policies and operations, and the process of their development. It also involves individuals, structures and institutions. Raising gender equality awareness is more than an integrated approach, more than ensuring equitable involvement of women and men.

Programul pentru femei pornește de la două principii de bază: drepturile femeii intră în categoria drepturilor fundamentale ale omului, iar discriminarea bazată pe genul social și violența împotriva femeii reprezintă violări fundamentale ale drepturilor omului. Obiectivul general al programului este de a promova un discurs integrat în privința problemei genului social și de a sprijini dezvoltarea unei societăți în care femeile și bărbații sunt cetățeni activi, care pot decide asupra propriului stil de viață.

Domeniile prioritare de activitate în cadrul Programului pentru Femei au fost stabilite ca urmare a întâlnirilor și discuțiilor avute cu reprezentante ale organizațiilor non-guvernamentale de femei, reprezentante/reprezentanți ale/ai instituțiilor guvernamentale cu activitate în domeniu, cercetători/cercetătoare independente, experte/experti în domeniul drepturilor femeii.

Studii de gen

11,634 USD

Procesul de sensibilizare a structurilor cu putere de decizie și a opiniei publice în legătură cu problematica genului social implică, pe de o parte, structurarea unor proiecte adecvate și, pe de altă parte, posibilitatea implementării lor. Programul pentru Femei și-a propus de aceea susținerea unor proiecte cu impact în acest sens.

Evaluarea stării studiilor de gen în România s-a realizat prin organizarea întâlnirii de lucru "Studiile de gen în România - diagnostic și prognoză" (Buftea, 12 - 13 noiembrie 1999). Acest proiect a reunit experți/experte de la centre de studii de gen din București, Cluj-Napoca, Târgu-Mureș și Timișoara, profesori/ profesoare de la Masteratul de Studii de Gen stabilit în cadrul Școlii Naționale de Studii Politice și Administrative, precum și cercetători independenți în domeniu. Nevoile prioritare de finanțare identificate în această întâlnire, în sensul sprijinirii unor proiecte de cercetare și dezvoltare instituțională pentru centrele de studii de gen, au fost urmate de un program adecvat orientat de finanțări. Tema principală a întâlnirii a constituit-o analiza programelor universitare relativ la problematica studiilor de gen și a relevat nevoia de schimbare/reformă în acest sens.

An assessment of the gender studies' role and status in Romania has been realized through the workshop "Gender Studies in Romania - diagnosis and prognosis" (Buftea, November 12th - 13th 1999). This project brought together experts in Gender Studies from Bucharest, Timisoara, Cluj-Napoca and Targu-Mures Universities, professors from the new Gender Master Course established within The National School for Political and Administrative Sciences (Bucharest), as well as independent researchers on women's issues. With an emphasis on curriculum development, teaching and dissemination of academic resources to higher educational institutions in Romania, this meeting facilitated also academic exchange and brought to attention the need for curriculum reform activities.

Proiect	Beneficiar	Grant	Beneficiary	Project
Conferința privind rolul studiilor de gen în România: "Rolul studiilor de gen în România - diagnostic și prognoză"	Program operațional	1.542	Operational Program	The National Conference regarding the Gender Studies' Role in Romania: "The Gender Studies' Role in Romania - Diagnosis and Prognosis"
Inițierea unei rețele de centre de studii de gen social în România	• Centrul de Studii Feministe SRSAAA, Timișoara	1.600	• The Center for Feminist Studies SRSAAA, Timisoara	Project designed to initiate a network of gender studies centres in Romania
	• Centrul de Resurse Feministe AnA, București	1.800	• The Center for Feminist Resources AnA, Bucharest	
	• Fundația Desire pentru Deschidere și Reflexie Socială, Cluj-Napoca	1.780	• The Desire Foundation for Openness and Social Reflection, Cluj-Napoca	
	• Masteratul de Studii de Gen, Școala Națională de Studii Politice și Administrative, București	1.725	• The Gender Studies Master - The National School for Political and Administrative Sciences, Bucharest	
	• Universitatea Petru Maior, Târgu-Mureș	500	• Petru Maior University, Targu-Mures	

Violence against women**66,032 USD**

The Women Program through the funded projects aimed to provide women victims of violence with meaningful access to the mechanism of justice or to the health system. Moreover, women were provided with an immediate support in crisis situations such as rape, suicide attempt, violent experiences before the crisis severely affect health and personality. It also supported a project designed to strengthen a crisis center in Bistrita county. It is obviously that a singular initiative cannot bring a beginning of change in dealing with violence against women issues in Romania. Therefore, another significant project consisted in organizing the training session "How to create and manage a crisis center" (Bucharest, November 17th - 19th 1999), in which were invited as trainers experts from USA and Ireland. The representatives of women's NGOs who participated in the training were provided with critical information and practical skills in order to develop and enhance future or already established initiatives concerning substantial actions for dealing with violence against women.

Violența împotriva femeii**66,032 USD**

Programul pentru femei a susținut proiecte destinate să sprijine accesul femeilor victime ale violenței la mijloacele juridice de soluționare a consecințelor violenței și la o îngrijire medicală adecvată. De asemenea, a sprijinit dezvoltarea unui centru de asistență și protecție pentru victimele violenței în familie la Bistrița-Năsăud. Pregătirea și specializarea resurselor umane necesare funcționării centrelor de consiliere sau centrelor de asistență pe termen lung pentru victimele violenței domestice, creșterea gradului de informare privind strategiile de consiliere au fost elemente avute în vedere în desfășurarea conferinței "Cum să creezi și să dezvolti un centru de criză". Conferința a avut loc la București în perioada 17 - 19 noiembrie, și a beneficiat de participarea unor experți din Statele Unite, Irlanda și a reprezentantelor organizațiilor non-guvernamentale.

Project	Beneficiary	Grant	Beneficiar	Proiect
The Centre for Protection and Assistance for Women Victims of Violence	Association of Enterprising Women, Bistrita-Nasaud	19.970	Asociația Femeilor Întreprinzătoare - Agenția Pro Familia, Bistrița-Năsăud	Centrul de protecție și asistență a femeilor victime ale violenței în familie
Project designed for specializing human resources involved in counseling programs for women victims of violence	Association of Enterprising Women, Bistrita-Nasaud	5.030	Asociația Femeilor Întreprinzătoare - Agenția Pro Familia, Bistrița-Năsăud	Proiect de instruire, formare și specializare a personalului implicat în programe de consiliere a victimelor violenței domestice
STOP Domestic Violence!	The Romanian Group for Defending Human Rights	3.000	Grupul Român pentru Apărarea Drepturilor Omului, București	STOP violenței în familie!
Special Counselling Project for Women Victims of Violence	Moreno Society, Cluj-Napoca	6.000	Societatea de Psihodramă Moreno, Cluj-Napoca	Proiect de consiliere de specialitate pentru victime ale violenței
The National Conference: "How to Create and Manage a Crisis Center"	Operational Program	12.000	Program operațional	Conferința "Cum să creezi și să dezvolti un centru de criză"

**Suport pentru programe de resurse
privind drepturile femeii în România
24,446 USD**

**Ghidul organizațiilor neguvernamentale și al
inițiativelor adresate femeilor.**

Proiectul încearcă să suplinească lipsa de informații în legătură cu dimensiunea activității și programelor derulate de organizațiile non-guvernamentale ce activează în domeniul problematicei femeilor prin finanțarea unui ghid de activitate al organizațiilor non-guvernamentale și inițiativelor adresate femeilor. Baza de date este atât în engleză cât și în română, format electronic și publicație.

**Proiectul de monitorizare a discriminărilor
de gen pe piața muncii în România**

Discriminarea bazată pe genul social este un concept aproape inexistent în discursul public din România, ceea ce demonstrează gradul extrem de scăzut de receptivitate față de această problemă. De aceea, programul pentru femei urmărește finanțarea unor inițiative ce abordează discriminarea bazată pe genul social, inițiative ce au condus la realizarea, pe baza colaborării între trei impor-

**Support for Resources Programs on
Women's Human Rights in Romania
24,446 USD**

**Publishing the first Romanian Directory of
Women's Organisations and Initiatives
Targeting Women's Issues**

To supplement the lack of information regarding the existence of women's NGOs, this project supported the creation of a detailed and updated database on women's organizations and programs. The database is available both in hard copy and electronic format, and both in Romanian and english language.

Gender Discrimination Monitoring Project

Discrimination as a concept is still very seldom part of public discourse in Romania. The absence of its use in itself denotes the low degree of sensitivity to the problem of discrimination. Within the preparatory meeting held in Cheia - Prahova (July 30th - August 1st, 1999) with participation of the experts involved in gender issues identified the strategies and the effective framework for sustaining this project. The project started to

Proiect	Beneficiar	Grant	Beneficiary	Project
Director al organizațiilor de femei din România	Societatea de Analize Feministe AnA, București	9.000	The Feminist Analysis Society, Bucharest	Romanian Directory of Women's Organization and Initiatives
Monitorizarea discriminărilor de gen pe piața muncii - Programul de granturi mici.	• Întâlnire pregătitoare desfășurată la Cheia - Prahova, 30.07 - 1.08.1999, program operațional • Forumul Femeilor Mureșene, Târgu-Mureș • Șanse Egale pentru Femei, Iași • Societatea de Analize Feministe AnA, București	17.397	• Preparatory Meeting - Cheia, Prahova, 30.07 - 1.08.1999 • Women's Forum, Targu-Mures • Equal Opportunities Foundation, Iasi • Feminist Analysis Society, Bucharest	Gender Discrimination on the Labor Market Project

be implemented in three different parts of the country in workgroups run by the Equal Opportunities Foundation (Iasi), Feminist Analysis Society (Bucharest) and Women's Forum (Targu-Mures). The final project's evaluation session will be held in Bucharest and the research results will be launched through a press conference.

Roma Women

18,910 USD

Upon the succes of the 1998 program addressing the Rroma women within three communities surrounding Bucharest, in 1999 this program was expanded within the Women Program. The goal of the program was to provide them with health care counseling. Following discussions with representatives of Romanian Rroma Women Association, a significant pilot-project consisting in providing stabile medical care for three Rroma communities around Bucharest was set up. The daily life problems remain a complex issue as long as the illiteracy percentage among Rroma women and young girls is extremely high. The "Open Door Project" is designed to improve Rroma women status in this regard.

tante organizații non-guvernamentale de femei din România, a proiectului "Monitorizarea discriminărilor de gen pe piața muncii în România". Proiectul se derulează în trei zone importante din țară: Moldova (Fundatia Șanse Egale pentru Femei), Muntenia (Societatea de Analize Feministe AnA) și Transilvania (Forumul Femeilor Mureșene).

Femeile Rome

18,910 USD

După succesul din 1998 al programului pentru femei rome în trei comunități din jurul Bucureștiului, acest proiect a fost extins în 1999. Asociația Femeilor Rome din România a beneficiat de sprijin financiar în anul 1999 pentru desfășurarea unui proiect - pilot de asigurare, pentru o durată de un an de zile, a asistenței medicale urgente de specialitate pentru femei din trei comunități rroma situate în jurul Bucureștiului (comunități în care micro-proiectul realizat în anul 1998 s-a desfășurat cu rezultate excelente). Programul pentru Femei a sprijinit și realizarea proiectului "Uși deschise", prin intermediul căruia femeile rome beneficiază de cursuri de alfabetizare și învățare a unei meserii.

Project	Beneficiary	Grant	Beneficiar	Proiect
Medical assistance and counselling for Rroma women communities	Romanian Rroma Women Association	12.910	Asociația Femeilor Rome din România	Program de asistență medicală pentru femei din comunități rroma
Open Doors Project	Romanian Rroma Women Association	6.000	Asociația Femeilor Rome din România	Programul "Uși deschise"

Trafficking Women

17,999 USD

Due to poverty, lack of opportunities and marginalisation of women, trafficking women became a widespread phenomenon in Romania. The women's program supported in 1999 the COMBAT project for preventing trafficking in women. Although still in development, the

Traficul de femei

17,999 USD

Pe fondul sărăciei, lipsei unor oportunități economice decente pentru femei în România și lipsei de informare cu privire la acțiunile ce pot conduce la traficul de persoane, traficul de femei în România a devenit un fenomen de amploare. Programul pentru femei a sprijinit

în anul 1999 proiectul COMBAT, destinat prevenirii și combaterii traficului de femei. Deși aflat încă în derulare, impactul semnificativ prevede deja transformarea acestui proiect într-o organizație non-guvernamentală independentă.

project attracted an important mass-media attention. As a consequence of the result already achieved, COMBAT project will be transformed in an independent non-governmental organisation.

Proiect	Beneficiar	Grant	Beneficiary	Project
COMBAT - proiect de prevenire și combatere a traficului de femei, sprijinit de Programul Internațional La Strada	Șanse Egale pentru Femei, Iași	17.999	Equal Opportunities Foundation, Iasi	COMBAT - Trafficking in Women Preventing Project, sustained by La Strada Program.

Burse de călătorie

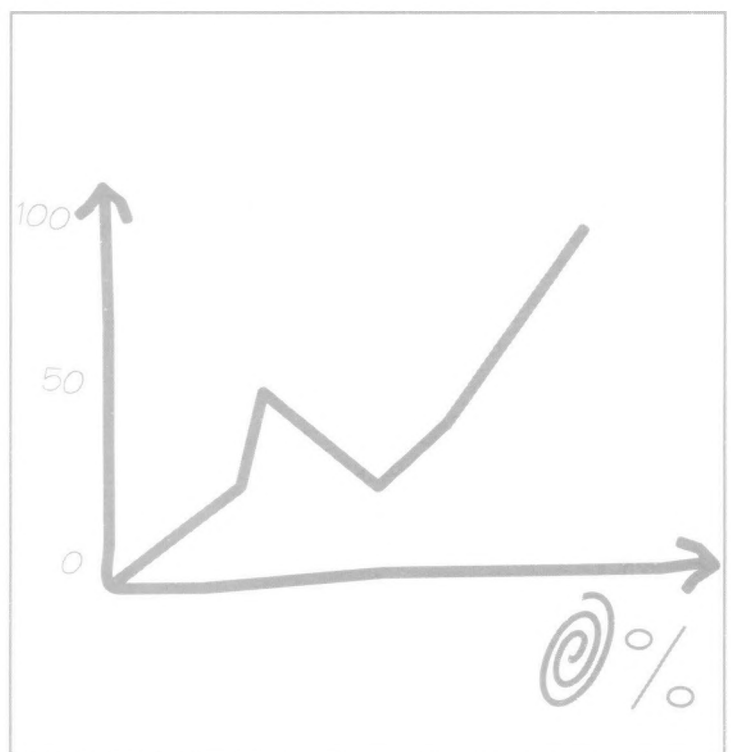
6,172 USD

Travel Grants

6,172 USD

Proiect	Beneficiar	Grant	Beneficiary	Project
Letiția Mark, participare <i>Dimensiunea umană a OSCE în legătură cu probleme sinti și roma</i> , Strasbourg	Asociația Femeilor țigănci "Pentru copiii noștri"	970	Gipsy Women Association "For our Children"	Letiția Mark, <i>OSCE Human Dimension Meeting on Roma and Sinti Issues</i> , Strasbourg
Nicoleta Bițu, participare <i>Stagiu de pregătire avansată în domeniul drepturilor femeii</i> , Budapesta	Rromani CRISS	337	Rromani Criss	Nicoleta Bițu, <i>Human Rights Advanced Leadership Training for Women</i> , Budapesta
Mihaela Sasarman, participare <i>Stagiu de pregătire avansată privind violența împotriva femeii</i> , Budapesta	Grupul Român pentru Apărarea Drepturilor Omului	300	Romanian Group for Defending Human Rights	Mihaela Sasarman <i>Women Friendly Response to Violence Against Women Training</i> , Budapesta
Valentina Leonte, participare <i>A 4-a Conferință intereuropeană a femeilor</i> , Stockholm	Asociația Femeilor din Presă, Artă și Afaceri, ARIADNA	725	ARIADNA - Press and Art Women's Association	Valentina Leonte, <i>4th Intereuropean Networking Conference</i> , Stockholm
Nicoleta Bițu, sesiune de consultanță OSI - Rețeaua Programelor pentru Femei, New York	Romani CRISS	1600	Romani CRISS	Nicoleta Bițu, <i>Consultancy Session, OSI Network Women's Program</i> - New York
Dina Loghin, participare <i>Întâlnirea Regională ONU pentru Comisia Economică Europeană</i> , Geneva	Fundația Șanse Egale pentru Femei	1150	Equal Opportunities for Women	Dina Loghin, <i>Regional UN Meeting - Economic Commission for Europe</i> , Geneva
Oana Lupu, participare <i>Forumul femeilor aflate în poziție de decizie politică</i> , Manila	Fundația Șanse Egale pentru Femei	2298	Equal Opportunities for Women	Oana Lupu, <i>Global Forum of Women Political Leaders</i> , Manila

**economic
reform**



**reforma
economică**

Rural Micro-Finance Program

287,819 USD

Operational since December 1998, this program aims at creating an alternative viable source of finance, enabling access to resources for rural communities' members in developing economic activities. At the same time, these communities benefit from training and counselling services. The project is operational in the following counties: Călărași, Dâmbovița, Prahova și Iași. It involves 34 Rural Development Associations (RDA), with a total number of 1,300 members, created and developed under the direct supervision of the OSFR specialists.

In 1999, there were 857 beneficiaries. The lending mechanism is developed as a mixture of individual lending and community responsibility, while the overall lending process is implemented on a structure including BANK POST, which ensures that the process is within the framework of Romanian banking legislation.

Currently, the repayment rate is 100%. The credits are approved on the basis of a prior analysis and recommendation made by the RDAs, and supervised by the OSFR specialists. The credits are in USD with an upper limit of 1,500 USD and do not involve any material mortgage.

Programul de Micro-Finanțare pentru Mediul Rural

287,819 USD

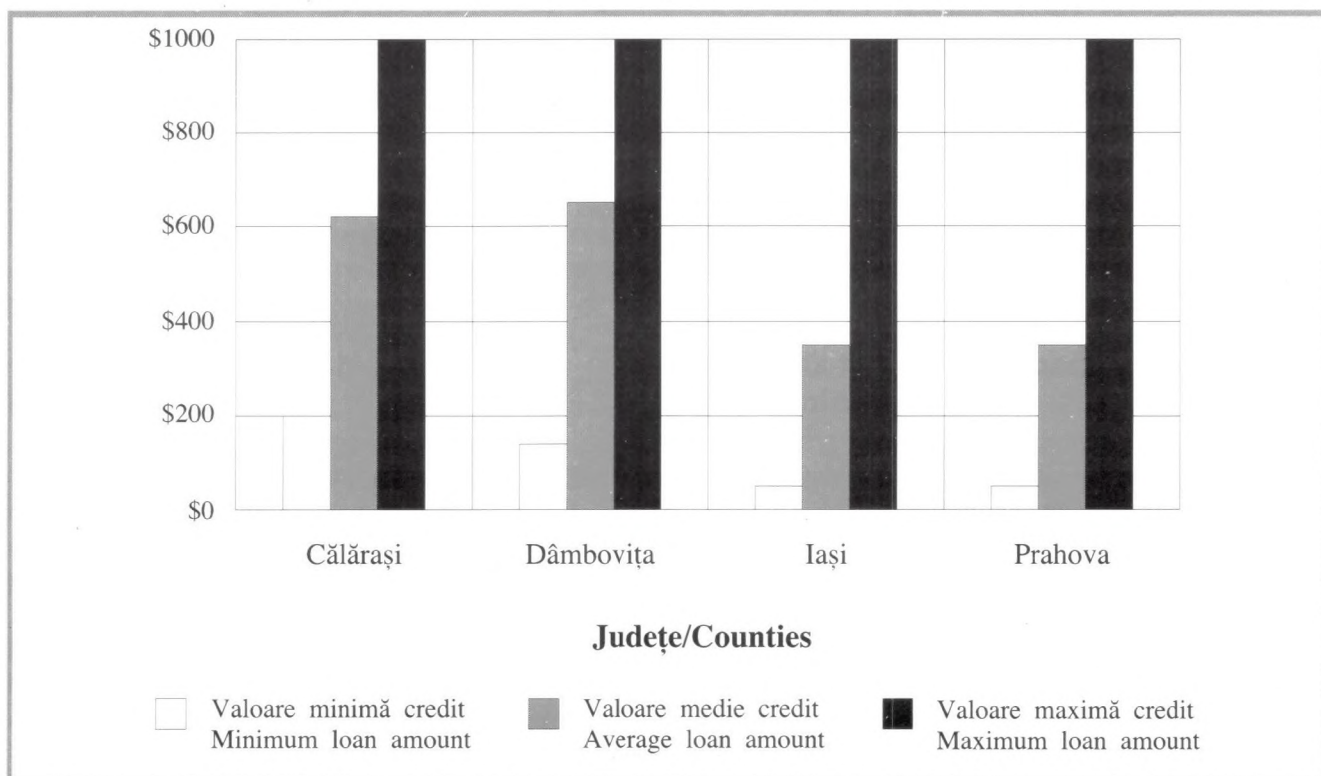
Operațional din Decembrie 1998, programul are ca scop crearea unei alternative viabile de finanțare, prin care membrii comunităților rurale să aibă acces la fonduri pentru desfășurarea activităților economice, beneficiind totodată și de servicii de consultanță și training. Proiectul se află în stadiul de pilot în județele Călărași, Dâmbovița, Prahova și Iași, și utilizează treizeci și patru de Asociații pentru Dezvoltare Rurală (ADR) cu un număr total de 1,300 membrii, create și dezvoltate sub directă asistență a specialiștilor FSD, ce au rol de ofițeri de credit în cadrul procesului de creditare.

În anul 1999 au existat 857 de clienți, mecanismul de creditare fiind dezvoltat pe baza unui model îmbinând acordarea de credite individuale cu răspunderea de grup a membrilor asociației, și are la bază un acord cu BANC POST prin care se asigură derularea contractelor, plăților și încasărilor în conformitate cu regulamentele bancare în vigoare.

Rata de rambursare a creditelor la zi este de 100%. Creditele se acordă în baza analizei și aprobării Asociațiilor de Dezvoltare Rurală, sub directă îndrumare a specialiștilor FSD, nefind solicitate garanții materiale. Acordarea și rambursarea creditelor se face în USD, limita maximă fiind de 1.500 USD.

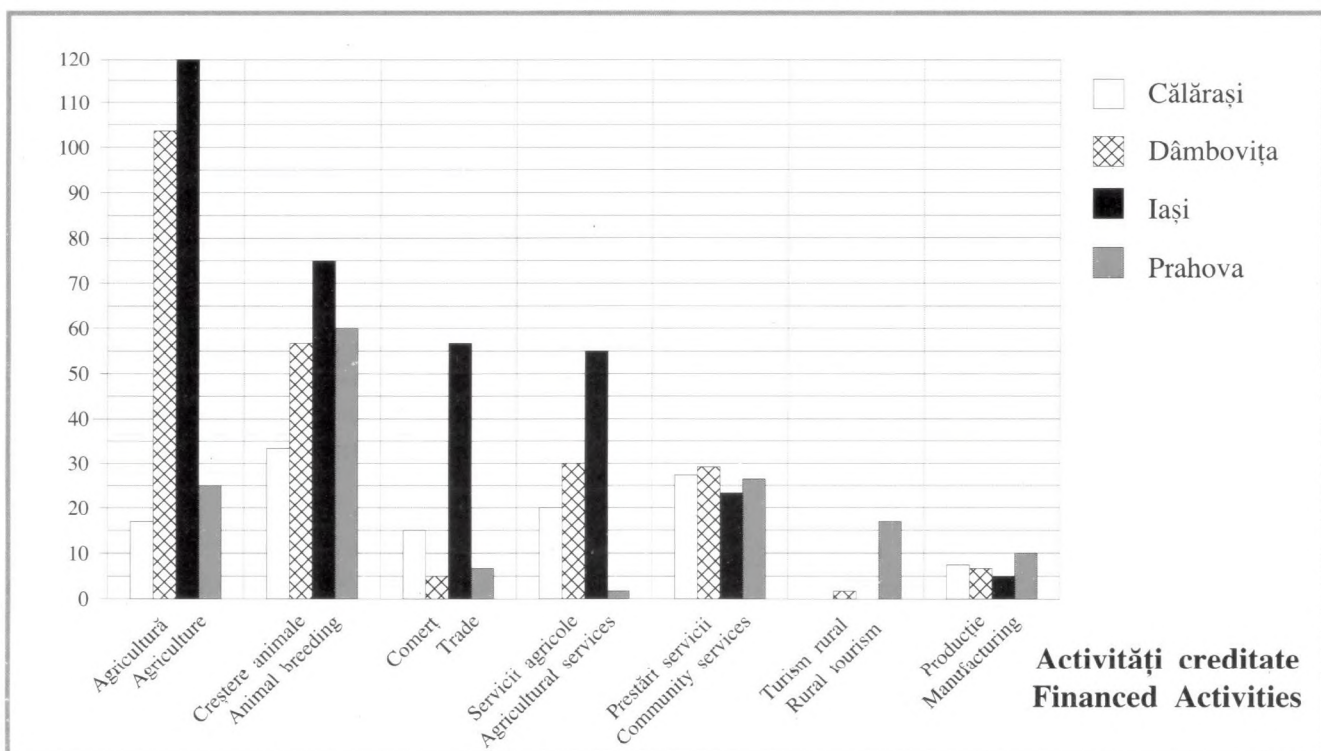
Valori ale creditelor, pe județe

Loan Amounts per Counties



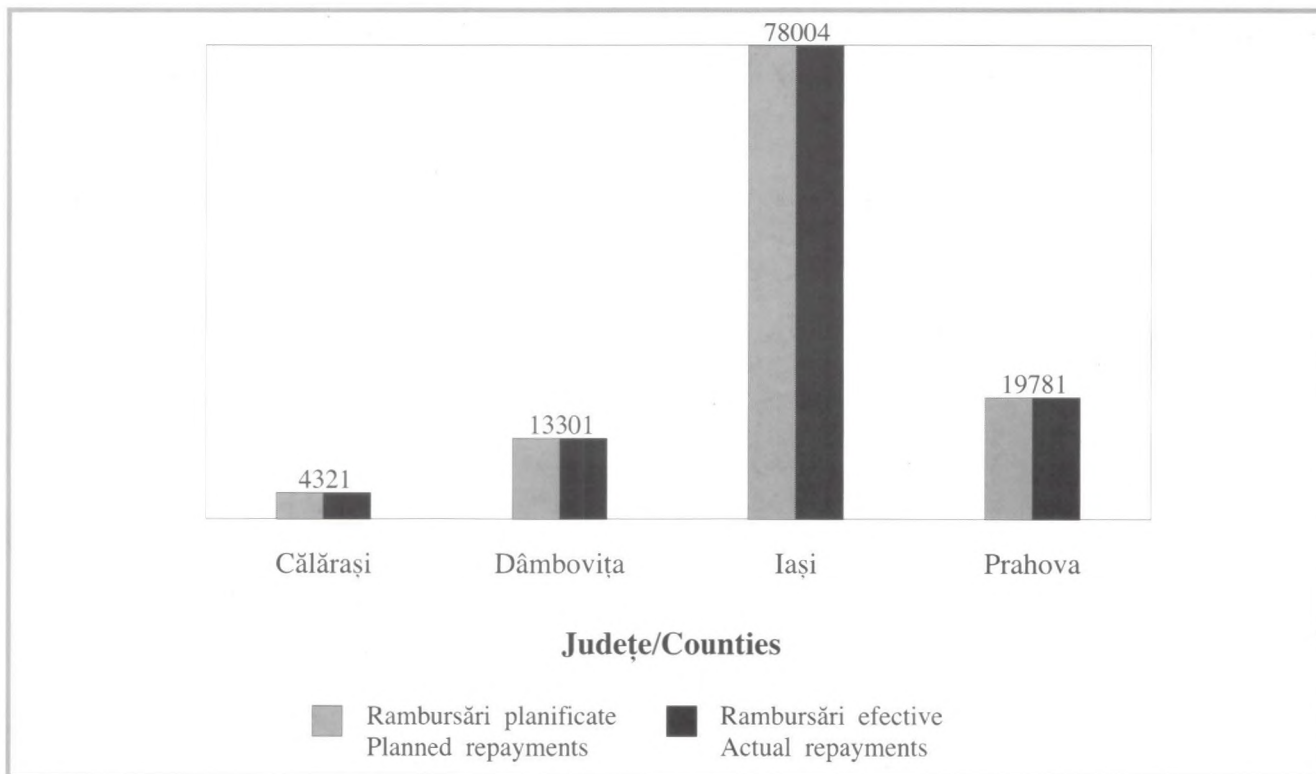
Destinația creditelor pe tipuri de activități

Credit beneficiaries by activities



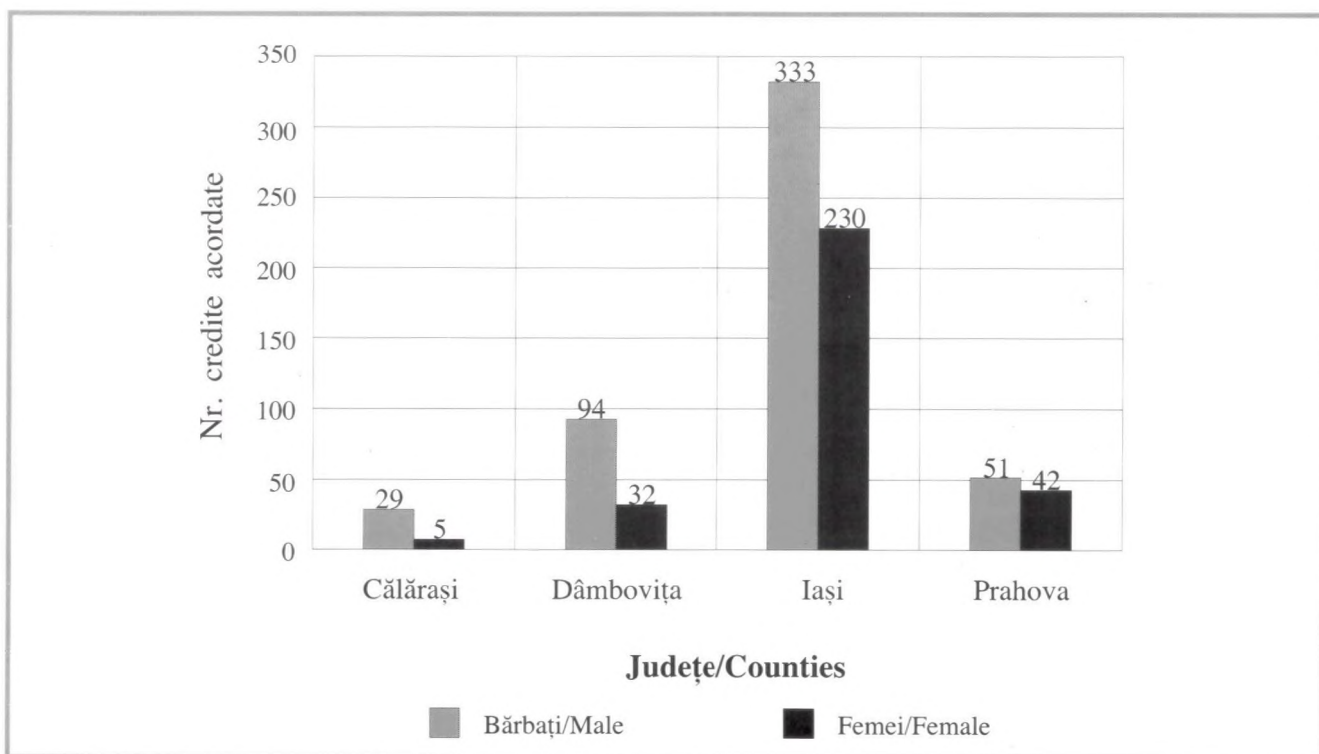
Planned vs Actual Repayments

Rambursări planificate vs efective



Credite - Departajare pe gen

Credits - Gender Desagregation



**legal system
reform**



**reforma
sistemului juridic**

Reform of the Romanian Prison System	515,419	Reforma sistemului penitenciarelor din România
Reform of the Police System	119,730	Promovarea reformei în poliția Română
Training for Lawyers	190,926	Instruire pentru personalul judecătoresc
Legislative Reform	98,756	Programul de reformă legislativă
Assistance for Courts	170,593	Asistența Curții Instituționale
Assistance for Victims	193,147	Asistență pentru victime
Legal Clinic	45,972	Clinică Legală
Support for NGOs	178,478	Sprijin pentru ONG-uri
Others	135809	Altele
1998 Rollover	336192	1998 Rollover

The legal reform megaproject was coordinated in 1999 through both the Open Society Foundation and the Center for Legal Resources (CRJ). CRJ was founded in 1998 by taking over a part of the legal reform megaproject. The goal of CRJ is to carry out programs that contribute to the achievement of the legal and institutional reform in Romania. The objectives of 1999 aimed to achieve the Legal reform, the Police reform, the Training program for magistrates, lawyers and clerks, the Reform of the Penitentiary system and assistance to the Constitutional Court.

To reach its objectives, CRJ initiated and developed partnerships with The Ministry of Justice, The Constitutional Court of Romania, The Ministry of the Interior, The Prosecutor's Office under the Supreme Court of Justice, The General Department of the Penitentiary, The National Institute of Magistracy, The Department for the Protection of the National Minorities, The Department for the Reform of the Public Administration under the Government of Romania, other public and private institutions. Likewise, in the programs of the Centre, there have been organized periodical consultations with the representatives of the active non governmental organizations in the field of protecting human rights.

Megaprogramul de reformă legislativă s-a desfășurat în 1999 prin intermediul Fundației pentru o Societate Deschisă și a Centrului de Resurse Juridice (CRJ). Fondat în decembrie 1998, și-a început activitatea în prima parte a anului 1999, prin preluarea unei părți a Mega programului de reformă juridică. Scopul CRJ îl reprezintă derularea de programe care să contribuie la realizarea reformei legislative și instituționale în România. Obiectivele pentru 1999 au vizat Reforma legislativă, Programul de instruire pentru magistrați, avocați și grefieri, Reforma Sistemului Penitenciar, Reforma Poliției și Asistența oferită Curții Constituționale. În vederea atingerii obiectivelor sale, CRJ a inițiat și derulat parteneriate cu Ministerul Justiției, Curtea Constituțională a României, Ministerul de Interne, Parchetul de pe lângă Curtea Supremă de Justiție, Direcția Generală a Penitenciarelor, Institutul Național al Magistraturii, Departamentul pentru Protecția Minorităților Naționale, Departamentul pentru Reforma Administrației Publice din cadrul Guvernului României, alte instituții publice și private. De asemenea, în cadrul programelor CRJ, au fost organizate consultări periodice cu reprezentanți ai organizațiilor neguvernamentale active în domeniul protecției drepturilor omului.

Programul de Reformă a Sistemului Penitenciar din România

515,419 USD

CRJ a urmărit în cadrul programului realizarea unei reforme structurale coerente a sistemului penitenciar autohton, prin asimilarea valorilor și normelor europene. Bugetul administrat a fost de 229.807 USD. Procesul s-a desfășurat pe două coordonate: cea legislativă și cea instituțională. Coordonata legislativă a vizat adaptarea legislației execuțional penale (care nu a suferit nici o modificare esențială din 1969) la noile cerințe specifice perspectivei integrării europene a României și realităților concrete autohtone. CRJ s-a implicat în redactarea unor proiecte de lege precum: proiect al legii privind executarea pedepselor și măsurilor preventive cu privire de libertate; regulamentul de aplicare al legii menționate mai sus; proiect de lege privind organizarea și funcționarea serviciilor de probațiune; proiect de lege privind statutul personalului din penitenciare.

Partea derulată de Fundația pentru o Societate Deschisă s-a axat pe schimbarea codului penal și a codului de procedură penală în ceea ce privește sancțiunile; aplicarea unei noi structuri privind probațiunea și introducerea unor cursuri de pregătire pentru salariații din sistemul penitenciar.

The Reform of the Romanian Penitentiary System

515,419 USD

CRJ administrated a budget of 229.807 USD and aimed at providing a coherent framework for the reform of the local penitentiary system in view of the European values and norms. The process was carried out along two co-ordinates: the legislative co-ordinate and the institutional one. The legislative co-ordinate aimed to adapt the penal legislation (which hadn't been essentially modified since 1969) to the new requirements specific for the integration of Romania and the local realities. CRJ was involved in the elaboration of bills of law such as: the bill of law on the execution of the penalties and preventive measures with freedom deprivation; the regulation of applying the above mentioned law; the bill of law concerning the organization and the functioning of the probation institution; the bill of law on the statute of the penitentiary staff.

The part administered through the Open Society Foundation aimed at encouraging and supporting a coherent strategy for reforming of whole Romanian penitentiary system. The main objectives were: changing the penal code and the penal procedure code regarding the sanctions; the implementation of a new structure for the probation service and the introduction of training sessions for penitentiaries staff.

Proiect	Organizație	Grant	Organization	Project
Dezvoltarea serviciului de probațiune în județele Argeș și Dâmbovița	Grupul Român pentru Apărarea Drepturilor Omului	23260	Romanian Group for Human Rights Defense	Development of Probation Service in Arges and Dimbovita Counties
DESCĂTUȘAREA - Comunitatea terapeutică în Penitenciarul București	Grupul Român pentru Apărarea Drepturilor Omului	23910	Romanian Group for Human Rights Defense	Therapeutical Community from Bucharest Penitentiary
Centrul de Resurse - Serviciul de Probațiune	Ministerul Justiției, Serviciul de Probațiune	6250	Minister of Justice	Center for Resources - Probation Service
Dezvoltarea serviciilor de probațiune din România	Grupul Român pentru Apărarea Drepturilor Omului	16.588	Romanian Group for Human Rights Defense	Development of Romanian Probation Services
Dezvoltarea Biroului de Probațiune Dej	Fundația Pro-Probațiune Dej;	20230	Pro-Probation Foundation, Dej	Development of Probation Bureau, Dej

Project	Organization	Grant	Organizație	Proiect
The Community, beneficiary and partner of probation services	Social Observer, Cluj	10930	Observatorul Social Cluj-Napoca; Catedra de Asistență Socială, UBB Cluj	Comunitatea, beneficiar și partener al serviciilor de probațiune
Probation Center	"Social Alternatives" Associationp	31942	Alternative Sociale	Centrul de probațiune
Modern penitentiary - a way for social reinsertion	Iosif Foundation	22987	Fundația Iosif	Penitenciarul modern ca mijloc de reinsertie socială
Internet Access at International Experience in Probation	"Social Alternatives" Association	3151	Alternative Sociale	Acces Internet la experiența internațională în materie de probațiune
Educational Project for Continues Training in Probation Field	Arad Penitentiary - Probation Experimental Center	29920	Centrul experimental de probațiune de pe lângă Penitenciarul Arad	Proiect Educațional de Specializare și Pregătire Continuă în domeniul Probațiunii
Training Center for Penitentiaries Staff	Arad Penitentiary - Probation Experimental Center	16826	Centrul experimental de probațiune de pe lângă Penitenciarul Arad	Centrul de specializare și perfecționare a cadrelor din penitenciare -Arad
Gold Bracelet	"Humanitarian Service for Penitentiaries" National Association	18900	Asociația Națională Serviciul Umanitar pentru Penitenciare	Brățara de Aur Bistrița-Codlea-Miercurea Ciuc
Minors and young delinquents - on the rehabilitation way	"Social Alternatives" Association	6755,5	Asociația "Alternative sociale"	Minorii și tinerii delinvenți - pe un drum al reabilitării
Fly over the cuckoo's nests	Focsani Penitentiary	1802	Penitenciarul Focșani	Zbor deasupra unui cuib de cuci

Police Reform

119, 730 USD

The program was administered by CRJ and aimed at reforming the policeman's work in the spirit of a democratic society. It was carried out with two institutions from the Ministry of the Interior experienced in the activity of reforming the police: The institutions of prevention and crime research and the National Center for professional training. The program started in October 1999, with the seminary on " The promotion of the reform in the Romanian police", followed by the course " The Romanian police in an European context". The events benefited from the presence of

Programul de promovare a reformei în poliția Română

119.730 USD

Programul administrat de CRJ și-a propus reforma muncii polițistului în spiritul unei societăți democratice și s-a desfășurat împreună cu două instituții competente din cadrul Ministerului de Interne în activitatea de reformare a poliției: Institutul de prevenire și cercetare a Criminalității și Centrul Național de perfecționare a Cadrelor. Programul a demarat în luna octombrie a anului 1999, prin seminarul "Promovarea reformei în poliția română", urmat de cursul "Poliția română în context european". Evenimentele au beneficiat de prezența unor lectori de specialitate de la

COLPI și Institutul Român de Management (IROMA).

Programul de instruire

190,926 USD

CRJ a administrat un buget de 121.310 USD, Fundația pentru o Societate Deschisă administrând restul bugetului. Programul a urmărit să ofere personalului instituțiilor publice cunoștințe de specialitate care să-l ajute să-și îmbunătățească prestația profesională, adresându-se judecătorilor, polițiștilor, procurorilor și personalului din penitenciare. Programul a inclus organizarea de cursuri de perfecționare în domeniul dreptului intern, drepturile omului și drept comunitar și s-a desfășurat pe două direcții: perfecționarea profesională a judecătorilor și personalului auxiliar al instanțelor judecătorești și instruirea auditorilor de justiție, cursanți ai Institutului Național al Magistraturii.

Programul de Reformă Legislativă

98,756 USD

Programul a constituit o componentă semnificativă a activităților derulate de CRJ în 1999. Obiectivul general l-a reprezentat reformarea cadrului normativ privind sancționarea penală și contravențională a faptelor ilicite. CRJ a inițiat și coordonat redactarea unor proiecte de lege referitoare la modificarea Codului penal și de procedură penală, stabilirea, constatarea și sancționarea contravențiilor, reforma sistemului judiciar prin introducerea medierii ca mod alternativ de soluționare a litigiilor civile, cu precădere a celor familiale. Alte proiecte legislative aflate pe agenda de lucru a CRJ în 1999 au vizat reorganizarea judecătorească (Codul Magistratului), serviciile publice (reforma administrației publice, prin reglementarea organizării și funcționării serviciilor publice la standarde europene) și problematica juridică a Internet-ului în România. În conformitate cu obiectivele sale, CRJ a promovat, în cadrul programului de reformă legislativă, principiile și normele privitoare la eliminarea oricăror forme de discriminare, garantarea egalității cetățenilor în fața autorităților publice și a protecției cetățenilor aparținând minorităților, împotriva asimilării sau strămutării forțate.

expert lecturers from COLPI and The Romanian Institute of Management (IROMA).

Training for Lawyers

190,926 USD

CRJ administered a 121.310 USD budget, the remaining part of the budget being administered by the Open Society Foundation. The program aimed at providing the staff of public institutions with expert knowledge that may help improve their professional activity, addressing to judges, prosecutors and penitentiary staff. The program had two stages and included the organization of many training courses in the field of the internal law, human rights and community law. The two stages were: training for judges and auxiliary staff in the courts of law and training for legal auditors, students of the National Institute of Magistracy.

Legislative Reform

98,756 USD

The program represented a significant of the activities carried out by CRJ in 1999. The general aim was the reformation of the legal framework for penal sanctioning of the illicit acts. CRJ initiated and coordinated bills of law on the modification of The Penal Code and the Code of Penal Procedure, drawing up a law on minor offences, accomplishing the reform of the legal system by the introduction of the mediation as an alternative method of solving legal conflicts, especially family conflicts. Other legal procedures on the work agenda of CRJ in 1999 were aimed at the judicial reorganization (The Code of the Magistrate), the public services (the reform of the public administration, by the regulation of the organization and operation of the public services at European standards) and the legal problems of the Internet in Romania. According to its objectives, in the program of legal reform, CRJ promoted the principles and norms regarding the elimination of any form of discrimination, the guarantee of the equality of citizens against the public authorities and the protection of the minorities against assimilation and forced refuge.

The Open Society Foundation administered a part of the program, supporting new legal initiatives regarding the harmonisation of Romanian legislation with international legislation.

Fundația pentru o Societate Deschisă a administrat o parte a programului de reformă legislativă, sprijinind elaborarea unor proiecte de legi privind armonizarea legislației românești cu legile internaționale

Project	Organization	Grant	Organizație	Proiect
Probation Experimental Service - Cluj Napoca	Prison Fellowship Romania	20,000	Prison Fellowship Romania	Serviciul experimental de probațiune Cluj-Napoca

Assistance for Courts

170,593 USD

CRJ administered a budget of 71.910 USD. The program aimed at ensuring conditions for an institutional development of the Constitutional Court and for a better knowledge of the competencies, the components and the works of the Court, both by the public and private institutions and by the Romanian citizen. Another objective of the project aimed at ensuring a higher level of constitutional justice, by providing the judges and the magistrates assistants

Programul de Asistență a Curții Instituționale

170,593 USD

CRJ a administrat un buget de 71.910 USD. Programul a urmărit să asigure condiții pentru o dezvoltare instituțională a Curții Constituționale și pentru o mai bună cunoaștere a competențelor, componentelor și lucrărilor Curții, atât de către instituțiile publice și private, cât și de cetățeanul român. Un alt obiectiv al proiectului a vizat asigurarea unui nivel mai ridicat al justiției constituționale, prin punerea la dispoziția judecătorilor și a magis-

Project	Organization	Grant	Organizație	Proiect
Mediation Pilot Project	Minister of Justice	24400	Ministerul Justiției - Societatea Academică Română	Proiect pilot privind medierea
Training for Judges and Clerks	'International Language Center' Foundation	34215	Fundația Centrul de Limbi Moderne International House Timișoara	Instruirea în utilizarea tehnicii de calcul și a limbii engleze a magistraților și grefierilor din Tribunalul și judecătoriile județului Timiș în perspectiva automatizării
"Restitution of Clerical and Community Property in Eastern and Central Europe", Seminar	Romanian Government	12383	Guvernul României- Departamentul pentru protecția minorităților	Simpozionul 'Restituirea bunurilor bisericesti și comunitare din țările Europei Centrale și de Est"

traților asistenți a unor noi surse bibliografice și asigurarea unei mai bune cunoașteri a deciziilor Curții Constituționale de către teoreticienii și practicienii dreptului (judecători, procurori, avocați, cadre didactice universitare).

Fundația pentru o Societate Deschisă a sprijinit pe de o parte reorganizarea tribunalelor iar pe de altă parte instituții publice cheie în domeniul juridic.

Asistența pentru victime

193,147 USD

Administrat de Fundația pentru o Societate Deschisă, programul a sprijinit mai ales înființarea unor centre pilot care să ofere asistență victimelor cu ajutorul medicilor, psihologilor, asistenților sociali și avocaților.

with new bibliographical sources and by ensuring a better knowledge of the decisions of the Constitutional Court by theoreticians and practitioners of law (judges, prosecutors, lawyers, university staff).

Open Society Foundation supported the reorganization of courts and public agencies active within the legal field.

Assistance for victims

193,147USD

Administered by the Open Society Foundation, the program supported mostly the establishment of pilot centers which offer assistance with help of physicians, psychologists, social workers and lawyers.

Proiect	Organizație	Grant	Organization	Project
Consiliere pentru refugiați și imigranți	ARCA Forumul Român pentru Refugiați	15080	Romanian Forum for Refugees	Assistance for Refugees and Immigrants
Centrul de suport psihosocial al victimelor	Epitropia Spitalului Sfântu Spiridon Iași	24311	Sf. Spiridon Hospital, Iași	Center for Psychosocial Support for Victims
Prevenirea abuzurilor intrafamiliale comise împotriva copilului	Fundația Familia și Ocrotirea Copilului	25305	"Family" Foundation	Prevention of Domestic Abuse
Prevenirea abuzurilor intrafamiliale comise împotriva copilului	Fundația Familia și Ocrotirea Copilului	14600	"Family" Foundation	Prevention of Domestic Abuse
Centrul de ocrotire a mamei maltratate și de prevenire a violenței domestice	Fundația Familia - Galați	15938	"Family" Foundation	Center for Protection of Victims of Domestic Violence

Clinica Legală

45,972 USD

Legal Clinics

45,972 USD

Proiect	Organizație	Grant	Organization	Project
Clinica Juridică a Facultății de Drept din cadrul Univ. de Vest din Timișoara	Fundația Universitas Timisiensis	8600	"Universitas Timi-sensis" Foundation	Legal Clinic of Law Faculty
Real Life Client	Asociația Tinerilor Avocați din Baroul Timiș	11500	Association of Young Barristers from Timis	Real Life Client

Support for NGOs

178,478 USD

Administered by the Open Society Foundation, the program financed nongovernmental organizations active in human rights field, minorities rights, children rights, refugees rights etc.

Sprijin pentru ONGuri active în domeniul drepturilor omului

178,478 USD

Administrat de Fundația pentru o Societate Deschisă, programul a finanțat organizații neguvernamentale active în domeniul drepturilor omului, drepturile minorităților, drepturile copilului, refugiaților etc.

Project	Organization	Grant	Organizație	Proiect
A new Chance trough Law	Romanian Group for Human Rights Defense	10586	Grupul Român pentru Apărarea drepturilor Omului	Cutia Pandorei II - o noua șansă prin lege
Know your Rights, Know the Law	LADO Cluj	7750	LADO Cluj	Cunoaște-ți drepturile, cunoaște legea
Penal Justice for Minors - Training for Judges	Prison Fellowship Romania	10280	Prison Fellowship Romania	Justiția Penală pentru minori - program de pregătire a judecătorilor din Jud. Cluj
Christian Center for Children with Risk in Delinquency	Prison Fellowship Romania	32507	Prison Fellowship Romania	Centrul Creștin pentru Copii Expuși Infraționalității
Improve the Intervention in Domestic Violence	Psychodrama Society "J.L.Moreno"	7950	Societatea de Psihodramă J.L. Moreno	Îmbunătățirea intervenției în cazurile semnalate de violență domestică
Center for Legal Research	"Petre Andrei" University	13306	Universitatea Petre Andrei	Centrul de cercetări juridice
Training for Young Delinquent	ACTIV Botoșani	18600	ACTIV Botoșani	Pregătirea și educarea tinerilor delicvenți în vederea reintegrării sociale
Public security and juvenile delinquency	"Alternative Social" Association	10910	Alternative Sociale	Securitatea publică și delicvența juvenilă
The Children on the Life Scene	Uniter	13370	Centrul de Cercetare și Producție Teatrală Uniter	Copiii pe scena vieții
Center for Preventive Education	"Phoenix Carita" Foundation	18840	Fundația Phoenix Carita	Centrul de Educație Preventivă
Promotion of Children Rights	"Social Services Bethany" Foundation	11540	Fundația Serviciilor Sociale Bethany	Promovarea dreptului fiecărui copil la identitate
Training for probation counselors in Cambridge Center for Probation	"Alternative Social" Association	8902	Asociația "Alternative Sociale"	Training pentru consilierii de probațiune în Centrul de Probațiune din Cambridge

Proiect	Organizație	Grant	Organization	Project
Ziua timișoreană a non-violenței în familie	Asociația femeilor maghiare	2610	Hungarian Women Association	The Non-violence Day in Timisoara
Legea pentru fiecare	Asociația Tinerilor, Studenților și Licențiaților Romi	15000	Association of Roma Young, Students and Graduatesp	The Law is for Everybody

**medical & health
care programs**



**medicină și
sănătate publică**

Sprijin pentru asistența medicală primară		Primary Health Care Support
Asistența medicală primară în comunitățile dezavantajate	86,368	Health Assistance in Disadvantaged Communities
Cursuri de pregătire continuă	221,810	Training Centers
Noi inițiative în domeniul medical	49,118	Health Care Initiatives
Noi modele de asistență primară	184,459	New Models of Primary Health Care
Harm Reduction Network și Conferință	33,282	Harm Reduction Network & Conference
Sprijinirea asistenței primare pediatrice	136,302	Support for Pediatric Primary Health Care
Buletin informativ pentru medicii de familie	35,011	Monthly Information Bulletin
Alte Programe Medicale		Other Medical Programs
Program de împrumuturi pentru medici	214	Medical Loans Program
Seminariile Schweitzer	13,406	Schweitzer Seminars
Seminariile și bursele Salzburg	15,651	Salzburg Seminars & Internship
Programul medical de control al tuberculozei	145,660	National Tuberculosis Control
Internet medical	117,882	Medical Internet
Programul de geriatrie și gerontologie	97,312	Geriatrics & Gerontology
Centrul pentru politici și servicii de sănătate	4,021	Center for Health Policies
Program de sprijinire a persoanelor cu deficiențe mentale	22,128	Disabilities Network
Altele	210,706	Others
1998 Rollover	571,667	1998 Rollover

Some projects approved for funding by OSF in 1999 are carried out partly or totally in 2000.

Primary Health Care for Disadvantaged Communities

The objectives of this program were to offer and increase access of disadvantaged people to medical services; to reduce the incidence and variety of pathology and to support new initiatives and alternative models of care for this category of persons. As outcomes, we expect an

Unele proiecte aprobate pentru a fi finanțate de FSD în 1999 se derulează parțial sau total în 2000.

Asistență medicală primară pentru categorii de populație defavorizate

Programul și-a propus să asigure și să faciliteze accesul persoanelor dezavantajate la serviciile medicale; să reducă incidența și varietatea patologiei în rândul acestei categorii de populație și să susțină inițiativele și modelele alternative de asistență. Rezultatul așteptat se

concretizează în îmbunătățirea atât a atitudinii cât și a asistenței acordate grupurilor defavorizate. În această categorie sunt incluse: persoane fără adăpost, persoane extrem de sărace, infectați cu HIV sau bolnavi de SIDA, copiii străzii sau copiii abuzați, persoane cu handicap, vârstnici abandonati, etc.

Proiecte finanțate de FSD

improvement in the attitude and care of medical staff towards disadvantaged communities. In this category we include homeless people, socially deprived or in extreme poverty people, HIV infected persons or people with AIDS, homeless or abused children, physical and/or mental handicapped persons, abandoned elderly, persons traumatized by violence in various forms, etc.

OSF-funded projects

Beneficiar	Proiect	Grant	Project	Grantee
Medici fără Frontiere, București	Ajutor acordat persoanelor adulte fără adăpost și celor aflate în stare de sărăcie extremă	9,750	Health assistance for homeless and people in extreme poverty	Medecins sans Frontieres Bucharest
Asociația Adolescentul București	Împreună împotriva SIDA la copil și adolescent	3,540	Together against AIDS to children and teenagers	Teenager Association, Bucharest
Institutul de Sănătate Publică "L.Georgescu", Timișoara	Scăderea morbidității prin boli infecțioase oportuniste la copii HIV pozitivi	4,216	Decreasing the morbidity through opportunistic infections of HIV positive children	Public Health Institute, Timișoara
Fundația de Ajutor Medical "Profilaxis", Timișoara,	Servicii de fizioterapie pentru populația în vârstă	3,900	Physiotherapy services for old people	Profilaxis Foundation, Timișoara
Asociația Asistenților Medicali din județul Timiș	Asistența medicală de urgență pentru comunități rurale	5,000	Emergency medical assistance in isolated rural communities	Nurses Association Timiș
Fundația Fereastra, Suceava	O mână întinsă bătrânilor săraci ai orașului Suceava	4,675	A helping hand for poor old people in Suceava	Window Foundation, Suceava
Asociația Handicapaților Fizic Comănești-Bacău	Îngrijirea persoanelor cu handicap locomotor sever, a bătrânilor și a copiilor netransportabili la domiciliu, un model de servicii alternative	9,000	Home care for severely disabled people, old persons and non-transportable children, model of alternative services.	Association for Physically Disabled People Comănești-Bacău

Primary Health Care for Roma Communities

The objectives of this program are:

- to increase access of Roma people to medical services;
- to reduce the incidence of pathology among Roma communities;
- to decrease the rate of abortions and to increase the using of family planning methods of birth control;
- to initiate health education projects in the communities.

OSF-funded projects

Primary health care for Roma people living in the communities Coasta and Pata Rat - Cluj,

12,640 USD

Grantee: Wassdas Foundation, Cluj

Objective: improve health for assisted communities through facilitating access to health care professionals.

Health without Discrimination

7,200 USD

Beneficiary: Youth Movement for Peace, Cluj

Objective: health promotion and education in the Roma community of Cojocna, Cluj

Health education in Roma communities

9,005 USD

Grantee: Public Health Direction of Sibiu district, Sibiu

Objective: to facilitate access of Roma people to health services.

Increasing accesability of medical services for Roma people

5,600 USD

Grantee: Health Assurance House of the District of Botosani

Objective: education for health and medical assistance.

Asistență medicală primară în comunități cu romi

Programul de asistență medicală primară în comunități cu romi are ca scop:

- Creșterea accesului populației de romi la serviciile medicale;
- Reducerea morbidității și mortalității în comunitățile cu romi;
- Scăderea ratei avorturilor și creșterea gradului de utilizare a metodelor contraceptive;
- Promovarea activităților de educație sanitară.

Proiecte finanțate de FSD

Asistență medicală primară a populației de Romi din comunitățile Coastei și Pata Rât, județul Cluj

12,640 USD

Beneficiar: Fundația Wassdas, Cluj

Obiectiv: ameliorarea stării de sănătate a populației asistate, prin facilitarea accesului la asistența medicală.

Sănătate fără Discriminare

7,200 USD

Beneficiar: Mișcarea Tinerilor pentru Pace, Cluj

Obiectiv: promovarea sănătății în rândul comunității de Romi din Cojocna-Cluj

Educația sanitară în comunitățile cu Romi

9,005 USD

Beneficiar: Direcția de Sănătate Publică a Județului Sibiu

Obiectiv: facilitarea accesului Romilor la serviciile medicale.

Creșterea accesibilității și adresabilității Romilor la serviciile medicale

5,600 USD

Beneficiar: Casa Județeană de Asigurări de Sănătate a Județului Botoșani

Obiectiv: educație pentru sănătate și asistență medicală.

Parteneri pentru Sănătate

2,516 USD

Beneficiar: Asociația Adolescentul, București
Obiectiv: sporirea nivelului de cunoștințe în domeniul promovării sănătății a colectivității de romi din Sintești

Depistarea și urmărirea cazurilor de tuberculoză din comunitatea de romi din satul Zanea, Iași

5,751 USD

Beneficiar: Societatea Medicilor de Medicină Generală, Iași
Obiectiv: depistarea cazurilor de tuberculoză cu microscopie pozitivă într-un procent de 70%

Cursuri de pregătire continuă pentru medici de familie și cadre medii

1. Obiectivul programului este de a contribui la îmbunătățirea calității serviciilor medicale în România, prin instituirea unui sistem eficient de pregătire continuă a personalului sanitar. Se vor înființa patru centre de pregătire continuă în București, Timișoara, Iași, Cluj. Programul se desfășoară pe durata a trei ani: 1998 - 2000. Centrele de training vor fi organizate pentru a servi și ca centre de resurse, având rolul de a stoca informații și de a le pune la dispoziția medicilor.

În anul 1999, FSD a încheiat în cadrul acestui program un parteneriat cu Colegiul Medicilor România. În București, în urma unei competiții deschise, au fost selectați 10 medici de familie pentru a urma un program de formare de formatori. În anul 2000, acești formatori, alături de alte personalități din lumea medicală, vor dezvolta programul de pregătire continuă pentru medicii de familie.

Formatori:

Stan Corina Denis, Soava Marina, Tănăsescu Rodica Narcisa, Gospodinov Liliana Maria, Buta Fanica, Ghinet Cristina, Panaitescu Catalina, Demian Popescu Cristina, Ianculescu Lucia Marina, Tereza Franciuk.

Partners for Health

2,516 USD

Beneficiary: Teenager Association, Bucharest
Objective: to improve health education and knowledge of Roma people in the Sintesti community

Identifying and follow-up methods for TB cases in the Zanea Roma community, Iasi

5,751 USD

Grantee: General Practitioners Association in Iasi
Objective: diagnosis of new cases by positive microscopy in 70% of the TB cases

Training for Medical Personnel

1. The aim of the program is to improve the quality of health care system in Romania, through instituting an on-going training system for medical staff. Four training centers will be established in Bucharest, Timișoara, Iași, Cluj. The program will be operational for three years: 1998-2000. The training centers will serve as resource centers as well.

In 1999, OSF has established a partnership with Romanian College of Physicians. Ten General practitioners were selected in Bucharest to follow a training-of-trainers program. In the year 2000 the trainers, together with other professors from University of Medicine, will develop the continuous training for GP's.

Trainers:

2. Emergency Care Training Program: the program proposed for 1999 has two components. The first component provided 12 one-month-long training sessions at the Pilot Centre of the Ministry of Health for Emergency Medical Assistance in the town of Targu-Mures. The second component of the program provided donations of basic emergency care instruments for 12 hospitals. The self-sustainability of the program was tested by accepting 20% of the participants with training cost partially covered by their hospitals of origin or other sponsors.

Participants in February:

Mihaela Mănescu, Marius Ozarhevi, Corina Sârbu, Nina Voiculescu, Magdalena Nagy, Ildiko Tatar, Tunde Mikala, Mihaela Neaga, Roxana Prundeanu, Magdalena Ciobanu, Sorin Frăntescu, Simona Căliman, Dobrița Marcu, Mioara Hristu, Aida Roșuleț, Maria Alexandru, Izabela Olaru, Raluca Diaconu, Gabriel Angelescu, Elena Pârvu, Iolanda Stănescu, Mihaela Pantaia

Participants in March:

Angelica Liță, Traian Gheorghe Boț, Mihai Fulea, Marius Carol Orban, Florentin Gigel Darie, Iuliu Constantin Achiței, Mihaela Camelia Smicala, Mariana Corina Flueraru, Corneliu Ciuchi, Simona Rusu, Mihai Căliman, Corneliu Lospa, Cristofor Duda, Judit Szabo, Ana Gyongyi Szasz

Participants in April-May:

Mircea Rădăuțiu, Loredana T. Marinca, Marius Chirilă, Gheorghe Bora, Andreea Kocis, Cecilia Bârsan, Varol Duagi, Daniela Trifan, Margareta Papp, Adina Groza, Gyongyke Orban, Dan Rusu, Liviu Pop, Adrian Nan, Evelina Domsik, Valerica Vasilcin.

Participants in May-June:

Luminița Coliban, Daniela Voda, Lucia Butnaru, Gabriela Popescu, Ion Aldea, Nicoleta Zamfir, Laura Versigan, Viorica Dobrogeanu, Mariana Stanciu, Nerina Vhinohvranick, Angelica Balanoiu, Elena Cornea, Carmen Marcu, Adriana Diaconescu, Anca Prepeliță, Elena Toflea.

Participants in June-July:

Sorin Prica, Nicolae Iuhas, Nadia Nadolu, Raluca Andrei, Catalin Vasoti, Dan Leuștean, Crina-Monica Vălean, Narcisa Bolog, Oana Andreescu, Fănică Pâslaru, Florentina-Dorina Moldovan, Gabriel-Claudiu Matei, Mirela Oniceanu, Eleonora Murg, Ioan-Lucian Mocuța, Viola Gergely.

Participants in July-August:

Anca Nicoleta Negruț, Mirela Dana Rus, Dorina Szakacs, Daniela Mihai, Adela Mureșan, Elena Kertesz, Dana Ștefan, Viorica Uscatu, Irina Cocea, Mihaela Barbu, Viorica Mușat, Hajnal Bustya, Liliana Mihai, Angel Liviu Trifan, Nicoleta Profir, Mircea Căliman, Marian Marius Olaru, Maria Bogațean, Cristina Muresan, Laura Pană.

Participants in August-September:

Mihaela Grasune, Alexandru Nacu, Mihai Cioclei, Attila Kolcsar, Claudia Dascălu, Maria Vârtosu, Ana Dragoiesc, Alexandru Bulacu, Irina Herta, Gabi Andrieș, Malin Tibar, Lenuța Micșa, Cristina Coptea, Cristina Velican, Cornelia Brașovean, Daniela Mălinescu.

2. Programul de pregătire în asistența medicală de urgență: în anul 1999 acest program a avut două componente. Prima componentă a constat în cursurile de pregătire în asistența medicală de urgență ce se efectuează în cadrul unor stagii de o lună la Serviciul Mobil de Urgență, Reanimare și Descarcerare-Târgu Mureș. Cea de-a doua componentă a programului a constat în donații de echipamente medicale către 12 spitale incluse în proiect. Totodată, în anul 1999 a fost testată capacitatea programului de a se autosuține în viitor. 20% dintre cursanți și-au acoperit din surse proprii sau din alte sponsorizări cheltuielile de participare.

Participantii în luna februarie:

Participantii în luna martie:

Participantii în lunile aprilie-mai:

Participantii în lunile mai-iunie:

Participantii în lunile iunie-iulie:

Participantii în lunile iulie-august:

Participantii în lunile august-septembrie:

Participanți în lunile septembrie-octombrie:

As. Săbiescu Magda, Dr. Muciuciora Alin, Dr. Opriș Antoneta, As. Popescu Lenuța, Dr. Neacșu Ioana, As. Atoderesei Alice, As. Gafițeanu Cecilia, As. Mariș Ingrid, Dr. Juicuț Camelia, As. Kovalik Csilla, As. Stoica Roxana, Dr. Cosma Otilia, As. Coroianu Vasile, Dr. Timu Claudia, Dr. Lungu Mihaela, As. Oprea Monica, Dr. Nastea Adrian, Dr. Tanko-Zsigmond Klara, As. Domoș Florentina, As. Cizmas Hajni, Dr. Borhidan Karmen.

Participanți în lunile octombrie-noiembrie:

As. Kovacs Eniko Zsuzsanna, Dr. Tibar Malin Marian, Dr. Emilia Mageriu, As. Arva Iuliana, As. Baranyai Cristina Dorina, As. Bodor Camelia Mihaela, As. Melian Clement Teodor, Dr. Tabarcea Moraru Cristina Deli, Dr. Cucerzan Vasile Flaviu, Dr. Kigyossy Nicoleta, Dr. Florea Magdalena, As. Becheș Simona Alina, Dr. Petrișor Daniela Hortenzia, Dr. Afrim Valentin Mihail, Pmd Bade Camelia Mihai, Pmd Pop Marius Ioan, As. Cicortaș Georgeta Corina, As. Vlad Iulia, As. Surdu Felicia, As. Balasz Marta, As. Moldovan Carmen, Dr. Fabian Violeta, Dr. Ciotloș Margareta, Dr. Chirtes Felician, As. Lissi Alina, Dr. Koleia Merinda, Dr. Cosma Maria.

3. Centrul de Training Iasi: în cadrul centrului de training local, au fost realizate două sesiuni de pregătire a medicilor de familie din Iași în parteneriat cu organizația similară din Olanda. Cursurile au fost organizate prin Societatea Medicilor de Medicină Generală/Medicina Familiei Iași.

Noi inițiative în domeniul medical

Obiectivul general al programului este reformarea pozitivă la nivel de politică medicală și la nivelul serviciilor medicale. Obiectivul specific al programului este îmbunătățirea și diversificarea serviciilor medicale prin proiecte ce promovează un mod de abordare novator a problemelor de sănătate și sprijinirea dezvoltării unor direcții noi în medicina românească.

Participants in September-October:

As. Săbiescu Magda, Dr. Muciuciora Alin, Dr. Opriș Antoneta, As. Popescu Lenuța, Dr. Neacșu Ioana, As. Atoderesei Alice, As. Gafițeanu Cecilia, As. Mariș Ingrid, Dr. Juicuț Camelia, As. Kovalik Csilla, As. Stoica Roxana, Dr. Cosma Otilia, As. Coroianu Vasile, Dr. Timu Claudia, Dr. Lungu Mihaela, As. Oprea Monica, Dr. Nastea Adrian, Dr. Tanko-Zsigmond Klara, As. Domoș Florentina, As. Cizmas Hajni, Dr. Borhidan Karmen.

Participants in October-November:

As. Kovacs Eniko Zsuzsanna, Dr. Tibar Malin Marian, Dr. Emilia Mageriu, As. Arva Iuliana, As. Baranyai Cristina Dorina, As. Bodor Camelia Mihaela, As. Melian Clement Teodor, Dr. Tabarcea Moraru Cristina Deli, Dr. Cucerzan Vasile Flaviu, Dr. Kigyossy Nicoleta, Dr. Florea Magdalena, As. Becheș Simona Alina, Dr. Petrișor Daniela Hortenzia, Dr. Afrim Valentin Mihail, Pmd Bade Camelia Mihai, Pmd Pop Marius Ioan, As. Cicortaș Georgeta Corina, As. Vlad Iulia, As. Surdu Felicia, As. Balasz Marta, As. Moldovan Carmen, Dr. Fabian Violeta, Dr. Ciotloș Margareta, Dr. Chirtes Felician, As. Lissi Alina, Dr. Koleia Merinda, Dr. Cosma Maria.

3. Iasi Training Center: the local Training Center organized 2 training sessions for family doctors in Iasi. The courses were organized with a similar organization from Holand. The sessions were organized by the Family Doctors/General Practitioners Association Iasi.

Health Care New Initiatives

The general objective of the program is to create positive changes in the field of medical policy and medical services, to contribute to the reform of the health care system. The specific objective of the project is to support public health projects that introduce institutional change, new ways of thinking and new approaches in management of care.

Beneficiar	Proiect	Grant	Project	Grantee
Institutul de Management al Serviciilor de Sănătate	Dezvoltarea unei curricule de instruire în Economie Sanitară și Management /	36,500	Developing a training curriculum in Health Economics and Medical Management	Institute for Health Management
Hospice "Casa Speranței"	Instruire și educație în domeniul îngrijirilor paliative la copii	10,432	Training and education program in palliative care for children	"House of Hope" Hospice
Societatea de Psihodrama IL Morena	Tratamentul psihologic și educația medicală a pacienților cu cancer	3,460	Psychological care and medical education for cancer patients	IL Morena Psychodrama Society

Grantee	Project	Grant	Proiect	Beneficiar
Public Health District Authority Sibiu	Districtual program for palliative care	7,905	Îngrijiri paleative la nivel regional	Direcția de Sănătate Publică Sibiu
Pro-Vita Foundation	Care for mothers and children	8,890	Îngrijiri pentru mamă și copil	Fundația Pro-Vita

Developing New Models of Primary Health Care Services

Upon an open bid, 27 projects were funded. The projects aimed at initiating modern, dynamic models of primary practice, developing preventing assistance models, educating public on healthy life styles, detecting some diseases on early stages and continuous training on medical practices.

Noi modele de asistență primară

În urma unei competiții deschise au fost finanțate 27 de proiecte care au urmărit inițierea și implementarea unor modele noi de practică a medicilor de familie; dezvoltarea unor proiecte de asistență preventivă, promovare a sănătății și a stilului de viață sănătos și perfecționarea practicilor.

Grantee	Project	Grant	Proiect	Beneficiar
Institute for Health Management	Development of the curricula for training in management for private practices in primary health care	4,950	Dezvoltarea unei curricule de curs de management	Institutul de Management al Serviciilor de Sănătate
National Society of General Practitioners	"ICPC 2000 - System for evaluation and monitoring in primary health care"	16,950	ICPC 2000 - Sistem de evaluare și monitorizare a asistenței medicale primare	Societatea Națională de Medicina Familiei
Clinical Hospital "Caritas"	Model study for inter-disciplinary collaboration in order to improve the health status	4,700	Studiu model de colaborare inter-disciplinară în asistența primară	Spitalul Clinic Caritas
Public Health Authority Constanta	"Early discovering of the uterine cancer among women with ages between 28-50"	4120	"Depistarea precoce a cancerului de col uterin la femei cu varsta cuprinsa intre 18-50 ani"	Direcția de Sănătate Publică Constanța
Romanian Cancer Society - Bihor	Launching the precocious diagnosis of the uterine cancer by oncolcitologic screening	7182.5	Relansarea diagnosticului precoce al cancerului de col uterin prin screening onco-citologic	Societatea Română de Cancer Bihor
Public Health Authority Buzau	"Young family doctor"	1961	"Micul medic de familie"	Direcția de Sănătate Publică

medical & health care programs

Beneficiar	Proiect	Grant	Project	Grantee
Fundația "Caritas"	"Centru de servicii medicale și sociale pentru persoane în vârstă"	7820	"Center for health and social services for senior citizens"	"Caritas" Foundation
Organizația "Salvați copiii"	"Centrul de consiliere pentru tinerii consumatori de droguri"	8350	"Counseling center for teenagers drug users"	"Save the children" Romania Organization
Fundația "Komuves Kelemen"	Clubul "Mama și Copilul"	2212	"Mother and infant" club	"Komuves Kelemen" Foundation
DSP Sibiu	Depistarea precoce a cancerului de col uterin	3603	Precocious diagnosis of uterine cancer	Public Health Authority Sibiu
Fundația Multimedia Trans	Meducation	6100	Meducation	Multimedia Trans Foundation
Organizația Studenților Mediciniști	Noi modele de asistență primară	4000	New models of primary health care	Medical Students Organization
Direcția de sănătate publică Bistrița Năsăud	Program mentor	9790	Mentor program	Public Health Authority Bistrita Nasaud
Dispensarul comuna Livezi	Îmbunătățirea continuă a asistenței medicale	5264	Continuos improvement of primary health care in rural area	Local Medical unit Livezi
Asociația pentru sprijinirea educației pentru sănătate și asistenței medicale "Higee"	Educație itinerantă pentru medici generaliști	1000	Itinerant medical education of GP's	HIGEEA Association for supporting of health education and care
Fundația Brooke România	Seminar de limba engleză pentru medici	6827	Seminar for English medical literature writers	Brooke Foundation Romania
Asociația Rom Star	Servicii medicale	10420	Health care project	ROM-STAR Association, Bacau
Scânteia	Nutriții o problemă socială	7264	Nitrates, a social problem	Communal Medical unit Scinteia
Fundația pentru îngrijiri comunitare	Servicii integrate de îngrijire la domiciliu	9700	Integrated home care	Fundatia for community care
SNMG/MF Iași	Depistarea precoce și prevenția bolilor cardiovasculare	1900	Early detection and profilaxy for cardiovascular diseases	National Society of General Practitioners Iasi branch
Spitalul Psihiatrie Jebel	Detectia precoce și intervenția rapidă la consumatorii de alcool la nivelul îngrijirii medicale	7100	Early detection and rapid intervention for alcohol users problems	Psihiatric Hospital "Jebel"

Grantee	Project	Grant	Proiect	Beneficiar
Health educator association "PRO VITA SANA"	Optimizing communication models for the family doctor	2514	Optimizarea modelelor de comunicare ale medicului de familie în mediul comunitar a stilului de viață	Asociația educatorilor pentru sănătate PRO VITA SANA
SIAMUD	Paramedics Training	3650	Paramedics Training	SIAMUD
Romanian College of nurses - Mures branch	Basic life support - a chance for everyone	14866.5	Asistența medicală de urgență - o șansă în plus pentru fiecare	Colegiul Asistenților Medicali din România-filiala Mureș
Urologic Foundation Timisoara	Screening for precocious diagnosis of prostate cancer	14550	Screening pentru depistarea precoce a cancerului de prostată	Fundația Urologică Timișoara
Public Health Authority Timis	Practical guidelines for GP	1990	Ghid practic de imunizări profilactice pentru medici de familie	Direcția Sanitară Timiș -Compartimentul supraveghere boli transmisibile
"Cristian Serban" Foundation	Practical guidelines for diabetes treatment for GPs	5000	Ghid practic pentru pacienții cu diabet	Fundația "Cristian Șerban"
Communal Medical unit Livezi, Orphanage Trust Ungureni, Bacău	Continuous improving a primary health care on rural area	5264	Îmbunătățirea continuă a asistenței medicale primare în mediul rural	Dispensarul Medical Comunal Livezi, Bacău și Trustul Orfelinat Ungureni, Bacău

Harm Reduction Conference

The three NGOs included in the programme benefit from an continuous training process. The staff involved in the projects attended an 4 days training seminar in September 1999. The project co-ordinators went on an study tour in Czech Republic. They spend one week with Sananim Foundation.

Beneficiaries:

Dr. Michaela Nanu, Georgeta Niculescu, Dr.Carmen Mihalcea, Dr. Adela Pojar, Ciprian Sava

Supporting Pediatric Primary Health Care

This program aims to increase the quality and the complexity of the medical services provided by the General Practitioners in the field of Pediatrics.

Conferința Harm Reduction

În cadrul programului de instruire personalul ONG-urilor implicate în program a beneficiat de un stagiu de pregătire de patru zile în septembrie 1999. Coordonatorii proiectelor finanțate au petrecut, în cadrul unui study tour, o săptămână la Fundația Sananim din Republica Cehă.

Beneficiari:

Sprijinirea asistenței primare pediatrice

Programul își propune să contribuie la creșterea calității și complexității serviciilor medicale de asistență primară accesibile copilului.

Beneficiar	Proiect	Grant	Project	Grantee
Societatea Medicilor de Medicina Familiei/Medicina Generală Iași	Scăderea morbidității infantile prin promovarea alimentației naturale	8180	Reduction of infantile mortality through natural alimentation promotion	Family Doctors/General Practitioners Association Iasi
Asociația pentru sprijinirea educației pentru sănătate și asistenței medicale "HIGEA" Iași	Educație medicală itinerantă a medicilor de familie pentru urgențe pediatrice	1238	Itinerant medical education of GP's on pediatrics	HIGEA Association for supporting health education and care
Spitalul Universitar "Socola" Iași, secția Galata	Școala pentru părinți	3545	Parents school	Socola University Hospital Iasi, Galata unit
Asociația Copiilor Handicapați Fizic din România, filiala Neamț	Servicii de kinetoterapie	4031	Kinetherapy services	Romanian Association of Physically Disabled Children, Neamt branch

Buletinul informativ al medicilor de familie

Editarea și distribuția buletinului au aparținut și anul acesta Societății Medicilor de Medicină Generală/Medicina Familiei Iași. Activitățile desfășurate în cadrul programului: donație către 19 filiale și organizații afiliate Societății Naționale a Medicilor de Familie de calculatoare și editarea Buletinului Informativ al Medicilor de Familie într-un număr de 10000 exemplare lunar. Au fost atrase resurse financiare suplimentare necesare editării acestui buletin și au fost stabilite parteneriate în vederea realizării unei informări rapide a grupului țintă. S-a realizat o rețea de distribuție la nivel național, trecându-se și la abonamente individuale.

Programul de acordare de împrumuturi către medici

Obiectivul programului este de a oferi resurse financiare pentru medici de diverse specialități care doresc să se privatizeze și pentru medicii care activează deja în sistem privat dar doresc să își dezvolte cabinetele și implicit serviciile medicale oferite pacienților. 1999 a fost anul în care Fundația pentru o Societate Deschisă și-a propus să testeze "piața" serviciilor medicale. Programul va deveni operațional în anul 2000.

Family Practitioners' General Informative Bulletin

The editing and the distribution of the newsletter was run for the second year by the Family Doctors/General Practitioners Association Iasi. The program activities were: computers donation towards 19 branches and local association of the National Society of Family Doctors. In 1999, the GP's Informative Bulletin was edited in 10,000 issues monthly. In 1999, additional financial resources were secured and partnerships were established to facilitate a rapid information of the target group. A distribution network was created on a national level and individual subscriptions have started to help the editors raise new funds.

Medical Loans Program

The objective for this program is to provide financial resources for the doctors who want to become privatized or for the already private doctors who want to develop their practices. 1999 was for this program the year of testing the expectation of the medical "market" towards a short-term loans strategy and the availability of the banking system to take over the program. The program will become operational in 2000.

Schweitzer Seminars

The program promotes training, expertise and experience exchange, encourages a new perspective of thinking and rethinking the medical act and fits into the improvement process of health assistance. In 1999, the topic chosen for the Schweitzer Seminar in Romania was Tuberculosis and was organised by the Albert Schweitzer Institute for the Humanities in collaboration with the Foundation for an Open Society- Romania and was held in Bucharest, Romania, in March 18-20, 1999. 70 Romanian and Moldavian physicians, specialists and nurses were attending the workshop.

Guests and lecturers:

Prof. I.P. Stoicescu, Lucica Ditiu, Julius Landwirth, Reynard J. McDonald, Dr. Tünde-Agnes Madaras, Nicolae Nalivaico, Brenda E. Ashkar, Jaap Veen, Angie Bone, Paul T. Davidson.

Salzburg Medical Seminars and Internships

The program was implemented in collaboration with the American Austrian Foundation and it is build of the organization of 17 seminars and one-month-long internship for alumni.

Participants in the one-week Salzburg Seminar:

Daniela Boldeanu, Anca Macri, Mihai Militaru, Ioana Oprescu, Adriana Ioana Sorete Arbore, Manuela Podani, Silviu Valeriu Pasniciuc, Andrei Ursache, Radu Jecan, Radu Tutuiianu, Emil Bogdan Ivascu, Octavian Gabriel Olaru, Roxana Popovici, Andrea Abeitancei, Oana Bizubac, Agapia Leoneanu, Dana Vlad, Andrei Muresan, Mihaela Munteanu

Participants in the one month internship in Salzburg, Linz, or Vienna:

Andrasi Emeric, Gheorghe Mihai Farago, Lucian Mihai Grigore Marinca, Radu Cristian Costache, Marius Danut Scarlet, Radu Ion Timofeiov, Ruxandra Cioaca, Florentin Cretu, Victor Marinescu, Ioana Miclutia

Seminariile Schweitzer

Programul promovează activități de instruire, oferă expertiză și schimb de experiență, încurajând noi perspective ale actului medical. În 1999, subiectul seminarului Schweitzer în România a fost Tuberculoza și a fost organizat de către Albert Schweitzer Institute for the Humanities în colaborare cu Fundația pentru o Societate Deschisă România. Lucrările au avut loc la București, între 18 și 20 Martie 1999. La seminar au participat 70 specialiști pneumoftiziologi, medici, asistente medicale și sociale, reprezentanți ai organizațiilor neguvernamentale din România și Republica Moldova.

Invitați și lectori:

Seminariile Medicale Salzburg

Program dezvoltat în colaborare cu American Austrian Foundation, constând în organizarea a 17 seminarii și a stagiilor de câte o lună la care au participat în cursul anului 1999.

Beneficiari ai seminarului de o săptămână la Salzburg:

Beneficiari ai stagiului de o lună la Salzburg, Linz, Viena:

Programul Național de Control al Tuberculozei

Programul Național de Control al Tuberculozei a început în 1997 cu un buget total de 150,000 USD, în parteneriat cu Ministerul Sănătății și Banca Mondială. Nevoia pentru un astfel de program a fost exprimată de incidența și prevalența crescută a Tuberculozei.

Obiectivele programului în 1999 au fost: crearea unei rețele informatizate la nivel național, îmbunătățirea diagnosticului și tratamentului pentru bolnavii TBC din penitenciare și crearea unei rețele de voluntari care să supraegheze tratamentul la domiciliu. S-a achiziționat aparatura informatică pentru dispensarele și spitalele TBC din țară. Pentru spitalele penitenciare s-a achiziționat aparatură medicală de laborator, pentru utilizarea laboratoarelor bacteriologice ale acestora, cu scopul de a îmbunătăți diagnosticul TBC.

Internet Medical

Activitățile programului:

- Realizarea unei Rețele cu acces la Internet.
- Constituirea de Puncte de Acces la Internet pentru personalul sanitar, prin oferirea de donații unor unități medicale.
- Crearea infrastructurii și expertizei pentru asigurarea pregătirii în domeniul informatic, pentru personalul sanitar.
- Crearea unei Biblioteci Informatizate, cu specific medical.

Servicii: EMail Directory (lista utilizatorilor din rețeaua București), citire Email, tipărire, scanare imagini, baza de date MedLine

În anul 1999, FSD a continuat să dezvolte activitatea Centrului de Comunicații din București și a înființat noi centre de acces la Internet în spitale din București. Majoritatea spitalelor conectate au reușit, din resurse proprii sau din alte surse de finanțare, să susțină și să dezvolte activitatea acestor puncte de acces.

National Tuberculosis Program

The National TB program started in 1997 with a total budget of 150,000 USD, in partnership with the Romanian Ministry of Health and the World Bank. The objectives of the program in 1999 were: creating a computerized network of TB Centers, improving the diagnostic system and the treatment of TB patients in prisons and improving the follow-up of the patients discharged from the hospital and surveillance of the long-term treatment of TB with the help of a network of volunteers - pilot project in an area with high incidence and prevalence. For the penitentiary system, medical equipment was donated to three laboratories within penitentiary hospitals: Bucharest, Tg Ocna and Colibasi, and IT equipment for the same hospitals, in order to improve the connection and exchange of information.

Medical Internet

Program Activities:

- Creating a network with Internet access.
- Setting up Internet Access Centers for medical staff, through donations for medical units
- Training and infrastructure in informatics for the medical staff.
- Creating a Virtual Library on medical issues and topics.

Services: Email Directory (Bucharest users), checking email, printing, scanning, MedLine database

In 1999 OSFR continued to develop the Bucharest Communication Center and established new Internet access sites in important hospitals in Bucharest. Most hospitals were able to find additional financial resources for the further development of the project. The Internet access sites enabled a large number of medical personnel to reach Internet resources, contributing also to the improvement of communication in the Romanian medical network.

Beneficiaries:

Universitatea de Medicină și Farmacie "Carol Davila", Spitalul Clinic "Sfânta Maria", Colegiul Medicilor București, Spitalul Clinic "Victor Babeș", Spitalul Clinic "Sfântul Pantelimon".

A Training Center for the medical personnel was established in Bucharest. Training the medical personnel is meant to facilitate the integration into the international projects. 143 doctors and nurses were trained. An electronic library was created at the Medical Documentation Centre in Bucharest for both printed and electronic documents. In 1999 OSFR's established an national health information network by co-funding (on a competitive basis) a project submitted by the Romanian College of Physicians. In each district was established an Communication Centre which will ensure the Internet access for all the medical institutions.

Medical institutions benefiting from courses:

Institutul de Ocrotire a Mamei și Copilului, Spitalul Clinic "Prof. Th. Burghiele", Spitalul Clinic "Dr. I. Cantacuzino", Institutul De Pneumoftiziologie "Marius Nasta", Spitalul Clinic Filantropia, Clinica de Obstetrică-Ginecologie, Institutul Național de Geriatrie și Gerontologie "Ana Aslan", Spitalul Clinic de Urgență "Sf. Pantelimon", Matra București-Dispensar "Cristian Tell", Spitalul Clinic Fundeni, Academia de Științe Medicale, Institutul Național de Medicină Sportivă, Institutul de Medicină Legală, Institutul Victor Babeș, Facultatea de Stomatologie, Institutul de Fiziologie Normală și Patologică București.

Training participants:

Iminioara Cojocar, Adina Patrascu Mitu, Adina Popescu, Carmen Florescu, George Nutu, Razvan Motoc, Armand Frasinianu, Mihaela Gheorghiu, Cristina Oprica, Felicia Titeica, Mioara Miron, Iron Ancuta, Cretu Adrian, Preda Florenta, Manole Marinela, Palaga Manuela, Serdaru Angelica, Belusică Laurentiu, Radu Victor Gheorghe, Catrina Eduard, Martin Andrei, Milicescu Stefan, Nica Dan Aurel, Ștefănescu Valentin, Vlădescu Teodora, Cazacu Manuela, Ittu Georgeta, Moculescu Cezar, Păduraru Mihai, Adam Danil, Monica Popescu, Enache Ioana Andreea, Bădică Constantin, Rădulescu Eugenia, Enciu Elena, Beciu Hortenziak, Steriu Mihaela, Bicu Liana, Rădulescu Viorica, Nițu Ioana, Emilia Niculescu Mizil, Daniela Ostroveanu, Raluca Filip, Rodica Ionescu, Carmen Apetrichioaie, Robert Calotescu, Anca Petruta Ion, Beatrice Grădinceanu, Mona Sara Mitrache, Stefan Ciucă, Cezar Pop, Marilena Bordea, Livia Elena Popescu, Ruxandra Petolea, Carmen Teleianu, Mircea Ioan, Irina Iliescu, Gabriela Zamfirescu, Corina Stan, Mihai Hoteteu, Denis Păduraru, Simona Surcă, Adriana Jicman, Anca Ionescu, Sanda Budrugeac, Carmen Petrescu, Cristina Stolnicu, Elena Andrei, Dorina Gheorghiu, Ileana Gheorghian, Vlad Haralambie, Anca Ghinea, Cristina Iacobescu, Cristina Oprea, Emilia Tabacu, Ioana Varachiu, Ruxandra Munteanu, Victor Spînu, Dan Bicescu, Neagu Amalia, Mela Corina, Malinoiu Irina, Savulescu Cristian, Mates Ioan, Predescu Dragos, Constantinescu Cosmin, Bojinca Violeta, Abobului Mihai, Grigore Stefania, Ligia Barbarii, Adriana Patru, Stefan Dumitru, Rodica Crassas, Elena Dumitras, Oana Toma, Serghei Ciuchilau, Vasile Dasanu, Tureac Jaqueline, Tureac Virgil, Tureac Virgil, Alexandru Poll, Cristina Mocanu, Alina Ciobanu, Ștefan Ciurel, Ion Dragomirișteanu, Virgil Iconaru, Constanța Bără, Cristina Alexandru, Nicoleta Damian, Aurelia Rădulescu, Ana Ciurtin, Iulica Rotaru, Constanța Pavel, Vasilica Achim, Victoria Stoian, Dragoș Predescu, Ioan-Nicolae Mateș, Amalia-Sofia Neagu, Corina-Camelia Mella, Irina-Cristina Manoliu, Cristina Mocanu, Mirela Brădean, Bianca Sibian, Mihaela Mocanu, Maria Waller, Ada-Irina Rădulescu, Anca-Mihaela Găbreanu, Alexandra Livescu, Adriana-Narcisa Ioan, Cristiana Tănase, Angela Petrescu,

Beneficiari:

FSD a continuat în 1999 extinderea rețelei informaționale medicale în țară. Printr-un proiect cofinanțat și de Colegiul Medicilor România au fost înființate Centre de Comunicații în toate reședințele de județ din România. Aceste centre vor asigura accesul la Internet al tuturor instituțiilor medicale. In Centrul de Training pentru utilizarea resurselor Internet s-au desfășurat cursuri cu durata de o săptămână, la care au participat 143 cadre medicale din 15 spitale bucureștene.

Instituții medicale care au beneficiat de cursuri:

Lista participantilor la cursuri:

Ana Rezorini, Marius Pârcioagă, Doina Tuțu-Pața, Georgeta Zârnoveanu, Raluca Barbu, Cristina Ionescu, Anastasia Andrei, Mariana Răchită, Elena Lupeanu, Raluca Pârcălabu, Ioana Malea, Violeta Bogdăneanu

Internet Medical-Iași - <http://www.mednet.ro>

Au fost efectuate două serii de cursuri de inițiere în utilizarea calculatoarelor și a Internetului pentru un număr de 20 medici, urmând ca numărul de cursuri de acest fel să crească în anul 2000, sesiunile urmând a se desfășura în cadrul viitorului Centru de Pregătire Medicală Continuă care urmează a fi amenajat. La ora actuală au conturi de acces 450 medici din Iași.

Geriatric și Gerontologie

Scopul programului de Geriatric și Gerontologie este să găsească soluții optime pentru specialiști implicați în serviciile către această categorie de populație, adesea neglijată. Programul de Geriatric și Gerontologie funcționează în sistem grant-giving, acordând finanțări în sistem competitiv pentru proiecte inovatoare în acest domeniu.

Proiecte finanțate

Model novator de servicii comunitare și educație interdisciplinară în Geriatric
19,900 USD

Beneficiar: Fundația pentru Îngrijirea Vârstnicului, Cluj

Obiectivele proiectului:

- Îngrijiri la Domiciliu și Servicii de Asistență în cadrul Centrului de Zi pentru Vârstnicii din Cluj
- Dezvoltarea unui curriculum multidisciplinar de îngrijire a vârstnicului

Servicii integrate în asistența geriatrică
9,470 USD

Beneficiar: Fundația Geron, București

Obiectivele proiectului:

- Elaborarea unui ghid practic de îngrijire pro-

Iasi Medical Internet - <http://www.mednet.ro>

In the second part of the year two seminars were organized about usage of the computer and of the Internet for 200 physicians. In 2000 the number of courses will be increased, the training sessions will be organized on the Training Center which will be arranged. At this moment, 450 physicians have e-mail and Internet accounts on the program servers.

Geriatrics & Gerontology Program

The aim of the Geriatric and Gerontology Program is to find proper answers for professionals involved with the often-neglected population of the elderly. The Geriatrics and Gerontology program is a grant giving program which provides funds on a competitive basis for innovative projects within this field

Funded projects

Innovative model of community services and interdisciplinary Geriatrics training
19,900 USD

Beneficiary: Foundation for Elderly Care, Cluj

Objectives of the project:

- To offer Home Health Care and day Center services to the elderly patients from Cluj
- To develop a multidisciplinary curriculum on the care of the elderly

Integrated approach on practice in Geriatrics
9,470 USD

Beneficiary: Geron Foundation, Bucharest

Objectives of the project:

- Practical guide for geriatric assessment for

the professional development of care for elderly

- Financial guide aiming to offer a comprehensive view on different financial sources in Romania
- "R-VIRCE" - Romanian - Virtual Information Resource Center related to Elderly", a web page

Alzheimer's Disease Information Pilot Center
10,930 USD

Beneficiary: Romanian Association for Helping Elderly and people suffering of Alzheimer Dementia, Timisoara

Objectives of the project:

- To create a pilot information center which role is to disseminate data, information, counseling to different community sectors who are facing the problem of AD and related disorders

Understanding and working with seniors
5,000 USD

Beneficiary: Social Work Department - Babes Bolyai University, Cluj

Objectives of the project:

- To facilitate the communication between older people, specialists, authorities and mass media
- To improve the impact of aging problems in the community
- Developing gerontologic education at university level

Integrated care for older people
17,530 USD

Beneficiary: The Foundation for Community Care Services, Bucharest

Objectives of the project:

- To create a representative qualitative and replicable model of hospital management discharge in Bucharest
- Creating an educational system promoting this model
- To demonstrate in front of policy makers the possibility of an increase efficiency of hospital through early discharge of social cases

fesională a vârstnicului

- Elaborarea unui ghid cu potențiale surse financiare pentru activități în serviciul vârstnicilor din România
- "R-VIRCE" - Crearea unui Centru Virtual de Resurse pentru Vârstnic, o pagină web

Centru Pilot de Informare Comunitară Alzheimer
10,930 USD

Beneficiar: Asociația Română de Ajutor al Vârstnicilor și Suferinzilor de boală Alzheimer, Timișoara

Obiectivul proiectului:

- Crearea unui centru pilot de informare în vederea diseminării datelor, informațiilor, pentru consilierea acelor segmente care se confruntă cu boala Alzheimer.

Înțelegerea servirii vârstnicului
5,000 USD

Beneficiar: Catedra de Asistență Socială a Universității Babeș Bolyai Cluj

Obiectivele proiectului:

- Facilitarea comunicării între vârstnici, specialiști, autorități și mass media
- Îmbunătățirea impactului problemelor îmbătrânirii
- Dezvoltarea educației în geriatrie la nivel universitar

Asistență integrată pentru vârstnici
17,530 USD

Beneficiar: Fundația de Îngrijiri Comunitare, București

Obiectivele proiectului:

- Crearea unui model reprezentativ calitativ și replicabil pe management hospitalier în București
- Crearea unui sistem de învățământ prin care acest model să poată fi studiat prin cursuri
- Demonstrarea în fața factorilor influenți a politicilor publice a beneficiilor sistemului de despitalizare a cazurilor sociale

Harm Reduction Development Program

International Harm Reduction Development Program promovează implementarea politicilor pragmatice și raționale în domeniul consumului de droguri și a răspândirii secundare a HIV/ SIDA. În 1999, programul a sprijinit proiecte care și-au propus: colaborarea directă cu grupul țintă (outreach programs), protejarea utilizatorilor prin facilitarea accesului la instrumente medicale sterile, înființarea de centre de zi pentru utilizatorii de droguri, furnizarea de servicii de suport adresate consumatorilor de droguri.

Proiecte finanțate:

Harm Reduction Development Program

The International Harm Reduction Development Program (IHRD), a joint initiative of the Medical and Health Programs and The Lindesmith Center, promotes rational and pragmatic drug and AIDS policies and practices. In 1999 OSF launched open competitions of projects addressed to medical institutions and medical non-governmental organisations.

Funded projects:

Beneficiar	Proiect	Grant	Project	Grantee
Alianța de Luptă Impotriva Alcoolismului și a Toxicomaniilor	Risc Minim Crearea unui centru de zi pentru consumatorii de drog pe cale injectabilă din București	18049	Minimal Risk Drop in centre for IDU-s in Bucharest	Alliance Against Alcoholism and Addiction
Societatea pentru Apărarea Drepturilor Omului din Romania	Știi-deci trăiești Reducerea riscului de îmbolnăvire cu boli rezultate din injectarea neigienică a persoanelor care folosesc droguri injectabile	8457	You Know, You Stay Alive Decreasing the risk of diseases induced by non-sterile injection methods at IDU's.	Romanian Society for Defending Human Rights
Asociația Adolescentul	O schimbare pozitivă Prevenirea răspândirii HIV și a hepatitei B și C în rândul adolescenților consumatori de droguri administrate intra-venos	5350	A Positive Change Prevention of spreading HIV, hepatitis B, C among IDU teenagers	Adolescent Association

Center for Health Policies and Services

The objective of the program is the establishment of a resource centre that would support the health system reform, by offering alternative strategies and involved in the analyse and evaluation of its impact on the quality of the medical services. The Centre has the role to gather in round tables, seminars, public debates, the key actors of the medical system (the providers, payers, and beneficiaries of the medical services).

Within this program, the Centre co-funded in partnership with WHO the seminar "The medical system reform-present and future", with participants representing the Ministry of Health, College of Physicians, National Health Insurance House, Public Health Authority, representatives of the international donor organisations (World Bank, Phare), mass-media.

Centre for Health Policies co-ordinated a study among the medical professionals regarding the perception on medical reform and the impact at the changes at individual level.

The Centre for Health Policies funded also a workshop on Mental Health Policy, with Romanian and foreign participants; the role of this workshop was to analyse and propose amendment to the present legislation in the filed, in order to ameliorate the present deficiencies.

Mental Disability Advocacy Program

The program's goal is to strengthen advocacy groups, to support developing NGOs, providing them with the necessary know how and funds to seek eventual wide-spread endorsement of their community-based programs. The objective of this program is to create and support NGOs working for community-based alternatives to institutionalization for people with disabilities. The concrete outcome is the development of pilot programs in the community that help to

Centrul pentru Politici și Servicii de Sănătate

Obiectivul programului este de a crea un centru de resurse pentru elaborarea unei strategii de reformă în sistemul sanitar românesc și pentru analiza și evaluarea impactului acestuia în planul serviciilor medicale. Centrul își propune să reunească în dezbateri publice, mese rotunde, seminarii și programe de instruire actorii importanți, implicați în decizia politică din sistemul medical (plătitorii, furnizorii și beneficiarii serviciilor de sănătate). În cadrul acestui program Fundația pentru o Societate Deschisă a finanțat, împreună cu Organizația Mondială a Sănătății organizarea unui seminar cu tema "Reforma sistemului de sănătate - actualități și perspective", la care au participat reprezentanți ai Ministerului Sănătății, Colegiului Medicilor, Casei Naționale de Asigurări de Sănătate, Direcției de Sănătate Publică a Municipiului București, reprezentanți ai unor organisme finanțatoare internaționale (Banca Mondială, EU-Phare), directori de spitale, reprezentanți ai unor asociații medicale, mass-media. Un al doilea proiect al Centrului pentru Politici și Servicii de Sănătate a fost realizarea unui sondaj de opinie în rândul medicilor de familie și specialiști din ambulator privind starea sistemului de sănătate și percepția fenomenului de reformă. Centrul pentru Politici și Servicii de Sănătate s-a implicat și în domeniul elaborării de politici în domeniul Sănătății Mintale, finanțând alături de OMS, o întâlnire de lucru a membrilor Ligii pentru Sănătate Mintală, împreună cu reprezentanți ai OMS, pentru a analiza și amenda cadrul legislativ actual în domeniul sănătății mintale.

Program de advocacy pentru persoane cu dizabilități mentale

Programul are ca scop susținerea grupurilor care promovează politica publică în favoarea persoanelor cu dizabilități mentale și a organizațiilor neguvernamentale care își dedică activitatea acestui grup țintă, prin asigurarea de know-how și finanțări de proiecte comunitare. Sunt susținute organizațiilor neguvernamentale care dezvoltă proiecte alternative la instituționalizarea persoanelor cu handicap mental. Rezultatul așteptat se concretizează în programe

pilot de intervenție comunitară care demonstrează că sectorul al treilea poate asigura eficient și eficace servicii pentru persoane cu handicap mental care se pot integra social.

Proiecte

Centru Social pentru persoane cu handicap mental

12,022 USD

Beneficiar: Fundația Estuar, Punct de Contact Social, Cluj

Obiective: promovarea practicii de advocacy pentru persoane cu handicap mental, dezvoltarea serviciilor comunitare pentru adulți cu handicap mental

Porți deschise

9,850 USD

Beneficiar: Fundația de abilitare „Speranța”, Timișoara

Obiective: creșterea calității vieții a 120 de copii cu nevoi speciale educative și a părinților lor

demonstrate that the NGO sector can effectively provide services to people with disabilities in their own communities and the inclusion of people with disabilities (both developmental disabilities and mental health problems) into regular society through support of the civil sector.

Proiecte

Social Center for People with Mental Disabilities

12,022 USD

Grantee: Estuar Foundation, Social Contact Point Cluj

Objectives: to promote advocacy for people with mental disabilities, to develop community services for adults with mental disabilities

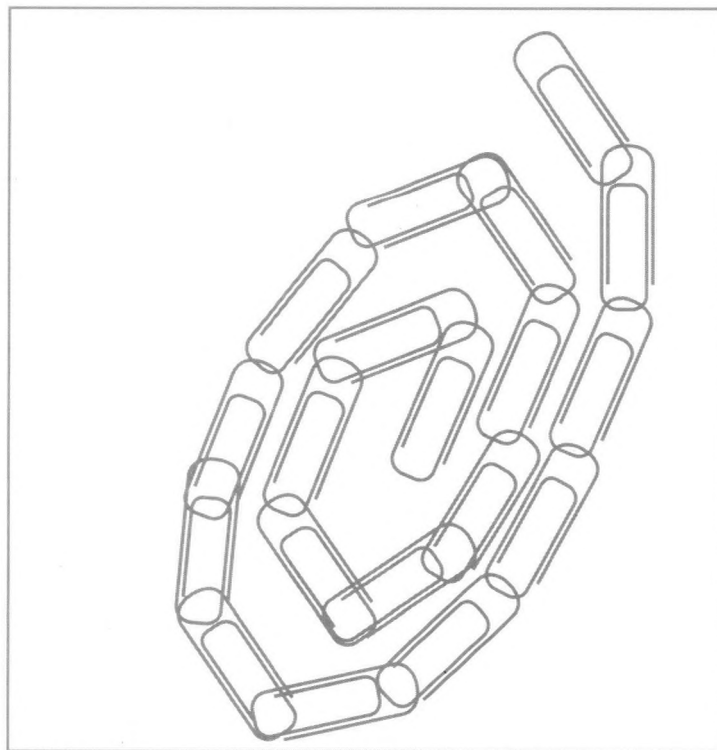
Open Doors

9,850 USD

Grantee: Foundation for Habilitation "Speranta", Timisoara

Objective: to improve the quality of life for 120 children with special educative needs and for their parents

**public
administration**



**administrație
publică**

Public Policy Center	433,523	Centrul de Politici Publice
National School of Public Administration	91,415	Școala Națională de Administrație Publică
Ann Arbor School of Social Statistics	12,578	Școala de Statistică Ann Arbor
Training Expertise Development	421,700	Dezvoltarea Expertizei de Instruire
Improving Performance in Public Administration	332,326	Îmbunătățirea Performanțelor în Administrația Publică
Improving Legal Attitude versus Roma	269,055	Îmbunătățirea Atitudinii Legale versus Roma
Public Participation to Decision Making Process	375,213	Participarea Publică în Procesul Decizional
Administrative Politics and Public Attitudes	53,171	Politici Administrative și Atitudini Publice
Harmonisation of Public Administration Legal Framework	42,178	Armonizarea Cadrului Legal al Administrației Publice
Others	350778	Altele
1998 Rollover	943410	1998 Rollover

Center for Public Policy

433,523 USD

The projects undertaken under the Center for Public Policy Program - CENPO contributed to the elaboration, implementation and evaluation of the Romanian public policies. They addressed the need for elaborating long and medium-term sectorial strategies and politics. A series of norms and standards of the decision-making process in public policies was identified, through the elaboration of projects in: education (reforming higher education and rural education), sustainable development (urban and regional planning, environmental protection), socio-economic development (economic policies, poverty and social protection, public policies in local public administration, civil society and the Stability Pact), institution building and legislative initiatives.

Centrul pentru Politici Publice

433,523 USD

Proiectele desfășurate în cadrul programului Centrul pentru Politici Publice - CENPO au contribuit la elaborarea, aplicarea și evaluarea politicilor publice în România. Ele au răspuns nevoii de elaborare a unor politici și strategii sectoriale pe termen mediu și lung. S-au identificat și definit norme și standarde ale procesului decizional în politicile publice prin elaborare de proiecte în: învățământ (reforma în învățământul superior și cel rural), dezvoltare durabilă (locuire și urbanizare, protecția mediului înconjurător), dezvoltare socio-economică (politici economice, sărăcie și protecție socială, politici publice în administrația publică locală, societatea civilă și Pactul de Stabilitate), construcție instituțională și inițiative legislative.

Projects	Proiecte	Organizația Organization	Project director Director Proiect	Budget Buget
Quality Assurance in Romanian Higher Education System	Asigurarea calității în învățământul superior	Grupul Ecologic de Colaborare / The Ecological Collaboration Group	Adrian MIROIU	8,425
Study Credentials Conditions and/or Qualification and Employment Policy	Regimul actelor de studii și/sau calificare și politica ocupațională	Grupul Ecologic de Colaborare / The Ecological Collaboration Group	Dan MANOLELI	5,014
Basic Financing of the Higher Education System	Politica finanțării de baza a învățământului superior	Grupul Ecologic de Colaborare / The Ecological Collaboration Group	Adrian MIROIU	3,425
Assessment of Higher Education Performance	Evaluarea performanțelor instituțiilor de învățământ superior din România	Grupul Ecologic de Colaborare / The Ecological Collaboration Group	Ioan MIHĂILESCU Dan MANOLELI	12,570
Rural Education: Malfunctions and Improvement Strategies	Învățământul rural: disfuncții și strategii de ameliorare	Step by Step	Mihaela JIGAU	50,500
Housing and Re-Urbanization	Locuire și reurbanizare	Grupul Ecologic de Colaborare / The Ecological Collaboration Group	Mariana CELAC	10,700
Public Policy in Vulnerable Areas	Politici publice în teritorii sensibile	Grupul Ecologic de Colaborare / The Ecological Collaboration Group	Mariana CELAC	11,650
Application of the EU Community Principle "The Polluter has to Pay" Principle in Romania	Politica de promovare a principiului comunitar "poluatorul plătește"	Grupul Ecologic de Colaborare / The Ecological Collaboration Group	Dan MANOLELI	8,605
The Policy of Separation of the Regulation and Control Functions, and the Economic Ones in the Natural Resources Field	Politica de separare a funcțiilor de reglementare și control de cele economice în sfera resurselor naturale	Grupul Ecologic de Colaborare / The Ecological Collaboration Group	Dan MANOLELI	16,183
The Political Economy of the Construction of Economic Policy	Economia politică a construcției politicii economice	Societatea Academică din România / Romanian Academic Society	Dragoș ALIGICA	7,600
Local Budget Policies	Politici bugetare la nivel local	Fundația "CIVITAS" pentru o Societate Civilă / "CIVITAS" Foundation for Civil Society	Gabor KOLUMBAN	37,550

Projects	Proiecte	Organizația Organization	Project director Director Proiect	Budget Buget
Regional Stability and Co-operation in the framework of the Stability Pact in the Balkans	Stabilitate și Cooperare Regională în condițiile Pactului de Stabilitate în Balcani	Proiect operațional al Fundației pentru o Societate Deschisă / Operational project of the Open Society Foundation	Daniel DĂIANU	21,614
Religious Communities' Financing	Finanțarea comunităților religioase și implicațiile asupra relației dintre biserici și politică	Centrul de Studii Internaționale / The Center for International Studies	Gabriel ANDREESCU	8,600
Center for Diplomatic Training and International Relations	Centrul pentru formare diplomatică și relații internaționale	Centrul de Studii Internaționale / The Center for International Studies	Gabriel ANDREESCU	5,640
Civil society's contribution to democratization in south-eastern Europe	Contribuția societății civile la democratizarea Europei de Sud-Est	Proiect operațional al Fundației pentru o Societate Deschisă / Operational project of the Open Society Foundation	Ilona MIHAIES	31,200
Poverty and the social protection system	Sărăcia și sistemul de protecție socială	-	Emil TESLIUC	5,000

National School of Public Administration

91,415 USD

1. Development of the existent academic post-graduate programs specialized on public administration training. A call for proposals was launched in the attention of all Universities in Romania having postgraduate accredited programs in the field of public administration.

Beneficiaries: SNSPA, Universitatea Al. Ioan Cuza Iași

2. Intensive courses on social statistics and specialized software application within the National School of Social Statistics, organized in partnership with the sociology and public administration departments of the Babes Bolyai University in Cluj. Over 30 students and teachers from the University in Cluj and other parts of Romania participated.

Școala Națională de Administrație Publică

91,415 USD

1. Dezvoltarea programelor academice post-universitare de pregătire în domeniul administrației publice deja existente. Au fost invitate să participe la competiție toate facultățile din România care aveau programe post-universitare acreditate, de pregătire în domeniul administrației publice.

Beneficiari: SNSPA, Universitatea Al. Ioan Cuza Iași

2. Cursuri intensive de statistică socială și utilizare a unor softuri statistice specializate, în cadrul unei școli Naționale de Statistică Socială, organizată în colaborare cu departamentele de sociologie și științe politice din cadrul universității Babes Bolyai din Cluj. Au participat 30 de studenți și cadre didactice de la mai multe departamente de științe sociale din Cluj și din țară.

Școala de Statistică Ann Arbour **12,578 USD**

Burse pentru trei până la cinci studenți români la Universitatea Michigan, pe domeniul metodelor de cercetare în științele sociale.

Bursieri:

Ionica Berevoescu, Andreea Udrea, Viorica Mocanu și Cristina Bradătan.

Dezvoltarea activităților de pregătire pentru administrația publică **421,700 USD**

S-a urmărit creșterea nivelului de calificare a resurselor umane angajate în administrația publică; îmbunătățirea calității și a modalităților de auto-susținere a ofertanților de pregătire; realizarea de programe și materiale de pregătire; formarea formatorilor; dezvoltarea instituțională a ofertanților de servicii de pregătire; sprijin pentru formarea unei piețe a ofertanților de servicii de pregătire.

School of Statistics Ann Arbour **12,578 USD**

Grants for three up to five Romanian students at the Michigan University in research methods for social sciences.

Grantees:

Ionica Berevoescu, Andreea Udrea, Viorica Mocanu și Cristina Bradătan.

Training Expertise Development

421,700 USD

The objectives of the program were: to increase level of qualification of human resources employed in public administration; to foster the quality and self-sustainability of the training offer; development of educational and training programs and materials; training of trainers; institutional development for training providers; support for the creation of the market for training providers.

Beneficiar Beneficiary	Titlul proiectului	Project title	Grant
Agencia de Dezvoltare Economică - ADETIM	Cursuri de pregătire pentru planificare strategică a consilierilor locali și ai administrației publice	Strategic planning training for local counselors	4,500
Agentia de dezvoltare economico - socială Caraș Severin	A gândi în proiecte	Project management	5,550
Agentia de Protecția Mediului Dâmbovița	Pregătirea personalului din cadrul Ministerului Apelor, Pădurilor și Protecției Mediului (MAPPM)	Training for the staff of the Ministry for Water, Forests and Environment Protection and of the Local Agencies	15,000
ALBAMONT	Pregătirea și asistarea facilitatorilor comunitari din Țara Moților	Training and assistance for the community facilitators in Țara Moților	9,614
Asociația "Conexiuni"	"Uși deschise"	"Open doors"	6,000
Asociația Centru Harghita de Inovare și Incubare în Afaceri	Curs de management al resurselor umane destinat administrației publice locale	Training for local public servants in human resources management	3,600
Asociația Ecoforest	Pregătirea APL în domeniul planificării strategice	Training for local public administration in strategic planning	8,562

Beneficiar Beneficiary	Titlul proiectului	Project title	Grant
Asociația Pro Democrația	Arta conducerii în Administrația Publică	Leadership in Public Administration	10,000
Asociația Științifică "Berde Aron"	Dezvoltarea aptitudinilor manageriale a funcționarilor din administrația publică locală	Development of managerial skills of local public administration representatives	6,000
Centrul de Evaluare Resurse și Consultanță	"Dezvoltarea și diversificarea abilităților, cunoștințelor și preg. func. din Primăria Secorului 6"	Development and diversification of skills, knowledge and expertise of the public servants working in Primaria Secorului 6	19,721
Centrul Regional de Supraveghere Ecologică - Munții Apuseni -	Abil - formarea de specialiști în cadrul administrației	Formation of specialists in public administration structures	11,000
Consiliul Județean Bacău	Dezvoltarea locală durabilă în perspectiva integrării europene	Local sustainable development in the context of European Integration	5,997
Consiliul Județean Iași	Noi orizonturi	New horizons	7,500
Consiliul Județean Sălaj	Cursuri de specializare pentru funcționarii publici	Professional training for public servants	3,500
Consiliul Județean Satu-Mare	Regionalism 2000	Regionalism 2000	5,700
Direcția Județeană pentru protecția drepturilor copilului	Pregătirea Rețelei de lucrători sociali	Preparation of the Social Workers Network	7,000
Universitatea "Al. I. Cuza" Iași - Fac. de Psihologie și Științele Educației - catedra de Psihologie	Agenția națională de consultanță, formare, intervenție și cercetare socială	National Agency for Consulting, training, action and social research	5,350
Fundația de Inițiativă Locala FIDEL Iași	Cursuri de management de proiect în parteneriat cu ONG pentru APL	Project management training, in partnership with NGOs for public administration	7,720
Fundația de Inițiativă Locala FIDEL Iași	Administrația publică și sectorul neguvernamental împreună în sprijinul dezvolt. locale și rurale	Public administration and non-governmental sector, together for the support of local and rural development	5,000
FPDL	Instruire pentru administrația publică - informații privind furnizori și servicii de training	Training for public administration - information regarding training services and providers	25,450
Fundația Academică Petre Andrei	Program modular integrat de perfecționare a funcționarilor din administrația publică	Integrated modular program for training of public servants	6,700
Fundația Civitas pentru Societatea Civilă	Sistem de Educație la Distanță pentru Administrația Publică Locală	Development of a distance learning system for public administration	10,500
Fundația Civitas pentru societatea civilă	Proiect pilot de formare micro-regională în Câmpia Transilvaniei	Pilot project concerning micro-regional training in Câmpia Transilvaniei	12,000

Beneficiar Beneficiary	Titlul proiectului	Project title	Grant
Fundația Culturala First	Formarea resurselor umane competitive	Formation of competitive human resources	10,000
Fundația de Inițiativă Locală Bacău-FILBAC	Pași spre viitor	Steps towards the future	3,250
Fundația Economics - 2000 Reșița, Prefectura Caraș-Severin	SOS - Comunități rurale	SOS - Rural communities	2,600
Fundația Hygeia - prin programul CREST (Centrul de Resurse pentru Organizații Neguvernamentale)	Competența - Măsura autorității	Competence - The measure of authority	11,000
Fundația Paem Alba	Resurse Umane, Public Relations și Comunicare în Administrația Publică	Human resources, Public Relations and Communication in Public Administration	4,400
Fundația pt. Inițiativă Locală Petrodava	Program de pregătire în management de proiecte comunitare	Training program in management of community projects	6,500
Fundația Speranța Tg. Neamț	Dezvoltare durabilă - atribut al administrației publice locale	Sustainable development - prerogative of local public administration	4,500
Organizația AUR Asociația Națională a Specialiștilor în Resurse Umane	"Dezv. capacităților profesionale ale func. din Primăria sectorului 5"	Development of professional abilities of the public servants within Sector 5 Local Council	6,300
Prefectura Botoșani	Pregătirea aparatului tehnic în vederea utilizării rețelei de calculatoare	Training of public servants in using the computer network	2,500
Prefectura Județului Brăila	Management de proiect pt APL Ianca	Project management for local public administration in Ianca locality	5,000
Prefectura Județului Bistrița Năsăud	Centrul de Informare, Documentare și Pregătire pentru Funcționarii din Adm. Publică	Centre for Information, Documentation and Training for public servants	3,300
Primăria Halmeu	Primăria - oglinda comunității	The Local Council - Mirror of the community	6,000
Primăria Municipiului Târgu Mureș	Dezvoltarea abilităților de management în adm. publică locală	Development of management skills in local public administration	7,500
Primăria orașului Gheorgheni	Administrația Locală cu personal calificat "Motorul Economiei Regionale"	Local public administration with competent staff - "The Engine of Regional Economy"	2,200
Primăria Săveni	Ai încredere în tine	Believe in yourself	950
Primăria Turda	Formarea Funct. Public din Primăria Mun.Turda ca Agent activ în rezolvarea problemelor comunitare	Training of public servants within Turda Local Council - active agent for solving community problems	5,800
SC CONSILIUM SRL	Prefectura Timiș 2000	Timiș Prefecture 2000	6,500

Performance Improving in Public Administration

332,326 USD

The main objectives were: the improvement of efficiency and effectiveness of public administration structures; the restructuring of existing institutions based on internal audit, the increasing of the public administration capacity for implementing the reform in the field the development of a transparent managerial system, with measurable performances, able to initiate changes, the improvement/ modernisation of financial management system the development of the public policies and strategies preparation/implementation skills, the improving of the quality and the diversification of public services.

Îmbunătățirea performanțelor în administrația publică:

332,326 USD

Programul a avut drept obiective principale: îmbunătățirea eficienței și eficacității structurilor administrației publice; restructurarea instituțiilor existente pe baza analizei modului de funcționare și operare al acestora precum și a evaluării resurselor; creșterea capacității structurilor administrației publice de implementare a reformei în domeniu; dezvoltarea unui sistem managerial transparent, cu performanțe măsurabile, capabil de a iniția schimbări; îmbunătățirea/modernizarea sistemului de management financiar; dezvoltarea abilităților de elaborare și implementare a strategiilor și a politicilor publice; creșterea calității și diversificarea serviciilor publice.

Beneficiar Beneficiary	Titlul proiectului	Project title
Fundația Parteneri pentru Dezvoltare Locală	Revista "Forum"	"Forum" Newsletter
Fundația pentru o Societate Deschisă	Forumul descentralizării fiscale	Fiscal Decentralization Conference
Fundația pentru o Societate Deschisă	Seminar "Îmbunătățirea comunicării între structurile administrației publice centrale și locale"	"The improvement of the communication between local and central level within public administration structures" Seminar
Fundația pentru o Societate Deschisă	Evaluarea necesităților și oportunităților privind comunicarea între structurile administrației publice locale	Needs and opportunities assessment regarding the communication within public administration structures
Fundația Parteneri pentru Dezvoltare Locală	Evaluarea ofertei de training pentru administrația publică locală	The assessment of training opportunities in public administration field
Fundația pentru o Societate Deschisă	Traducere cărți NISPACEE "Finanțe publice"	"Public Finance" (NISPACEE) - Translation
George Pădure - Primăria sect 1	Participare conferință parteneriat public-privat	Economic mission concerning the strengthening and the extending of opportunities for collaboration with French local councils
Elisabeta Stoenescu, ADR Miercurea Ciuc	Participare la conferința "Federalism, descentralizare și diversitate"	Training for local government authorities regarding the local taxes and fees collection

Beneficiar Beneficiary	Titlul proiectului	Project title
Andras Andreea, CJ Harghita	Participare la școala de vară, Croația	Participation at a summer school, Croatia
Primăria Turda	Misiune economică privind impulsionarea și extinderea posibilităților de cooperare cu primăriile din Franța	Economic mission concerning the strengthening and expansion of collaboration opportunities with French local councils.
Direcția Generală de Muncă și Protecție Socială Maramureș	Formare personal specializat în colectarea și recuperarea taxelor și impozitelor în adm. Locală	Training for local government authorities on local taxes and fees collection.
În parteneriat cu Adetim	Promotorul local	Local Development Agent
ADETIM - Agenția de Dezvoltare Economico-Socială Timiș	Program operațional pentru asistarea Consiliilor Locale la scrierea de proiecte în vederea accesării fondurilor structurale	Assisting Local Councils in preparing projects envisaging the UE access
Consiliul Județean Timiș	A 7-a Conferință Europeană a Regiunilor Frontaliere Timișoara	The seventh European Conference of the Crossborders Regions, Timișoara
Asociația PAEM DEVA	Pro-manage	Pro-manage
Asociația Națională Patronală și Profesională de Gospodărie Comunală și Locativă din România	Serial de filme de scurt metraj utilizat pentru educarea și sensibilizarea publicului consumator de servicii publice urbane	Series of short movies used for educating and awareness the urban public services consumers
Primăria sectorului 2	Centrul de relații cu publicul - Primăria sector 2	Public relation center - Local council, sector 2
Asociația Comunelor	Evid_BL_Patrim. Aplicație informatică pt. evidența veniturilor și cheltuielilor bugetului local și a celorlalte elemente patrimoniale ale autorităților locale de la nivelul comunelor din România	Evid_BL_Patrim. Software for the expenses and revenues reports and patrimonial assets of the local authorities at the communes level
Fundația pentru Dezvoltarea Societății Civile	TRANSFORM - prima publicație periodică de prezentare a programelor de finanțare/creditare destinate administrației publice și altor consorții județene și locale, ONG și IMM din România	TRANSFORM - the first periodical publication which presents the financing/crediting programs for public administration, local and county consortium, NGOs, medium and small enterprises
Salvați copiii	Dezvoltarea capacității administrației publice locale de a aplica reforma în domeniul protecției copilului	The development of the local government capacity for implementing the reform in the child care system
Prefectura Județului Cluj	Îmbunătățirea performanțelor funcționarului public prin însușirea tehnicilor de management de proiect.	The improvement of the public servants skills regarding the project management techniques
Casa Județeană de Asigurări de Sănătate Cluj	DOCAS - Program de Asistență pentru Dezvoltarea Organizațională a Caselor de Asigurări de Sănătate	DOCAS - Program for assisting the Insurance Houses in organizational development

Beneficiar Beneficiary	Titlul proiectului	Project title
Consiliul Județean Maramureș	Coral, competență și responsabilitate în administrația locală	Coral, professionally and responsibility in local public administration
Primăria Câmpulung Moldovenesc	Optimizarea fluxului informațional în primărie	The improvement of the information flow within the Local Council
Prefectura Județului Hunedoara	Infopref	Infopref
Fundația Sfinții Trei Ierarhi	Pentru un habitat îngrijit. Curs privind managementul financiar și cel al proprietății asociațiilor de proprietari	"For a proper habitat" Financial management; The property management of the Owner Associations, course
Oficiul Județean pentru Protecția Consumatorului - Hunedoara	Eficacitate și Eficiență în beneficiul consumatorului	Efficiency and effectiveness for the consumer benefit

Improving local authorities' attitude Roma communities and other disadvantaged groups

269,055 USD

1. Improving local authorities' attitude towards Roma communities and other disadvantaged groups: supporting projects contributing to a better communication between local authorities and roma communities, to increasing the number of initiatives and the degree of interest of the local governments towards roma communities, to stimulating the employment of Roma community members into local public administration structures and to creating structural models of personnel within the local public administration structures, so that the employment of Roma persons in the local public institutions would lead to an improvement of the services for the local communities.

2. Equal chances: supporting projects targeting and representing the interests and needs of disadvantaged communities, through partnerships between public institutions, NGOs and communities. A disadvantaged community has been defined as a community lacking in resources provided by the civil society, poor communities, Roma communities and other communities, identified by the organisations submitting the projects as being disadvantaged.

Îmbunătățirea atitudinii autorităților publice locale față de comunitățile de romi și alte comunități dezavantajate

269,055 USD

1. Îmbunătățirea atitudinii autorităților publice locale față de comunitățile de romi: sprijinirea proiectelor axate pe îmbunătățirea comunicării dintre instituțiile publice și comunitățile de romi, creșterea numărului inițiativelor și a interesului autorităților locale față de comunitățile de romi, stimularea angajării membrilor minorității roma în instituții publice locale, precum și crearea unor modele structurale de personal în cadrul instituțiilor publice locale, unde angajarea de membri ai minorității roma poate conduce la îmbunătățirea calității serviciilor destinate comunității locale.

2. șanse egale: sprijinirea proiectelor care să se adreseze și să reprezinte interesele și nevoile comunităților dezavantajate, prin parteneriate între instituții publice, organizații neguvernamentale și comunități. Au fost considerate comunități dezavantajate acele comunități care nu au acces la resursele societății civile, comunitățile sărace, comunitățile de romi și alte tipuri de comunități identificate de către autorii proiectelor ca fiind dezavantajate.

Beneficiar Beneficiary	Titlul proiectului	Project title	Grant
Fundația de Ajutorare și Dezvoltare - Speranțe	"Centrul Speranțe, Sf. Gheorghe"	"Hope Center, Sf. Gheorghe"	10,000
Centrul de Zi "Aurora"	"Altfel decât voi, dar împreună cu voi"	Different from you, but together with you	2,038
Primăria Comunei Sărulești	"Îmbunătățirea atitudinilor autorităților locale față de comunitățile de rromi"	Improving the attitude of local authorities towards Roma communities	10,000
Școala Specială Slobozia Nouă	"Clasa de lucru integrativă"	Integrative class	8,500
Fundația "Consortiul pentru dezvoltare locală"	"Centrul de informare juridică, asistență medicală și socială pt. locuitorii satului Făget, jud. Argeș"	Center for medical and social assistance for the inhabitants of Faget village, Arges county	4,000
Fundația "Cauza"	"Patru ani de liceu"	Four years of high school	4,000
Fundația "Muncă și Prosperitate" Brăila	"Instruire și consultanță în agricultură pentru comunitățile dezavantajate brăilene"	Training and consultancy in agricultural issues, for the disadvantaged communities in Braila	13,150
Asociația "Adolescentul"	"Împreună"	Together	2,500
Comitetul de Binefacere "ICOANA"	"Lumina din casa nevăzătorilor"	Light from the house of the sightless	7,000
Fundația "Mihai Viteazul"	"Încurajarea parteneriatului ONG locale - Consiliile locale din 5 localități dezavantajate ale județului Vâlcea"	Encouraging partnership between local NGOs and local councils in 5 disadvantaged localities from Valcea county	5,300
Asociația Romii din Brazilia - Nufalau	"Cooperarea în domeniul cursurilor de calificare pentru dezvoltarea femeilor din Nufalau"	Cooperation in the field of vocational training for women in Nufalau	2,100
Asociația Feminină PROVA - Protejarea vieții și ambientului	"Proiect de sprijinire a activităților educative din cadrul palatului Copiilor din Alexandria"	Support for educational activities within the Children's Palace Alexandria	5,500
Școala gen. nr. 3 Țândărei	"Educație multiculturală și identitate: politici publice educaționale pt. școlarii rromi din cartierul Strachina, localitatea Țândărei"	Multicultural education and identity: educational public policies for Roma pupils in Strachina, Țândărei	3,827
Școala cu cls. I - VIII nr. 6	"Speranțe pentru toți"	Hope for everybody	5,000
Primăria sectorului 2	Centrul de monitorizare a persoanelor vârstnice	Center for monitoring the situation of the elderly	6,400
Fundația Avenn Amentza	Nimeni nu e singur	Nobody is alone	9,000
Fundația Cauza	Familie pentru copii de rromi abandonați	Families for abandoned Roma children	6,000

Beneficiar Beneficiary	Titlul proiectului	Project title	Grant
Asociația Pro Democrația - Club Rm. Vlcea	"Centrul de resurse și informații pentru femeile și adolescenții victime ale abuzurilor"	Resources and information center for abused women and teenagers	8,500
Asociația Umanconstruct	Șanse de Integrare Socială pentru Tinerii proveniți din case de copii	Chances of social integration for young people coming from child- care institutions	11,000
Fundația Puskás Tivadar pe lângă Grupul Școlar Ind. Puskás Tivadar	Burse pentru copiii de la țară	Scholarships for children from rural areas	3,265
Primăria Turda și Fundația "Sindy Humanitas"	Integrarea romilor în societate	Integration of Roma persons in the society	9,000
Direcția Județeană pen- tru Protecția Dreptu- rilor Copilului	Integrarea socială a tinerilor insti- tutionalizați	Social Integration of the institu- tionalized young people	9,500
Fundația Pro Vișeu	Comunicare - intercomunicare în vederea favorizării integrității fizice și sociale a copiilor	Communication-intercommunication envisaging social integration and physical integrity of children	4,080
Asociația Română Anti-sida	Sărbătorirea zilelor de naștere a copiilor seropozitivi din Centrul Gulliver Iași	Birthday celebrations of HIV posi- tive children from Gulliver Center Iași	1,995
Asociația handicapaților Ridendo Bârlad	Să ne ajutăm singuri	Let us help ourselves	7,000
Petrodava	Pentru voi	For you	2,460
Primăria Bicz	Sprijinirea comunităților defa- vorizate	Supporting the disadvantaged communities	4,650
Fundația Baltagul Câmpulung Moldovenesc	Încurajarea, dezvolt. și promovarea meșteșugurilor populare tradiționale în Obcinele Bucovinei	Encouragement, development and promotion of traditional crafts in Obcinele Bucovinei	9,993
Fundația Timișoara 89	Ghidul social al Banatului	The social guide of Banat	10,000
Prefectura Caraș Severin - Camera de Comerț, Industrie și Agricultură Caraș Severin	INFODEF	INFODEF	3,820
Fundația Viitorul Copiilor Constanța	Integrarea socio-profesională a tinerilor din centrele de plasament	Social and professional integration of young people from childcare institutions	3,600
Uniunea Generală a Romilor-Org Femeilor	Șanse egale de integrare profesională	Equal Chances for professional integration	3,395
Prefectura Județului Caraș Severin	Și ei sunt ca noi!	They are just like us!	2,400

Beneficiar Beneficiary	Titlul proiectului	Project title	Grant
Fundația Humanitas Pro-Deo	Centrul de integrare școlară și socială a copiilor romi	Center for social and educational integration of the Roma children	9,500
Asociația Caritabilă Sf. Ana	Model de organizare a Centrelor Rurale de sănătate comunitară	Pilot project for the organization of Community Health Regional Centers	3,500
Fundația Acțiunea Civică	Organizarea unor servicii comunitare de asistență socială la nivelul consiliului județean (proiect pilot în jud Călărași)	The organization of social assistance community services at the level of county councils (pilot project for Calarasi county)	10,000
Școala Profesională Tg. Frumos	Centru pentru consiliere și asistență comercială și managerială pentru comunitatea romilor din orașul Tg. Frumos	Center for commercial and managerial assistance and consultancy for the Roma community in Tg Frumos	10,000
Primăria Municipiului Timișoara - Serviciul Social	Împreună, pentru toți mai ușor	Together, easier for everybody	10,000
Asociația Bătrânețe fericită	Dialog comunitar în beneficiul vârstnicilor	Community dialog for the benefit of the elderly	8,000
Asociația Bătrânețe fericită	Vârstnicii în faza terminală: probleme și rezolvări	The elderly: problems and solutions	5,500
Primăria Municipiului Timișoara - Serviciul Social	Posibilități de reintegrare socială a persoanelor dezavantajate social prin orientare și formare profesională	Social reintegration of socially disadvantaged persons, through vocational orientation and training	5,600

Implicarea cetățenilor în procesul decizional la nivelul administrației publice locale

375,058 USD

Finanțări pentru proiecte axate pe: facilitarea dialogului între instituțiile publice și societatea civilă, pentru apropierea procesului decizional de cetățeni și mărirea transparenței în instituțiile administrației publice centrale și locale. Programul a promovat implicarea comunităților în managementul schimbării și a sprijinit participarea ONG-urilor și a membrilor comunității la procesul decizional, îmbunătățind totodată înțelegerea noii legislații privind procesul de reformă.

Strengthening Public Participation in the Decision-Making Process

375,058 USD

Grants for projects focused on: the dialogue between the public sector and civil society in order to move public decision-making closer to the citizens, to increase transparency of central and local government institutions, and to increase their capacity to communicate with citizens. It also aimed to foster community support in managing change, to support NGOs and community members' involvement in the decision-making process, and to improve the understanding and implementation of new legislation regarding the reform process and its outcomes.

Beneficiar Beneficiary	Titlul proiectului	Project title	Grant
Organizația Ecologică Ecosens	Model de implicare a cetățenilor în procesul de luare a deciziilor	"Pilot project: public participation to the decision making process"	7,900
Primăria sect. 5	Antrenarea cetățenilor ca parteneri în luarea deciziilor publice	"Involving the citizens as active partners into the public decision making process"	7,000
Centrul Regional de Protecție a Mediului	"Microgranturi pentru administrația publică locală"	"Small grants for the local government"	43,051
Fundația Universitară a Mării Negre	"Implicarea cetățenilor în aprobarea planurilor urbanistice de dezvoltare"	"Public participation into the process of approving the urban development planning"	9,019
Asociația Social - Ergonomică Harghita	"Dezv. sistemului de participare a cetățenilor la pregătirea, fundamentarea și realizarea deciziilor administrative"	"Improving public participation into the process of initiating, fundamenting and developing public administration decision making processes"	11,500
CENTRAS - Centrul de Asistență pentru Organizații Nguvernamentale	"Administrația publică locală - promotoare a dialogului cu societatea civilă"	"The local government as promoter of the dialog with the civil society"	20,000
Fundația ACȚIUNEA CIVICĂ	"Monitorizarea serviciilor publice locale de gospodărie comună din Mun. Buc. de către cetățeni"	"Citizen monitoring local public services in Bucharest"	4,880
Agencia de Dezvoltare "Împreună"	"Parteneriatul autorității locale - societate civilă, necesitate pentru abordarea dezvoltării comprehensive, egalizarea șanselor și combaterea sărăciei"	"Local authorities - civil society partnership as a prerequisite for a comprehensive development"	38,700
Clubul Ecologic UNESCO Pro Natura	"Implicarea admin. publice locale și a comunității locale în org. Parcului Național Retezat"	"Local government and local community participation to the management of the Retezat National Reservation"	5,000
Fundația FIDES	"Cetățeanul - factor de decizie la întocmirea bugetului local"	"The citizen as a determinant factor in developing the local budget"	2,100
Centrul Logistic TACTIC	"Transparența administrației și implicarea cetățeanului în procesul decizional"	"Public administration transparency and public participation to the decision making process"	4,000
Prefectura Județului Teleorman	"Așa - Da, Așa -Nu"	"Așa - Da, Așa -Nu"	4,000
Fundația pentru Dezvoltare Locală - ADIAL	"Stimularea participării cetățenilor din comunitățile rurale la procesul de decizie în propriile administrații"	"Improving rural public participation to the local decision making process"	3,200
FDSC în parteneriat cu PMB	"Contribuie la decizia care te privește"	"Let's participate to the decision which regards us"	14,000

Beneficiar Beneficiary	Titlul proiectului	Project title	Grant
Centrul Teritorial de Formare Continuă pentru Administrație Publică Locală	"Conducerea, analiza și sintetizarea unui sondaj de opinie în vederea întocmirii, unui plan de îmbunătățire a comunicării dintre administrația locală și cetățeni	"Conducting, analyzing and diagnosis of an opinion poll to draw up a contingency plan for the improvement of the communication between the local government and the citizens"	5,000
Grupul de inițiativă în Organizarea și Managementul Condominiilor - PRIM 0"	"Întâlniri: Cetățeni - A.P.L."	"Forum discussions: citizens - local authorities"	5,000
Centras	Abonamente revista Info ONG	"Info ONG magazine subscriptions"	2,500
Asociația Pro Democrația	Monitorul Cartierelor	"The Districts' Monitor"	5,000
Asociația Umanitară Pro Vobis	Micii Cetățeni	"Young citizens"	3,800
ProDemocrația	Democrația în orașele mici	"Democracy in small cities"	6,000
O.N.G. Ecotur	Și tu ai un cuvânt de spus pentru un mediu sănătos	"You too have a say concerning a healthy environment"	5,100
Fundația Satul Românesc	Memento civic - Ghid al cetățeanului pentru informații comunitare	"Civic Memento - the citizen's guide for community information"	10,000
Primăria Municipiului Rădăuți	Primăria în slujba colectivității locale	"The Local Council serving the local community"	3,000
Fundația Satul Românesc	Optimizarea calității Serviciilor prin contribuții în opinii și sugestii ale cetățenilor	"Improving local services by sharing opinions and proposals by the citizens"	4,500
Fundația Acțiunea Civică Bacău	Centrul de dezvoltare comunitară	"Community Development Center"	6,000
Primăria Tg. Neamț	Consiliul Local al tinerilor minori	"Local Council for under-aged youth"	2,495
Fundația pentru parteneriat comunitar Focșani	Soarta Comunității prin Decizia Cetățenilor	"Community development as a result of the citizens' decision making"	4,750
Primăria Municipiului Timișoara	Parteneriatul Instituțional și al societății civile pentru planificarea dezvoltării economico-sociale	"Institutional and civil society partnership to design the economical and social development ..."	18,500
Fundația Vest pentru Jurnalism regional și euroregional Timișoara	Utilizarea radiourilor locale ca forme de implicare publică a cetățenilor în procesul decizional administrativ	"The use of local radio stations as means of generating public participation to the PA decision making process"	15,000
Asociația Pro Democrația	Apără opinia-ascultând pe fiecare, vorbind cu fiecare	"Defending the opinion by listening and speaking to everybody"	1,600

Beneficiar Beneficiary	Titlul proiectului	Project title	Grant
Prefectura Caraș-Severin, Guvernul României, Asociația Pro Democrația	Interfața între prefectură și ONG	"Interface between the prefecture and the NGOs"	5,270
Asociația Comunelor	Crearea de comitete consultative cetățenești la nivelul comunelor din România	"The creation of consultative committees of citizens in the Romanian communes"	5,555
Centras	Alegători pentru prima oară - Participarea tinerilor din sect. 6 la alegerile din anul 2000	"First-time electors - the participation of the young citizens of the 6th district to the 2000 year election"	17,500
Centrul Regional de Inițiativă pentru Cetățeni Pro Civic	Comitetul consultativ al cetățenilor	"Citizens Consultative Committee"	6,800
Fundația pt parteneriat comunitar Focșani	Programul Dialog. O inițiativă pentru participare civică	"Dialog program: initiative for civic participation"	7,800
Primăria comunei Răducăneni Iași	Stimularea inițiativelor și a colaborării comunitare la nivel zonal	"Improving the initiatives and community partnership at regional level"	7,245
Fidel Iași	Noi abilități - noi resurse pentru mediul rural	"New skills - new resources for the rural communities"	8,000
Asociația Pro-Democrația - Clubul Timișoara	Cetățeanul și autoritatea publică, actori ai comunității	"The citizen and the local authority as agents in the community"	10,000
Fundația Life-Tineret Oradea	Depinde de tine	"It's up to you"	3,800

Administrative Politics & Public Attitude

53,171 USD

The Public Opinion Barometer is a biannual public opinion poll entirely public. The poll is produced upon a public bid, by specialized research institutions, on representative samples on the national level, including topics such as the public attitude towards different aspects of the social life, life styles, the activity of the public administration bodies, both central and local. For a better understanding of the results, as well as of the trends, the Open Society Foundation published, in spring 1999, a volume aiming at explaining the results of the Public Opinion Barometer from 1995 to 1998, entitled "Fețele schimbării" ("The Facades of Change" Engl.).

Politici Administrative și Atitudini Publice

53,171 USD

Barometrul de Opinie Publică este un sondaj de opinie bianual făcut public în întregime. Sondajul se realizează prin licitație publică, de către institute de cercetare specializate, pe eșantioane reprezentative la nivel național, și oferă date despre atitudinea publică față de diverse aspecte ale vieții sociale, stiluri de viață, activitatea instituțiilor administrației publice centrale și locale. Pentru o mai bună înțelegere a rezultatelor, cât și pentru corelarea lor de la o etapă la alta, Fundația pentru o Societate Deschisă a publicat în 1999 un volum de analiză a Barometrului de Opinie Publică din perioada 1995 - 1998, intitulat "Fețele schimbării".

Titlul proiectului Project Title	Organizația Organization	Grant
Barometrul de Opinie Publică mai 1999	Metro Media Transilvania Cluj	18.500
Barometrul de Opinie Publică octombrie 1999	Centrul de Sociologie Urbană și Regională	18.500

Armonizarea reformei legislative în domeniul administrației publice

42,178 USD

Finanțări acordate proiectelor axate pe: actualizarea legislației în vigoare; sprijinirea inițiativelor de promovare a unor noi măsuri legislative în cadrul reformei administrației publice; armonizarea legislației existente în domeniu cu cea a Uniunii Europene; sprijinirea elaborării metodologiilor de implementare a noilor acte normative; pregătirea autorităților administrației publice în vederea însușirii și implementării noii legislații.

Harmonisation of Public Administration Legislative Framework and Preparation of Local Governments to Implement Emerging Legislation

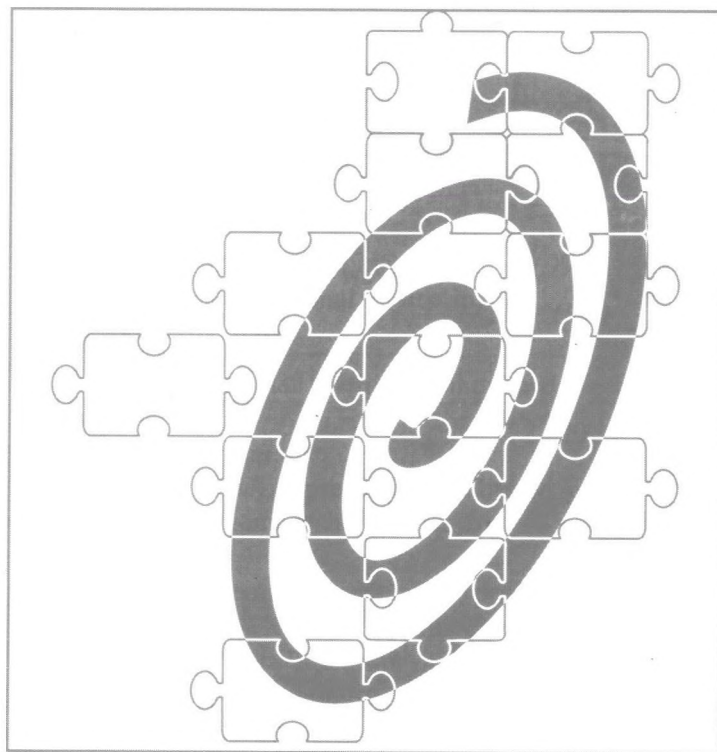
42,178 USD

Grants for projects on: updating the legislation in force; supporting the promotion of new legislative initiatives within the PA reform; harmonisation between the existing legislation and EU legislation; preparation of implementation methodologies for the new legal documents; preparing public administration authorities to understand and implement the new legislation.

Beneficiar Beneficiary	Titlul proiectului Project title	Project title
Prefectura Județului Argeș	Centrul administrativ - juridic de formare și pregătire a secretarilor din administrația publică locală	"Legal Centre for the training of the secretaries within the local governments structures;
Prefectura Brăila	"Caravana administrativă"	"Public administration caravane"
Asociația Comunelor din România	Diseminarea informațiilor și sprijin pentru continuarea procesului de descentralizare financiară	The dissemination of information and support for the resumption of the decentralization process
Prefectura Jud. Alba	Legislația în folosul tuturor	Legislation for all
Primăria Tg.Neamț	Pregătirea autorităților publice din zona Tg. Neamț în vederea înțelegerii și implementării actelor normative ce reglementează regimul impozitelor și taxelor locale	Training of local authorities from Targu Neamt with regard to a better understanding and implementing the legal provisions that enforce the status of local taxes and fees
Asociația pentru tineret Sakura-Floare de cireș	Bucureștiul suntem noi-cetățenii	Bucharest represented by us, the citizens
Centrul pentru Resurse Juridice	Proiect de lege privind serviciile publice	Draft law concerning the public services

Beneficiar Beneficiary	Titlul proiectului	Project title
Asociația specialiștilor în resurse umane	Pregătirea administrației publice locale în vederea înțelegerii și implementării noii metodologii de evaluare a performanțelor individuale	Training for the local authorities concerning a better understanding and implementing of the new methodology of the personal performance assessment
Prefectura Județului Sălaj	Implementarea unui sistem modern de Resurse Umane în cadrul Prefecturii Sălaj	Implementation of a modern human resources system within Salaj Prefecture

**community
development**



**dezvoltare
comunitară**

Community Development

664,363

Dezvoltare comunitară

Community Building**664,363 USD**

The program aimed at supporting an alternative strategy to apply into practice community development policies well matched with a decentralized public administration. The projects financed by this program were designed so that they would encourage the development of the community sense, taking into account the rapport between the economic development and the social development of the communities concerned. The program promotes the revitalizing of the local communities by encouraging and supporting the creation of partnerships between the LG, local organizations and the local business agents. The expected results are represented by making the best use of the human and material resources existing within the community and raising additional funds external to the local community, with the purpose of solving particular problems.

Dezvoltare comunitară**664,363 USD**

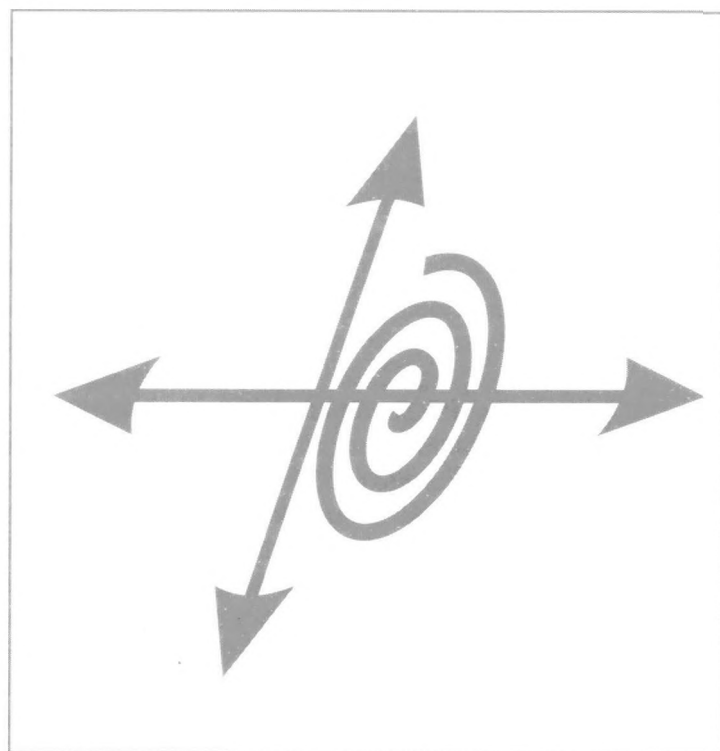
Programul și-a propus să susțină o strategie alternativă de punere în practică a politicilor, compatibilă cu administrarea descentralizată. Au fost sprijinite proiectele care vizau creșterea spiritului comunitar luând în considerare relația dintre dezvoltarea economică și dezvoltarea socială. Programul a avut în vedere revitalizarea comunității locale prin acordarea de sprijin parteneriatelor dintre administrația publică, organizațiile locale și oamenii de afaceri. Rezultatul așteptat este valorificarea superioară a resurselor umane și materiale existente în comunitate și atragerea de fonduri suplimentare din exterior, în vederea rezolvării unor probleme punctuale.

Organizația Organisation	Titlul proiectului	Project title	Grant
Fundația pentru o Societate Deschisă	Workshop	Workshop	14,500
Asociația Română de Dezvoltare Comunitară	Proiect de dezvoltare comunitară în sate sărace	Training Centre for community development	10,000
Asociația de Turism și Ocrotirea Naturii	Elaborarea sistemului informa- țional turistic și al unui cadastru al stării valorilor în regiunea Caraș Severin	The development of an IT system to monitor the tourism and the setting up of an assessment resister for the assets in the Csomad-Balványos region	13,000

Organizația Organisation	Titlul proiectului	Project title	Grant
Fundatia EuroHelp	Promovarea dezvoltării economice, sociale, intelectuale, și culturale	Promoting socio-economic, intellectual and cultural development	10,000
Asociația de dezvoltare locală "Salvați Delta Dunării"	Promovarea turismului rural ecologic în Delta Dunării	Promoting eco-rural tourism in the Danube Delta	5,000
Fondul de Dezvoltare a Euroregiunii Carpatice	Dezvoltare Comunitară	Community Building	60,000
Fundația pentru Parteneriat Comunitar	Rășinari 2000	Rășinari 2000	9,493
Primăria Municipiului Brașov	Parteneriat și Comunicare - Baza dezvoltării comunitare	Partnership and Communication - the base for community building	16,000
Univ AL. I. CUZA Catedra de Psihologie	Practică și intervenție specializată pentru comunitate	Practice and specialized intervention in communities	5,000
Fundația Comunitatea pentru Dezvoltare Locală Brezoi	Brezoieni pentru Brezoi	Brezoieni for Brezoi	9,000
Fundația pentru Promovarea IMM Brașov	Comunitatea-factor activ în dezvoltarea locală	The community - active factor in local development	10,000
Societatea pentru tineret Outward Bound România	Dezvoltarea comunităților rurale	Developing rural communities	6,500
Fundația Internațională de Management, FIMAN	Ghidul online al surselor de asistență și finanțare	Online directory of funding sources	2,000
Prefectura Brăila	Publicații, Forum ONG-Brăila 2000	Forum 2000 Brăila, publications	5,671
Prefectura Județului Brăila	Centru de resurse pentru mediul rural din Regiunea de Sud-Est	Resource Centre for the rural zone of South-East Region	7,805
Asociația Română de Dezvoltare Comunitară	Centru de pregătire în dezvoltarea comunitară	Training center for community development	8,870
Societatea Tânăra Generație a Romilor	Obștea Satului - 2000	Village Community	10,000
Than Romano - Asociația Rromilor Căldărari	Creșterea gradului de participare a rromilor la îmbunătățirea propriilor condiții de viață	Increasing Roma participation in the improvement of life conditions	15,000
Agenția de Dezvoltare comunitară "Împreună"	Multiplicarea experiențelor pozitive în domeniul dezvoltării comprehensive, egalizarea șanselor și combaterea sărăciei	Vocational project, equality of chances, fight against poverty	15,000
Fundația pentru recuperare, integrare și promovare socială - Echosoc	Ghidul intervenției comunitare - implicarea comunității în rezolvarea propriilor probleme	Community Intervention Guide - involving the community in problem solving	13,500

Organizația Organisation	Titlul proiectului	Project title	Grant
Asociația IMM Consulting	Centru pentru servicii și dezvoltare comunitară	Center for community services and development	7,500
Primăria Săvădisla	Program de acțiune pentru înființarea Asociației Civile pentru Dezv. Com. și Integ. Europ.	Setting up a civil association for EU Integration and Community Development	9,630
Organizația Rom Star	Sistem de întraajutorare comunitară pentru etnia romilor	Humanitarian system for Roma	9,000
Organizația Tineretul liber Botoșani	Să reușim împreună	Succeeding together	7,794
Fundația Satul Românesc	Rețeaua de asistență pentru dezvoltare comunitară din regiunea Moldovei	Assistance network for community development in Moldova region	26,500
Asociația Milenium	O șansă pentru comunitățile rurale sărace din Jud Vaslui	A chance for poor rural communities in Vaslui county	7,150
Asociația democratică a romilor liberi Sașa	Birou de asistență socială pentru familiile de romi	Social assistance for Roma Training leaders	10,000
Asociația democratică a romilor liberi Sașa	Formarea de lideri		
Consiliul Județean Timiș	Parteneriat public-privat pt. crearea fondului special de dezvoltare a Jud Timiș	Public-private partnership for the creation of a special development fund in Timis county	19,532
Fundația Serviciilor Sociale Bethany	Timișoara - o familie cu sufletul deschis	Timisoara - a family with open heart	4,500
Primăria Municipiului Lugoj	Studiu de fezabilitate pentru crearea parteneriatului public-privat (PP)	Feasibility study for the establishment of the public-private partnership (PP)	15,000
Asociația Medical Crestină Christiana, Timișoara	Centrul Comunitar Iosefin	Community Center Iosefin	10,000
Primăria comunei Fulga	Bunul public și participarea locală-un pas spre revitalizarea comunei Fulga	Public good and local participation - a step towards reviving Fulga	10,950
Primăria comunei Mosna	Dezvoltarea durabilă a satului Mosna - modernizare prin recurs la tradiție	Sustained development of Mosna village - modernization through tradition	82,100
Alba Iglesia	Satul Viscri-dezvoltare orientată ecologic	Viscri Village - eco-oriented development	54,000
Asociația Națională a Comitetelor și Satelor Românești	Instruire și asistență pentru întreprinzătorii rurali	Instruction and assistance for rural entrepreneurs	79,196

east- east



est - est

East - East	175,230	Est - Est
Other	51,352	Altele

The East-East Network Program was founded in 1992 create the public space for a free dialogue and cooperation space among the ex-communist countries. The program supports NGOs and public institutions in the organization of interactive seminars, roundtables, workshops and professional exchanges addressing concrete aspects of the transition in this geopolitical area. The East-East network includes Albania, Armenia, Azerbaijan, Bosnia & Herzegovina, Bulgaria, Croatia, Czech Republic, Estonia, Georgia, Hungary, Kazakhstan, Kyrgystan, Latvia, Lithuania, Macedonia, Moldova, Mongolia, Poland, Romania, Russia, Slovakia, Slovenia, Tajikistan, Ukraine, Uzbekistan and Yugoslavia.

The areas of interest are: economic development, public health, legal reform, NGOs and the third sector, public administration and local decision-makers, civic involvement, the role of youth in the democratic process, education, mass-media, cultural identities: interaction, community and communication. Other relevant issues to the societies in transition and their post-communist evolution could be: minorities, women's issues, alcoholism and drug abuse, corruption, criminal justice, disabled, trauma & mental illness, migration and social policy.

Programul Est-Est a fost înființat în 1992 pentru crearea unui spațiu al dialogului și al colaborării între fostele țări comuniste. Programul susține ONG-uri și instituții publice în organizarea de seminarii interactive, mese rotunde, workshop-uri sau schimburi de experiență vizînd aspecte concrete ale tranziției în această zonă geopolitică. Est-Est funcționează în următoarele țări: Albania, Armenia, Azerbadjan, Bosnia și Herzegovina, Bulgaria, Croația, Cehia, Estonia, Ungaria, Kazahstan, Kirghistan, Letonia, Lituania, Macedonia, Moldova, Mongolia, Polonia, România, Rusia, Slovacia, Slovenia, Tadjikistan, Ucraina, Uzbekistan și Iugoslavia.

Domeniile de interes ale programului Est-Est sînt: dezvoltare economică, sănătate publică, drept și reformă legislativă, societate civilă, autorități locale și administrație publică, societate civilă, tineretul în procesul de democratizare, educație, mass-media. Alte teme relevante pentru societățile în tranziție și evoluția lor post-comunistă pot fi: minorități, femei, alcoolismul și abuzul de droguri, corupția, dreptul penal, persoanele cu deficiențe psihomotorii, emigrarea, politicile sociale.

Participări la proiecte de pe agenda internațională a evenimentelor Est-Est

Participation projects on the East-East international agenda

Rodica Bădescu, Gheorghe Sarau, Costel Bercus, Marian Enache, Melania Kaitor, Liana Ganea, Tudor Balinișteanu, Domnica Balinișteanu, Oana Tiganescu, Săsărman Mihaela, Cristian Mureșan, Luminita Petrescu, Gabriel Andreescu, Sorina Ardelean, Florian Nitu, Dorel Sandor, Maria Sandor, Mariana Celac, Diana Ghinea, Mariana Cernicova, Marian Oprea, Radu Carp, Vlad Olteanu, Gabriela Dumitrescu, Mara Bontea, Elena Paris, Suzana Gavrilescu, Victor Petrescu, Corina Ruscea, Coca Roșianu, Narcis Antonese, Dana Coman, Alina Ciornei, Beatrice Ramascanu, Horia Tit, Cristian Vasilescu, Emanuel Socaciu, Miron Iancu, Ionel David, Oana Tiganescu, Lorita Constantinescu, Mariana Conovici, Alina Păduraru, Alina Lixandru, Nicoleta Păduraru, Diana Robu, Valeriu Zegrea, Ciprian Fartusnic, Lucreția Baluta, Nadejda Lisac, Adrian Costi, Dabija Mariana, Neacșu Minodora, Vasile Bologa, Mihai Cipoieșu, Lucian Postu, Roxana Irimia, Ecaterina Țăranu, Mihai Alexandru, Iarina Velicescu, Andra Georgescu, Laura Popescu, Ioana Săndulescu, Lajos Fulop, Cătălin Știrbu, Ileana Avramov, Cătălin Chelemen, Oana Manolache, Zamfira Sirghi, Leonid Gheorghiev, Liliana Ionescu, Cosmin Suci, Răzvan Buzatu, Cristina Gheorghe, Daniel Dăianu, Dan Sabadis, Posedaru Alina, Petrescu Silvia, Toncea Ion, Stelu Șerban, Ștefan Dorondel, Delia Dumitrica, Scalat Laurențiu, Oana Pasidea, Oana Popa, Marius Turda, Jean Grosu, Dudus Carmen, Mogoș Andreea, Tigănuș Adrian, Aci-Santa Clara, Cerkez Radu, Nelia Roman, Bogdan Schipor, Vitalie Josanu, Irina Fărcășan, Cristina Bradatan, Postelnicu Marcela, Constantinescu Cristiana, Sebastian Ioniță, Lorita Constantinescu, Alexandru Ene, Corina Crețu, Dorel Șandor, Mureșan Cristian, Mircea Toma, Herciu Amalia, Alin Cibotaru, Ioana Solca, Iulia Vrajitoru, Gabriela Folfă, Micu Constantin, Nicolaescu Traian, Pop Ștefania, Vrajitoru Iulia, Lulea Elena, Stoinea Petre, Retegan Mihai, Necula Ciprian, Romanescu Salomeea, Dina Loghin, Lucia Briscan, Lia Porfir, Anicuța Theodorescu, Ramona Lupu, Nadia Constantin, Magdalena Dumitrana, Irina Bălțeanu, Liana Subțirelu, Andrei Velea, Oana Osman, Mihai Ionescu, Elena Stupu, Diana Dumitru, Fănică Dumitrașcu, Paul Ștefanescu, Raluca Mărculescu, Oliver-Tamas Kiss, Ivanciuc Cornel, Cernat Mădălina, Cătălin Popa, Calotă Dorin, Lukacs Claudiu, Eckstein Kovacs Peter, Carmen Gîrbea, Rodica Boconcios, Vasile Baghiu, Mihaela Peter, Ana Dumitrescu, Mariea Ionescu, Delia Grigore, Mato Zsolt, Veres Valer, Maior Eniko, Hajdo Csaba, Molnar Attila, Cseke Eva, Hosu Ioan, Jurju Cornel, Enuta Almira, Hriniuc Radu Raluca Gaga, Criznic Mihai, Mihaela Sitaru, Pop Lia, Albu Ioana, Csiki Csongor, Mosoiu Daniela, Donea Dana, Pernea Mariana, Lupșă Romanța, Baci Dan, Polgar Alexandru, Motu Flavius, Codoban Aurel, Maier Natașa, Moldovan Victoria, Tarnovski Daniela, Maties Răzvan, Diaconescu Ciobanu Maria, Ana Maria Purcherea, Lucian Lipovan, Daniel Penciu, Robert Șerban, Smaranda Vultur, Aurora Dumitrescu, Grosan Nicolae, Marius Molnar, Sandu Daniel, Ormos Tiberiu, Ionuț Margarint and a group of Romanian students, Robert Șerban, Daniel Penciu, P. Dumitrașcu, Pavel Lucescu.

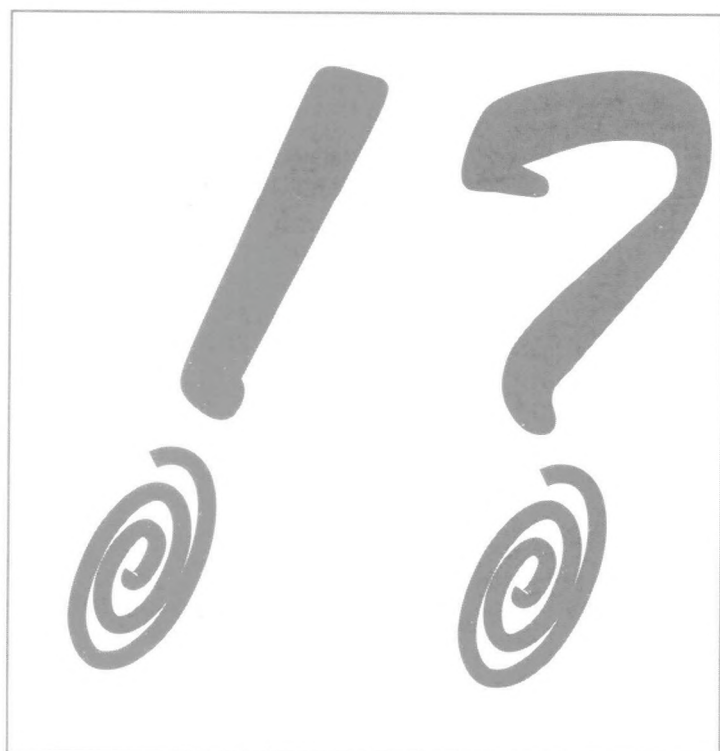
Proiecte găzduite (România)

Hosted projects (România)

Titlul proiectului Hosting Project Name	Organizația Organization	Buget Budget
Change start with us	Disabled Children Association	2149
Management training for young leaders of local democratic organizations	OVR Romania, Kifesz, Hungary	15500
Community contributions to civic participation	Blak Sea University Foundation	8072
Management training for young leaders of local democratic organizations		500

Titlul proiectului Hosting Project Name	Organizația Organization	Buget Budget
Street Children		7374
Romani Women and Public Policies: Romania, Bulgaria, Hungary, Macedonia, Yugoslavia	Association of Rromani Women in Romania	8986
Rural Development Associations: Visit to Romania of Farmers from Poland	Microfinance Program	1735
Exchange visit of educational specialists in Kosovo to Romania	Education Program	5043
Leopardi Seminar	Faculty of Foreign Languages and Literature, Bucharest Univ.	997
Moot Court Competition	Faculty of European Studies and the Civic Education Project	1608
Communication and Student Mobility	Joint Project Open Society Foundation Cluj and Soros Foundation Moldova	3086
Sharing Experience between Journalists from Estonia and Romania	Joint project OSF Cluj and OSF Estonia	16259
Eco-Logical Living: Developing Strategies for Greener Futures	Young Natur's Friends	5727
The Magdalena Project: Seminar on Trafficking Women and Forced Prostitution	SCOP	11180
Life Experiences from a Decade of Transition	Center for Social Sciences Research	11255
Sustainable Development of Prut River Communities		5491
Transborder cooperation	OSF Moldova-OSF Iasi	330
Rural Development Associations: Visit to Romania of Farmers from Poland	Microfinance Program	392

**communication
programs**



comunicare

Mass Media

International Herald Tribune Summit	30,000	Summit-ul International Herald Tribune
1998 Rollover	47,151	1998 Rollover
Others	64,216	Altele

Mass Media**Bibiloteci/ Editare carte/ Internet**

Library Development	17,015	Dezvoltarea bibliotecilor
Library and Information Science Matching Fund Projects	31,097	Educație în știința informației și bibliologie
School Library Donation Program	59,985	Donații pentru bibliotecile instituțiilor de învățământ
Dynamic Network Technologies	1,013,921	Dynamic Network Technologies
Fundamental Books	34,384	Cărți fundamentale ale culturii române
Third Europe	59,290	A treia Europă
Monitor '99	10,069	Monitor '99
Electronic Publishing	31,293	Publicare electronică
Dacia Magazine	6,003	Revista Dacia
CEU Translation Program	139,964	Traduceri în colaborare cu CEU
Others	165,841	Altele
1998 Rollover	208,861	1998 Rollover

Libraries/ Book publishing/ Internet**International Herald Tribune Summit****30,000 USD**

Open Society Foundation supported in 1999 the organization of the International Herald Tribune - Romania Investment Summit. This summit gathered participants from over 35 countries and was aimed at encouraging the privatization strategy in Romania.

Summit-ul International Herald Tribune**30,000 USD**

Fundația pentru o Societate Deschisă a sprijinit în 1999 organizarea summit-ului International Herald Tribune - Oportunități de investire în România. Summit-ul a reunit participanți din peste 35 de țări și s-a axat în principal pe accelerarea strategiei de privatizare a României.

Dezvoltarea bibliotecilor

17,015 USD

Centrele de documentare și bibliotecile Fundației pentru o Societate Deschisă din București, Iași, Cluj și Timișoara au fost create pentru o mai bună informare a publicului asupra activității fundației naționale. Pe lângă materiale informative, la dispoziția celor interesați au fost puse lucrări în domeniile: științe politice, psihologie, sociologie, filosofie, educație, mass-media, economie, istorie, drept, precum și periodice în format tradițional și pe Internet.

Educație în Știința informării și bibliologie

31,097 USD

Programul urmărește dezvoltarea curriculei școlare și a modulelor de pregătire postuniversitară, în conformitate cu ultimele tendințe teoretice în domeniul științei informării și bibliologiei, care va servi ca model instituțiilor din acest domeniu. Programul are două direcții: pregătirea profesorilor și vizita de studiu la Universitatea Northumbria, Newcastle și baza de date cu literatura bibliologică românească.

Bursieri la Northumbria:

Ionel Enache, Agnes Erich, Sorina-Silvia Nita, Ana Sarghie, Silvia Nestorescu, Mircea Racneala, Corina Apostoleanu, Gurka-Balla Elena, Ilis Florina.

Beneficiarii pentru baza de date:

Biblioteca județeană Panait Cerna, biblioteca județeană Ovid Densusianu, biblioteca județeană Panait Istrati, biblioteca județeană Duiliu Zamfirescu, biblioteca județeană Constanta, Biblioteca județeană Antim Ivireanu, Colegiul Universității Tehnice Bibliologie - Muzeal, Biblioteca județeană Vaslui, Biblioteca județeană Paul Iorgovici, Universitatea Valahia, Biblioteca Gh. Asachi, Facultatea de Istorie-Filosofie, secția Biblioteconomie, Cluj-Napoca, Bibliotecă Județeană O. Goga, Cluj-Napoca, Biblioteca Centrală Pedagogică, București, Biblioteca UMF Cluj.

Donații pentru bibliotecile instituțiilor de învățământ

59,985 USD

Peste 300 de unități școlare dezavantajate, selectate de Ministerul Învățământului prin inspectoratele școlare județene, din 18 județe au primit donații de cărți și periodice pentru dotarea bibliotecilor școlare.

Library Development

17,015 USD

Documentation centers and libraries of the Open Society Foundation in Bucharest, Iasi, Cluj and Timișoara, created in order to offer more information to the general public on the activity of national foundations. Besides these materials, the centers also offered a collection of books on political sciences, psychology, sociology, philosophy, education, mass media, economics, history and law opened for the public, as well as publications on the Internet.

Library and Information Science Education, Matching Funds

31,097 USD

This program aims at developing curricula and postgraduate training modules, according to the latest library theory trends and practices, that would serve as models for the institutions in the field of Library and Information Science Education (LIS Education). The program is two folded: a training for trainers, at Northumbria University, Newcastle, and a database for Romanian library literature.

Northumbria Grantees:

Sarghie, Silvia Nestorescu, Mircea Racneala,

Data base beneficiaries:

Biblioteca județeană Panait Cerna, biblioteca județeană Ovid Densusianu, biblioteca județeană Panait Istrati, biblioteca județeană Duiliu Zamfirescu, biblioteca județeană Constanta, Biblioteca județeană Antim Ivireanu, Colegiul Universității Tehnice Bibliologie - Muzeal, Biblioteca județeană Vaslui, Biblioteca județeană Paul Iorgovici, Universitatea Valahia, Biblioteca Gh. Asachi, Facultatea de Istorie-Filosofie, secția Biblioteconomie, Cluj-Napoca, Bibliotecă Județeană O. Goga, Cluj-Napoca, Biblioteca Centrală Pedagogică, București, Biblioteca UMF Cluj.

Library School Donation

59,985 USD

Over 306 schools from disadvantaged communities, selected by the Ministry of Education through the country school inspectorates, from 18 counties received a donation consisting of books and periodicals for the endowment of school libraries.

Dynamic Network Technologies 451,241 USD

Since its creation in 1997 under the auspices of the Open Society Foundation, Dynamic Network Technologies is a commercial enterprise focused on data communication, Internet and computer networks. DNT has communication portals in Bucharest, Iași, Timișoara and Cluj-Napoca. More technical and commercial details are available on <http://www.dnt.ro>

Fundamental books of the Romanian culture 34,384 USD

From 1997 on the project focused on the publication of outstanding works within the Romanian culture. Various domains, such as literature, sociology, philosophy, ethnology and politology are represented. The books are published through the contribution of publishing houses, winners of the open bid launched within this program.

Dynamic Network Technologies 451,241 USD

Înființată în 1997 de către Fundația pentru o Societate Deschisă, Dynamic Network Technologies este o companie comercială axată pe comunicații de date, Internet și realizarea de rețele de calculatoare. DNT are noduri de comunicații în orașele București, Cluj-Napoca, Iași și Timișoara. Detaliile tehnice și comerciale sînt prezentate pe pagina <http://www.dnt.ro>

Cărți fundamentale ale culturii române 34,384 USD

Din 1997, proiectul s-a axat pe publicarea operelor esențiale ale culturii române. Colecția cuprinde titluri din literatură, sociologie, filosofie, etnologie și politologie. Cărțile sunt tipărite prin contribuția editurilor câștigătoare ale competiției deschise pentru fiecare din titlurile anunțate.

Autor și titlu/Author and title	Editura/Publishing House	Grant
Tudor Vianu - Filosofia Culturii și Teoria Valorilor	Nemira	6000
C. Rădulescu-Motru - Scrieri Politice	Nemira	8000
I.L. Caragiale - Publicistică. Corespondență	Grai și Suflet - Cultura națională	6000
Constantin Noica - Devenirea întru ființă/ Scrisori despre logica lui Hermes	Humanitas	8000
Max Blecher - Vizuina luminată/ Întâmplări din irealitatea imediată/ Inimi cicatrizate/ Corespondență	Editura Aius, Editura Vianu	6000
Simion Mehedinți - Civilizație și Cultură	Trei	7000
Ion Creangă - Povești. Amintiri. Povestiri	Minerva	4200
Gheorghe I. Brătianu - Marea Neagră	Polirom	5000
Virgil Madgearu - Agrarianism. Capitalism. Imperialism	Dacia	2900
Nicolae Iorga - Generalități cu privire la studiul istoriei	Polirom	10000

Third Europe 59,290 USD

'Third Europe' Foundation was established in January 1999 by the writers Adriana Babeți and

A treia Europă 59,290 USD

Fundația 'A Treia Europă', fondată în ianuarie 1999 de către scriitorii Adriana Babeți și

Cornel Ungureanu se axează principal pe realizarea studiilor interdisciplinare asupra Europei Centrale. Printre activitățile pe 1999 ale fundației se numără: un seminar susținut de profesorul Vladimir Tismăneanu la Universitatea Maryland, sprijinirea participării delegației române la simpozionul 'Free Minds: Identități culturale multiple în euroregiunea Dunărea, Criș, Tisa', Târgul internațional de carte de la Varșovia și masa rotundă 'Europa Centrală și patologiile identității'.

Monitor 1999

10,069 USD

Creat de scriitorul Mircea Nedelciu și preluat din august de ASPRO (Asociația Scriitorilor Profesioniști din România), proiectul își propune monitorizarea și stimularea pieței românești de carte. În 1999, au fost realizate o bază de date cu noile apariții editoriale, editarea Topului Săptămânii și construirea unei echipe mixte de lucru formată din autori și critici literari, pentru selectarea titlurilor care dețin topul vânzărilor.

Publicare electronică și comunicare

31,293 USD

Conferința și cursul național de pregătire în domeniul publicării electronice și comunicării, în București între 12 - 15 ianuarie 1999. Conferința și cursul s-au adresat organizațiilor care susțin construirea societății deschise.

Participanți:

Andronesi Eliza, Andronic Liana, Berescu Cătălin, Cioban Viorica Niculina, Ciucur Mădalina, Coravu Robert Florin, Cornelia Platon, Covaci Marinela, Cretu Daniela, Domsa Ovidiu, Drula Georgeta, Enache Radu, Gogu Adina, Goianu Mihai Eugen, Horia Cosma, Hudrea Mariana Gabriela, Ianus Elena Mariana, László Pethő, Miruna Cugler, Nistor Viorel, Onea Emil, Panazan Valer Stefan, Pantelica Radu, Petrescu Victor, Petrisor Liviu Dinu, Popescu George Hari, Popescu Lavinia-Elena, Coroama Dan Constantin, Pustianu Iuliana, Samoil Mihaela, Simonetti Ovidiu Ion, Szasz Campeanu Livia, Tabirca Ana, Toader Bogdan Victor, Trif Alexandrina, Valcu Elena, Vasile Camelia, Vasile Gabriel, Bragea Adrian Sorin, Mesesan Ovidiu.

Traduceri în colaborare cu CEU

139,964 USD

Program destinat editurilor românești interesate să publice traduceri ale unor cărți fundamentale

Cornel Ungureanu, and it is mainly directed towards accomplishing interdisciplinary research on Central Europe. Among the 1999 activities of the foundation are: a seminar at Maryland University with the participation of Vladimir Tismăneanu, supporting the participation of the Romanian delegation at the 'Free Minds: Multiple cultural identities within the euroregion of Dunărea, Criș, Tisa' symposium, the international book fair in Warsaw and the roundtable on 'Central Europe and the pathologies of identities.'

Monitor 1999

10,069 USD

Created by the writer Mircea Nedelciu, the project was undertaken since August by ASPRO (Romanian Professional Association of Writers). The project aims at monitoring and stimulating the book market. In 1999, the following activities were accomplished: updating a central database of new issues, the creation of a body of well-known authors and critics able to select the titles that would sell best, calling the public attention by such publications as The Week's Top 1999.

Electronic Publishing and Communication

31,293 USD

The conference and national training course took place in Bucharest, between 12-15 January, 1999. The main target are organizations supporting the building of an open society.

Participants:

CEU Translation Project

139,964 USD

The books supported by the CEU Translation

Project are essential for promoting the values of the open society. They underpin higher education and public debate on the central issues of this moment: democracy, civil society, market economy, and supremacy of law. Starting with 1999, new titles, proposed by the publishers, have been added to the list of books recommended by the Central European University in Budapest.

Published Books:

Putere și privilegiu/AMARCORD, Orientalism/AMARCORD, Ethics of Authenticity/AMARCORD, Dictionar MIT de economie modernă/AMARCORD, Geniul Feminin vol I - Hannah Ardent/AMARCORD, Unpaved Road of Transformation/KRITERION, Religion in Sociological Perspective/ Ed. TREI, The Philosophy of Social Science. / Ed. TREI, Das Unbehagen in Der Kultur/ Ed. TREI, Making Democracy Work/ Ed. TREI, Young Man Luther. A Study in Psychoanalysis/ Ed. TREI, Die Grundlagen der Aritmetic/HUMANITAS, La nouvelle Asie Centrale/DACIA, Weimar Culture/DACIA, The Entry of the Slavs into Christendom/DACIA, The Cold War and Soviet Insecurity/DACIA, L'empire des steppes/DACIA, The Logical Basis of Metaphysics/SCRISUL ROMÂNESC, Managing a Nonprofit Organization/SCRISUL ROMÂNESC Varieties of Transition: The East German Experience/SCRISUL ROMÂNESC, Writing Security/SCRISUL ROMÂNESC, War and Change in World Politics/SCRISUL ROMÂNESC, The Passions and the interests/NEMIRA, Passion and Constraint/NEMIRA, The Symbolic uses of Politics/POLIROM, Inequality Reexamined/NEMIRA, Policy Paradox/NEMIRA, Russian's curse/POLIROM, The revolutions of 1989/POLIROM, The twenty years crisis/POLIROM, The Federalist Papers/POLIROM, The Anti-federalist papers/POLIROM, The icon and the axe/INSTITUTUL EUROPEAN, La mort/ AMACORD, Democracy and the global Order/UNIVERS, Pragmatism and Post-Nietschean Philosoph/UNIVERS, La Troisieme Femme/UNIVERS, Les Anormaux/UNIVERS, Studiul Umanitatii/MERIDIANE, Comment on ecrit l'histoire/MERIDIANE, Rediscovering the Sacred/ARS. LONGA, Man, the state and war/INSTITUTUL EUROPEAN, A history of Russia/INSTITUTUL EUROPEAN, What was socialism and what comes next/INSTITUTUL EUROPEAN

din științele sociale și disciplinele umaniste, apărute în limbi de circulație internațională. Fundația pentru o Societate Deschisă va finanța parțial traducerea și editarea acestor cărți. Începând cu anul 1999, la lista titlurilor recomandate de Central European University din Budapesta s-au adăugat propuneri ale editorilor.

Cărți tipărite:

Dacia - Revue Architecture

6,003 USD

Punctual grant for the issue of the Dacia magazine, edited by the Archeological Institute "V. Parvan" Romanian Academy.

Dacia - Revue Architecture

6,003 USD

Grant punctual acordat revistei Dacia, editată de Institutul de Arheologie "V. Pârvan" al Academiei Române.

art & culture



artă și cultură

International Center for Contemporary Arts	76,626	Centrul Internațional pentru Artă Contemporană
Performing Arts	38,264	Arte dramatice
Reflection of Social Problem in Art	32,253	Reflectarea problemelor sociale în artă
Cultural Journals	135,279	Magazine Culturale
Arts National Program	63,200	Programul național de artă
Grant for excellence	2,399	Bursă de excelență
Open Society Cultural Link	92,146	Legături culturale ale societății deschise
Others	59,587	Altele
1998 Rollover	70,530	1998 Rollover

International Center for Contemporary Arts **76,626 USD**
Performing Arts **38,264 USD**
Reflection of Social Problems in Art **32,253 USD**

Initiated and developed by the Open Society Foundation six years ago, the International Center for Contemporary Arts (CIAC) continued throughout 1999 its activity of promoting the contemporary Romanian art. Its main activities focused on stimulating the cultural exchanged between Romania and the international cultural world, on supporting Romanian cultural values outside the country and on disseminating information on international cultural values through the creation of a cultural database, through financing cultural projects and educational programs, through supporting the participation of Romanian projects in international cultural programs within the International Contemporary Art Association network. CIAC also managed the budget for the regional program Performing Arts and of the program Reflection of Social Problems in Art.

In 1999, CIAC has focused its activity on three main directions: performing arts, visual arts and documentation. Within performing arts department, a series of events and training sessions were held, while at the same time the participation of Romanian artists in international events and trainings was supported through CIAC.

Centrul Internațional pentru Artă Contemporană **76,626 USD**
Arte dramatice **38,264 USD**
Reflectarea problemelor sociale în artă **32,253 USD**

Inițiat și dezvoltat de Fundația pentru o Societate Deschisă în urmă cu șase ani, Centrul Internațional pentru Artă Contemporană (CIAC) a continuat și în 1999 activitatea sa de promovare a artei contemporane românești, prin stimularea schimburilor culturale dintre România și scena culturală internațională, susținerea valorilor artei românești în străinătate și diseminarea informațiilor privind valorile culturale internaționale prin crearea unei baze de date pe profil cultural, organizarea și finanțarea proiectelor culturale și a programelor educaționale, participarea la programe culturale internaționale în cadrul rețelei Asociației de Artă Contemporană Internațională. De asemenea, CIAC a administrat bugetul programului regional Arte dramatice și al programului reflecții ale problemelor sociale prin artă.

În 1999, CIAC și-a desfășurat activitatea pe trei direcții: arte dramatice, arte vizuale și documentare. La secțiunea arte dramatice, au fost organizate o serie de evenimente și sesiuni de training, și a fost susținută participarea artiștilor români la evenimente și traininguri internaționale.

Evenimente organizate de CIAC în România
Events organized by ICCA in Romania

GATA! Festivalul Național al Absolvenților din Academiile de Artă CIAC București și ARCLUB, București, 2 - 4 iulie 1999	GATA! 4 - The National Festival of Graduates from Arts Academies ICCA Bucharest and ARCUB, Bucharest, July 2 - 4, 1999
ASTFEL - Festivalul Central și Est European pentru Teatru Alternativ în Spații Neconvenționale CIAC București și Consiliul Artistic Bistrița, - Bistrița, 15 - 19 septembrie 1999	ALTFEST - The Central and Eastern European Festival for Alternative Theatre in Unconventional Spaces ICCA Bucharest and Arts Council Bistrița, Bistrița, September 15 - 19, 1999
MANAGEART - Activitate în derulare Fundatia pentru Dezvoltarea Societații Civile și CIAC București, București, 15 mai - 15 august 1999 (sediul CIAC)	MANAGEART - Work in Progress Foundation for Civil Society Development and ICCA Bucharest, Bucharest, May 15 - August 15, 1999 (ICCA Office)
STRESS 99 - Activitate în derulare CIAC București și Consiliul Artistic Bistrița, Bistrița, 15 - 19 septembrie 1999	STRESS 99 - Work in Progress ICCA Bucharest and Arts Council Bistrița, Bistrița, September 15 - 19, 1999
Viitorul absolvenților? Încotro ne îndreptăm? CIAC București și Ziarul CURENTUL, București, 2 iulie 1999 (ARCUB București)	The graduates' future? Where we are going? ICCA Bucharest and CURENTUL Newspaper, Bucharest, July 2, 1999 (ARCUB Bucharest)
Simpozion: "Teatru Alternativ - o alternativă în teatrul românesc" CIAC București și Filiala Română a Asociației Internaționale a Criticilor de Teatru, Bistrița, 19 septembrie 1999 (Muzeul Etnologic din Bistrița)	Symposium: "Alternative Theatre - An Alternative in the Romanian Theatre" ICCA Bucharest and Romanian Section of the International Association of the Theatre Critics, Bistrița, September 19, 1999 (Ethnological Museum Bistrița)
Producători de Performanță. Cine este el? Cum îl încurajăm? CIAC București și Fundația PROHELVETIA, Bistrița, 18 septembrie 1999 (Muzeul Etnologic din Bistrița)	Performance's Producers. Who is he? How we encourage him? ICCA Bucharest and PROHELVETIA Foundation, Bistrița, September 18, 1999 (Ethnological Museum Bistrița)
Noaptea Filmului Scurt CIAC București și Casa de Cultură Bistrița Bistrița, 17 noiembrie 1999 (Casa de Cultură Bistrița)	The Night of Short Films ICCA Bucharest and Culture House Bistrița, Bistrița, November 17, 1999 (Culture House Bistrița)

Evenimente organizate în colaborare cu CIAC în România

(sub umbrela programului Legături culturale ale societății deschise)

Events organised in Romania in collaboration with ICCA

(under the umbrella of Open Society Cultural Links Program)

Epoziția Internațională "Premiile Jindrich Chalupecky 1990 - 1998" Centrul Cultural Ceh din București și CIAC București, București, 25 februarie - 21 martie 1999	International Exhibition "Jindrich Chalupecky Award 1990 - 1998" Czech Cultural Centre in Bucharest and ICCA Bucharest, Bucharest, February 25 - March 21, 1999
--	--

The International Week of New Music Festival Romanian Composer's Union, Ministry of Culture, ICCA Bucharest, Bucharest, May 23 - 30, 1999	Festivalul Săptămânii Internaționale a Muzicii Noi Uniunea Compozitorilor din România, Ministerul Culturii, CIAC București, București, 23 - 30 mai 1999
International Theatre Festival Sibiu "Democracy through culture" Foundation, City Hall Sibiu, OSF Cluj, ICCA Bucharest Bucharest, May 28 - June 7, 1999	Festivalul Internațional de Teatru Sibiu Fundația "Democrație prin cultură", Primaria Orașului Sibiu, FSD Cluj și CIAC București, București, 28 mai - 7 iunie 1999

*Training courses organised in Romania in collaboration with ICCA
(under the umbrella of Performing Arts Network Program)*

*Sesiuni de training organizate în colaborare cu CIAC în România
(sub umbrela programului regional de arte dramatice)*

REZI_DANS - Contemporary Dance Course Proiect DCM Foundation, ARCUB, ProHelvetia and ICCA Bucharest, Bucharest, July 1-5, 1999	REZI_DANS - Curs de Dans Contemporan Fundația Proiect DCM, ARCUB, ProHelvetia, CIAC București, București, 1-5 iulie 1999
"Find the story and let story find you" - Interactive New Writing - Acting Workshop "Democracy through culture" Foundation, Teatar & TD (Croatia), Sibiu City Hall and ICCA Bucharest, Sibiu, June 1 - 5, 1999	"Găsește povestea și las-o să te găsească" - Atelier Interactiv al Noii Scriituri și Interpretări Actoricești Fundația "Democrație prin cultură", Teatrul & TD (Croatia), Primaria Orașului Sibiu și CIAC București, București, 28 mai - 7 iunie 1999
New Writing - Practical Training Course "Democracy through culture" Foundation and ICCA Bucharest, Sibiu, July 1 - 4, 1999	Noua scriitură - Curs Practic de Pregătire Fundația "Democrație prin cultură" și CIAC București, Sibiu, 1 - 4 iunie 1999
Dance of the XXI Century Iliacan Dance Company, "Democracy through culture" Foundation and ICCA Bucharest, Sibiu, May 31 - June 3, 1999	Dans(ul) al Secolului XXI Compania de Dans Iliacan, Fundația "Democrație prin cultură" și CIAC București, Sibiu, 31 mai - 3 iunie 1999
CREATIVITY - Acting Practical Workshop Anne Westphal Company and ICCA Bucharest, Sibiu, May 28 - 30, 1999	CREATIVITATEA - Atelier practic de actorie Compania Anne Westphal și CIAC București, Sibiu, 28 - 30 mai 1999
LIGHTING BODY II - Lighting Practical Workshop MAPA Amsterdam, Toaca Foundation and ICCA Bucharest, Bucharest, December 8 - 19, 1999	UȘURAREA CORPULUI II - Atelier Practic de slăbit MAPA Amsterdam, Fundația Toaca și CIAC București, București, 8 - 9 decembrie 1999

Meetings organised in Romania in Collaboration with ICCA

Întâlniri organizate în colaborare cu CIAC în România

The viruses and anti-viruses of the Romanian Dance Proiect DCM Foundation and ICCA Bucharest, Bucharest, May 20 - 21, 1999 (ICCA Office)	Virusii și anti-virusii dansului românesc Fundația Proiect DCM și CIAC București, București, 20 - 21 mai 1999 (sediul CIAC)
--	---

Întâlnirea CARTEA DANSULUI

Compania Proiect Singurătatea și CIAC
București,
București, 18 noiembrie 1999 (sediul CIAC)

THE BOOK OF DANCE MEETING

Solitude Project Company and ICCA Bucharest,
Bucharest, November 18, 1999 (ICCA Office)

Participarea la evenimente internaționale sprijinită de CIAC (beneficiari):

MIC Theatre Bucharest, Nicolae Brânduş, Irina Cios, Amalia Perjovschi, Dan Perjovschi, Mihai Iancu, Tândărică Theatre

Participarea la sesiuni internaționale de training sprijinită de CIAC (beneficiari):

Nicolae Scarlat, Alina Cadariu Nelega, Gabriela Boiangiu, Gabriel Basarabescu, Teodora Florean, Saviana Stanescu Condeescu, Oana Radu

În cadrul departamentului de documentare au fost create dosarele artiștilor, un proiect care cuprinde informații despre peste 300 de artiști, preponderent în arte experimentale și media:

Participation in International Events supported by ICCA (beneficiaries):

Participation in International Training Courses supported by ICCA (beneficiaries):

Within the documentary department, the main project was the creation of the artist files, gathering information about more than 300 artists of all ages but mostly dealing with experimental and media art:

Doina Adam, Felix Aftene, Cristian Alexa, Sorin Andreescu, Ioana Antoniu, Armonic Brass Quintet, Gheorghe Aursulesei, Teodosia Avram, Constantin Baci, Olimpiu Bandalac, Lucian Ban, Marian Baran, Paula Barbu, Bartha Jozsef, Bartha Sandor, Neculai Bandarau, Hollo Barna, Ioana Batranu, Matei Bejenaru, Calin Beloescu, Horia Bernea, Viorica Bocio, Rudolf Bone, Adrian Bobletec, Maria Rus Bojan, Adrian Branea, Miruna Budisteanu, Aurel Burlacu, Titi Ceara, Vasile Cercel, Paul Cheptea, Francisc Cioaru, Costel Chis, Lucian Cioata, Constantin Cioc, Lidia Ciolac, Liviu Cornescu, Daniel Craciun, Casia Csehi, Csongor Gaspar, Aurel Cucu, Dorin Damaschin, Mirela Dauceanu, 2D, Aurora Dediu, Niculita Florin Darastean, Emil Dobriban, Radu Dragomirescu, Valentina Drutu, Alexandru Dumitrescu, Darie Dup, Iudit Egyed, Euroartist, Dana Simona Fabini, Horea Gavris, Nadia Ioan Ficiu, Suzana Fantanariu, Mircea Florian, Mihaela Ilinca Felusca, Radu Gabor, Dorel Gaina, Gazda Ella Ollosz, Marian Gheorghe, Vlad Gherghiceanu, Dragos Gheorghiu, Aniko Gerendi, Gheorghe Gocescu, Nicolae Golici, Teodor Graur, Ruxandra Grigorescu, Cosmin Gradinaru, Voichita Gramada, Irina Hasnas, Catalin Hrimiuc, Radu Igaszag, Mircea Ignat, Anca Ignatescu, Gheorghe Ilea, Ion Isaila, Peter Jacobi, Edit Kocsis, Rudolf Kocsis, Andor Komnives, Kinema Ikon, Iosif Kiraly, Ladislau Lata, Petre Lucaci, Makara Lehel, Stela Lie, Doina Lucanu Sbarciu, Adrian Maftai, Gheorghe Marcu, Marius Marcu Lapadat, Marian Matean Marginean, Florin Maxa, Bianca Mihai Blaga, Wanda Mihuleac, Iulian Mereuta, Dan Mihaltianu, Valeriu Mladin, Laurentiu Mogosanu, Jenő Moritz, Elena Muntean Stoenescu, Gheorghe Muntean, Anca Muresan, Ioan Aurel Muresan, Theo Muresan, Adriana Muresian, Paul Neagu, Cella Neamtu, Florica Nedelcu, Miki Negru, Tudor Nicolau, Romul Nutiu, Toma Octavian, Andrei Oisteanu, Mihai Olos, Silvia Onisa, Nicolae Onucsan, Daniela Oravitan Beloescu, Cati Orbulescu, Nicolae Paduraru, Carmen Paiu, Cristian Paraschiv, Ovidiu Caius Pascu, Alexandru Patatics, Cosmin Paulescu, Ilie Pavel, Amalia Perjovschi, Dan Perjovschi, Romelo Pervolovici, Rodica Alexandra Petrescu, Maria Petcu, Zoe Pop, Gabriel Popa, Doina Almasan Popa, Claudia Popescu, Doina Popescu, Adrian Popovici, Traian Postelnicu, Marilena Preda Sanc, Prolog, Radu Pulbere, Ciprian Radovan, Radu Dumitru, Gheorghe Raszovszky, Constantin Raducanu, Mircea Roman, Laurentiu Ruta, Dietrich Sayler, Victor Sararu, Emilian Savescu, Mihai Sarbulescu, Elena Scutaru, Marcel Scutaru, Emilian Sicoi, Mircea Stanescu, Maria Steiner, Graziella Stoian, Liviu Stoicoviciu, Nicolae Stoian, Florin Strejac, Szilagy Carol, Adrian Serban Chira, Marian Serban Chira, Radu Ioan Serban, Constantin Sevtov, Florin Stefan, Mircea Stefanescu, subREAL, Alice Tamas

Szabo, Adrian Timar, Claudia Todor, Gheorghe Tofan, Vasile Tolan, Roxana Trestioreanu, Gil Turculet, Laszlo Ujvarossy, Dana Urdea, Leonard Ursachi, Svetlana Utto, Mihaly Varga, Corneliu Vasilescu, Ion Vasai, Toma Viorel, Aurel Vlad, Alexandru Vlasin, Robert Vraciu, Sorin Vreme, Mihai Zaharescu, Marian Zidaru, GALLERIA Gallery, FIRST Gallery.

Documentation for the ICCA's events (exhibitions, festivals and workshops), the program was monitoring the events and providing necessary information. A third program within the documentation department is the ICCA's library, a major information resource on Romanian contemporary art providing up-to-date information. It is also the base for lectures, symposia, slideshow, video or film evenings on new trends and theories in the contemporary arts, either provided by the ICCA experts themselves, or by visiting speakers.

ArTELIER - Art Magazine: two issues, in March and July 1999.

Within the visual arts department, CIAC has organized two main events: Periferic 3 - International Festival for Video and Performance, Iasi and the Reflection of social problems in art and media, in Eastern and Central Europe seminar, in collaboration with national and international cultural institutions, Bucharest, October 6 - 10, 1999. Within the art catalogues collection, the following artists were included:

Arts catalogue

Casia Csehi, Nadia Ioan, Vasile Tolan, Teodor Graur, Florica Prevenda, Fekete Zsolt, Nicolae Stoian

The Retrospective catalogue

Geta Brătescu

Cultural Journals

135,279 USD

The Open Society Foundation continued to fund cultural magazines in 1999, upon an open bid.

Funded journals:

Orizont, Revista 22, Arca, Ramuri, Unu, Poesis, Transilvania, Dacia Literara, Lato, Cuvintul, Korunk, Apostof, Memoria, A Het, Helikon, Euphorion, Dilema, Secolul XX, Muvelodes, Cronica, Romania Literara, Luccafarul, Limba si Literatura, Manuscriptum, Revista de fizica si chimie, Xenopoliana, Szekelyfold, Teatrul Azi, Martor, Archaeus, Echinoux, Polis, Cercetari sociale, Vatra, Viata Romaneasca, Familia.

Documentare pentru evenimentele CIAC (expoziții, festivaluri, workshop-uri): programul monitorizează evenimentele și furnizează informațiile necesare. Un al treilea program în cadrul departamentului de documentare îl constituie biblioteca CIAC, a resursă majoră pentru arta contemporană românească. Acest spațiu este de asemenea baza materială a cursurilor și sesiunilor de training, simpozioanelor, prezentărilor, evenimentelor video, organizate de experții CIAC sau de către invitați.

ArTelier - Revista de artă: două apariții, în martie și iulie 1999.

În cadrul departamentului de arte vizuale CIAC a organizat două evenimente: "Periferic 3, Festival internațional pentru artă video și dramatică (Iași)" și în colaborare cu instituții culturale românești și internaționale seminarul "Reflectarea problemelor sociale prin artă și media în Estul și Centrul Europei" (București, 6 - 10 Octombrie 1999). La secțiunea catalogelor de artă, următorii artiști au fost incluși:

Catalog de artă

Catalog retrospectiv

Reviste Culturale

135,279 USD

În 1999, Fundația pentru o Societate Deschisă a continuat finanțarea revistelor culturale românești, pe baza unei competiții deschise.

Reviste finanțate:

Programul național de artă

63,200 USD

Programul a sprijinit participarea artiștilor români la evenimente culturale în străinătate, precum și editarea unei Monografii a Filarmonicii Brașov. Proiectul se continuă în 2000.

Beneficiari:

Iustina V. Bumbu, Marinela Covaci, Carmen V. Steiciuc, Adriana Grigoras, Olga Maria Vizitiu, Cezar Aanicai, Ioana S. Entuc, Filarmonica Brasov, Raluca I. Rusnac, Maria Geba, Elena Rosca, Anca V. Paraschiv, Cornelia E. Gheorghiu, Constantin Popa, Alina Azaharioaie.

Bursă pentru excelență

2,399 USD

Bursă pentru scriitorul Mircea Cărtărescu.

Legături culturale ale societății deschise

92,146 USD

Creat în 1995 pentru a susține colaborările dintre artiști și instituții culturale din Europa Centrală și de Est, Comunitatea Statelor Independente și țările Baltice, programul promovează evenimente artistice care implică colaborări trans-frontaliere. Accentul este pus pe formele de artă alternativă, inovatoare și neconvențională. Programul are două dimensiuni: sprijin acordat pentru organizarea evenimentelor, și sprijin pentru participarea artiștilor români la evenimente internaționale.

Arts National Program

63,200 USD

Travel expenses for Romanian artists were covered through this program. A monograph of the Brașov Philharmonic was also supported. The project continues throughout year 2000.

Beneficiaries:

Grants for Excellence

2,399 USD

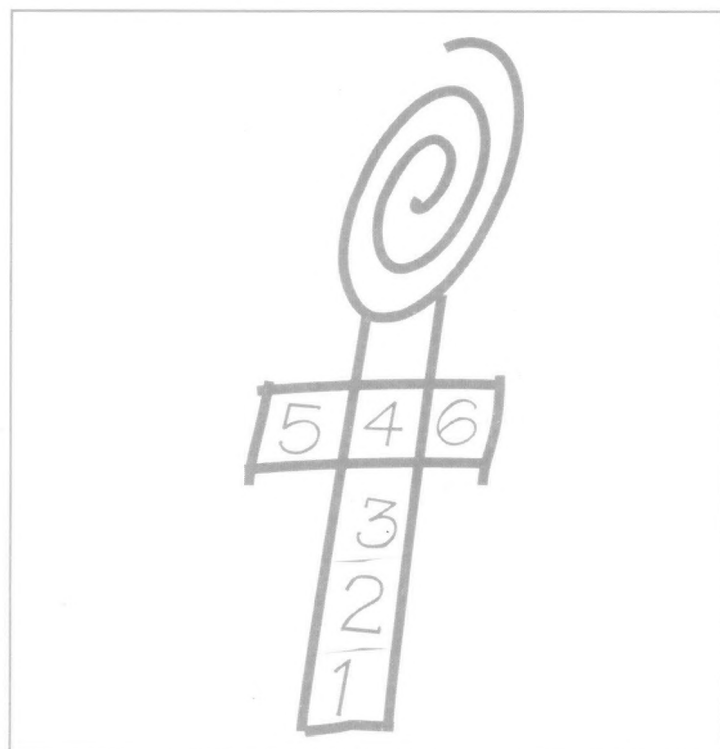
Grant for the writer Mircea Cărtărescu.

Open Society Cultural Links

92,146 USD

Since 1995 on, this program has fostered collaboration in-between artists and cultural institutions within Eastern and Central Europe, NIS and the Baltic states. The promoted events involved two or more countries from the region. The emphasis was put on alternative and original artistic expressions. The program was two folded: on one dimension, it financed the organization of cultural events, on the other it covered expenses of Romanian artists participating in international events.

**youth
programs**



**programe
pentru tineret**

Debate Network Program - Romanian Debate Association	240,000	Programul regional de dezbateri - Asociația Română de Dezbateri, Oratorie și Retorică
Youth for Understanding	32,352	Youth for Understanding
Teenage Fever Magazine	12,997	Revista "Temperatura Adolescenței"
Eclipse '99	47,543	Eclipsa '99
Secondary School Exchange Program	12,528	Secondary School Exchange Network
I*EARN	12,973	I*EARN
Critical Thinking	143,956	Lectura și scrierea pentru dezvoltarea gândirii critice
Volunteer Center Development	13,333	Centrul de voluntariat
Street Law	27,737	Programul de educație civică
Big Brother, Big Sister	15,820	Big Brother, Big Sister
Other	53,937	Altele

Debate Network Program - Romanian Debate Association

240,000 USD

Romanian Debate Association, ARDOR is a non-governmental, non-profit organization, focused on promoting critical thinking and communication skills within the public space, through the development of the Academic Debate programs of the Open Society Foundation Romania. The headquarter of the Association is located in Bucharest, but five more branches are present in Iasi, Cluj, Timisoara, Oradea and Sfântul Gheorghe. In 1999, ARDOR has continued to promote the debate program, through the implementation of the collaboration contract signed in January 1999 with the National Education Ministry.

Youth for Understanding

32,352 USD

Youth for Understanding Romania Foundation offers one-year scholarships under competition

Programul Regional de Dezbateri - Asociația Română de Dezbateri, Oratorie și Retorică

240,000 USD

Asociația Română de Dezbateri, Oratorie și Retorică, ARDOR este o organizație neguvernamentală, apolitică și non-profit. Activitatea ARDOR se axează pe promovarea gândirii critice și abilităților de comunicare în spațiul public, și dezvoltă programele de Dezbateri Academice ale Fundației pentru o Societate Deschisă România. Asociația are sediul în București și în alte cinci centre regionale din Iași, Cluj, Timișoara, Oradea și Sfântul Gheorghe. În 1999, ARDOR și-a continuat activitatea de promovare a programului de dezbateri, prin implementarea acordului de colaborare semnat la 6 ianuarie 1999 cu Ministerul Educației Naționale.

Youth for Understanding

32,352 USD

Fundația Youth for Understanding România oferă burse prin concurs elevilor de liceu

pentru o perioadă de un an de zile în Germania și Elveția. Programul își propune realizarea unui schimb cultural avînd ca scop conștientizarea valorilor democrației și dezvoltarea spiritului critic.

Revista "Temperatura Adolescenței" **12,997 USD**

Temperatura Adolescenței este o revistă lunară editată de elevii de la Liceul Mihai Eminescu din Iași, ajutați de un grup de studenți și de o echipă de medici. Obiectivul principal al revistei este promovarea educației pentru sănătate în rândurile elevilor de liceu. Revista este distribuită adolescenților, printr-o rețea de voluntari din toată țara.

Eclipsa '99

47,543 USD

Proiectul a susținut dezvoltarea unei rețele de cercetători asupra fenomenului eclipsei solare și mediatizarea informațiilor referitor la acest fenomen pentru publicul larg. Obiectivul proiectului a fost acela de a stabili legături între instituțiile științifice, școală, ONG-uri și comunitatea locală prin intermediul noilor tehnologii interesate în domeniul fenomenelor astronomice, cu un accent asupra eclipsei totale de soare.

Schimb de elevi de liceu

12,528 USD

Programul oferă posibilitatea elevilor de liceu de a participa la cursuri în Marea Britanie, SUA și Republica Cehă pe diverse specializări.

to high-school students in Germany and Switzerland. The program is a cultural exchange aiming at increasing the awareness towards the democratic values and the development of the critical thinking.

"Teenage Fever" Magazine

12,997 USD

Teenage Fever is a monthly magazine edited by students at Mihai Eminescu high school in Iasi, helped by a team of students and a group of physicians. Its main objective is to promote health education among high school students. The magazine is distributed to teenagers in Romanian high schools, through a network of volunteers.

Eclipse '99

47,543 USD

This project promoted the development of a research network on the solar eclipse phenomenon and the proper mediatization of this event, observable from Romania in 1999. The main objective of the project was to establish links between scientific institutes, schools, NGOs and local communities using the new technologies in order to popularize astronomic phenomena, with a special emphasise on the total solar eclipse.

Secondary School Exchange Network **12,528 USD**

High-school students can participate in student exchanges within the Czech Republic, Great Britain and USA, on various specializations.

Beneficiari / Beneficiaries	Scholarship
Anca Spiridon, Radu Tatu, Emanuel Vasiliu, Cristina Irimie, Lidia Graur, Oana Nicoara, Ciprian Ilie, Andreea Weisl, Ionut Lazar	UK
Natalia Adi, Cristina Greavu, Gabriel Panaitescu, Cristina Paveluc, Raluca Manea, Eliana Ionoaia	Assist
Corina Stratulat, Ana Constantinescu,	Rotary
Andra Ivan, Mihai Ignat, Ioana Secosan, Radu Butum, Ada Galos, Roxana Telespan	YFU year

Beneficiaries / Beneficiari	Scholarship
Andrei Jorza, Alexandra Dumitru	Choate
Paul Cociuba, Adriana Badea	Syracuse
Iulian Druga, Cristian Doandes	West Chester
Ioana Marin, Teodor Titentos	Olomouc

I*EARN-International Education and Resource Network

12,973 USD

I*EARN is an international program for students and teacher on pre-university level. In 1999 the I*EARN activity in Romania consisted of national and international projects coordinated by Romanian teachers, organizing workshops in the country, participating in international meetings, national conference and founding the Romanian I*EARN association.

Critical Thinking

143,956 USD

The project promotes new teaching methods, aimed at helping students in active learning, critical thinking and team working. Teachers from child and secondary level, university level, and from school inspectorates are introduced into the new teaching methods. Afterwards they organize similar workshops for their colleagues. In 1999, educational material was published, and two pilot classes were established in General School 'L. Rebreanu'. A psycho-pedagogy course material was elaborated and published at 'Lucian Blaga' University in Sibiu, inspired from the new teaching methods promoted under this program.

Volunteer Center Development

13,333 USD

The second Volunteer Center was created in Bucharest, hosted by "Equilibre" Association.

I*EARN-Rețea internațională de educație și resurse

12,973 USD

I*EARN este un program internațional care se adresează structurilor învățământului preuniversitar și organizațiilor de tineret. În anul 1999 activitatea I*EARN în România s-a dezvoltat și s-a concretizat printr-o serie de proiecte naționale și internaționale, coordonate de profesori din țară, organizare de workshopuri în țară, participări la întâlniri internaționale, conferința națională și fondarea asociației I*EARN România.

Lectura și scrierea pentru dezvoltarea gândirii critice

143,956 USD

Proiectul promovează noi metode de predare care ajută elevii să învețe activ, să gândească în mod critic și să lucreze în cooperare. Profesorii din învățământul primar și liceal, profesorii de la universități sau de la facultățile pedagogice, precum și cadrele didactice de la inspectoratele școlare învață pe durata a câteva luni noile tehnici de predare, ulterior organizând ateliere similare colegilor. În anul 1999 pe lângă cursurile oferite, s-au publicat ghiduri și materiale suport, și s-au înființat două clase pilot la Școala Generală "L. Rebreanu". La Universitatea "Lucian Blaga" din Sibiu s-a elaborat și publicat un curs de psihopedagogie inspirat din teoriile învățării și metodele de predare promovate prin acest program.

Centrul de Voluntariat

13,333 USD

În 1999 a fost creat al doilea Centru de Voluntariat în București. În 1998 Fundația pen-

tru o Societate Deschisă a finanțat pentru prima dată crearea unui Centru de Voluntariat, având ca organizație gazdă Asociația "Equilibre. Au mai fost finanțate alte două Centre de Voluntariat: Fundația "AID ONG" Timișoara și Asociația "ASSOC" din Baia Mare.

Programul de educație civică

27,737 USD

Programul se adresează, elevilor de liceu și educatorilor lor, realizându-se materiale alternative la manualele de educație civică utilizate în prezent pentru a oferi cunoștințele și aptitudinile necesare pentru înțelegerea legii, pentru apărarea drepturilor și implicarea ca cetățeni activi în dezvoltarea societății civile.

Big Brother, Big Sister

15,820 USD

Program internațional care vizează atragerea voluntarilor pentru a lucra câteva ore săptămânal cu un copil din casele de copii. În 1999, FSD România a finanțat pentru prima dată programul Big Brothers Big Sisters. Misiunea programului este de a iniția dezvoltarea unei rețele de organizații capabile să creeze o largă rețea de voluntari instruiți care să faciliteze integrarea tinerilor din casele de copii în societate.

Beneficiari

Fundația "Copiii Viitorului" (Iași), Asociația "Asklepyos" (Cluj-Napoca) și Asociația "Salvați Copiii" (București)

In May 1999 two more Volunteer Centers were funded: "AID ONG" Foundation Timisoara and "ASSOC" Professional Social Work Association Baia Mare.

Street Law

27,737 USD

This program is focused on high-school students and teaching staff. Alternative educational materials are produced, aiming at presenting necessary information and knowledge for understanding law, human rights and citizens' involvement with the development of civil society.

Big Brothers Big Sisters Program

15,820 USD

International program aiming at attracting volunteers in working with children from orphanages. In 1999, Open Society Foundation Romania funded for the first time the Big Brother, Big Sister program. The mission of the program is to initiate the development of a network of organizations and create a large network of trained volunteers in order to facilitate the socio-professional integration of orphans.

Beneficiaries

**conference
& travel**



**sprijin pentru
călătorii de studiu**

Finanțarea Călătoriilor de Studiu	247,453	Conference & Travel
MBA Brdo	33,215	MBA Brdo
Universitatea de vară Maastricht - Amsterdam	6,560	Maastricht - Amsterdam Summer University
Școala de vară Tescani	13,150	Tescani Summer School
Altele	64320	Other
1998 Rollover	9116	1998 Rollover

Finanțarea Călătoriilor de Studiu 247,453 USD

Programul a suplimentat fondurile necesare participanților la conferințe, seminarii, cursuri de vară, concursuri, congrese științifice, schimburi de experiență, stagii de documentare și specializare, burse și doctorate. Toate cererile au intrat în competiție deschisă, fiind analizate pe criterii de competență și profesionalism.

Study Travel Support Program 247,453 USD

This program supplemented necessary funds for participants in conferences, workshops, seminars, summer schools, contests, scientific congresses, documentation and specialization trips, scholarships and doctoral programmes. All applications entered an open competition, and were analyzed in terms of professionalism and competitiveness.

Grantee	Project	Grant
Cosmaciuc Bogdan	Master studies - Public Administration, Princeton, U.S.A., 1999-2001	470
Maxim Aurelian George	School for Postgraduate Studies on Urbanism, București, Romania, 1999-2000	794
Rad Ilie	Local elections in Moscow, Russia, December 12-21, 1999	1240
Russu Natalia	Local elections in Moscow, Russia, December 12-21, 1999	1240
Ștefanie Tudor	Collaboration with the town halls from St. Germain, St. Denis, Creteil, France, May 13-21, 1999	1495
Ábrám Zsuzsánna	International Music Camp, Balassagyarmat, Hungary, July 21-31, 1999	200
Ailincăi Corneliu	Congress of the Ceramic Arts Foundation, Amsterdam, Barcelona, Holland, Spain, July 12-25, 1999	400
Bailicenco Antonela Georgiana	Summer course, piano, Edinburgh, Great Britain, August 8-28, 1999	187

Grantee	Project	Grant
Bartha József	International creation camp at Center for Metamedia, Plasy, Czech Republic, July 21 - August 20, 1999	379
Bărbulescu Elena	Research, Paris, France, May 1-31, 1999	250
Bogățilă Ana	Summer course, violin, Sion, Switzerland, July 22 - August 10, 1999	789
Braica Ioan Cristian	International contest, double bass, Markneukirchen, Germany, May 3-16, 1999	197
Cantor Mircea	International Postgraduate Program, Nantes, France, 1999-2000	250
Cenan Raoul	Research for the Master degree, Leuven, Belgium, June 25 - July 8, 1999	250
Eșanu Corneliu	Career Development, Banff/Alberta, Canada, 1999-2000	575
Fekete Tiberiu	Postgraduate studies, visual arts, Budapest, Hungary, 1999-2000	640
Feraru Tudor	The 4 th international course for composers, Cesky Krumlov, Czech Republic, August 21-31, 1999	135
Ferenczi Andrea Katalin 2 students group	Summer course, organ, Ponte in Valtellina, Italy, July 20-30, 1999	399
Feurdean Gabriel	Master studies - violin, Bowling Green, U.S.A., 1999-2000	600
Filarmonica de Stat Transilvania, Cluj (80 prs.)	Cultural exchange, tour of concerts, Pécs, Hungary, November 8-12, 1999	1184
Flonta Maria Daniela	Studies at Oberlin College, Conservatory of Music, Ohio, U.S.A., 1999-2004	540
Florea Maria Roxana	International contest, piano, Markneukirchen, Germany, May 3-16, 1999	197
Galu Ioana Adina	Master studies - violin, Tuscaloosa, U.S.A., 1999-2001	831
Ghinea Laura	Symposium: "Reverberations", Maastricht, Holland, April 21-26, 1999	258
Hans Hamrich (representative Corul Bisericesc "Laudamus")	Tour of vocal-instrumental concerts, Austria, Germany, October 22-31, 1999	995
Ioan Cristian	Meeting: "Informal European Theater", Helsinki, Finland, April 22-26, 1999	390
Jinga Naina	Career Development Residency Program, Banff, Canada, 1999-2000	885
Kalo Angela	University Video & Short Film Festival, Pescara, Italy, September 29 - October 3, 1999	290
Kovács Zoltán	Documentation, Faculty of Fine Arts, Budapest, Hungary, April 8 - June 8, 1999	325
Kozma Éva	Eastern Music Festival, North Carolina, Greensboro, U.S.A., June 17 - August 3, 1999	740
László Herbert Francisc	Book launching at the book fair in Frankfurt, Germany, October 11-18, 1999	303

Grantee	Project	Grant
Malîța Liviu	Week of Romanian Culture, Romanian Cultural Center, New York, U.S.A., October 29 - November 10, 1999	400
Marcu Șerban	The 4th international course for composers, Cesky Krumlov, Czech Republic, August 21-31, 1999	137
Martini Yvette 3 plastic artists group	Art exhibition, Wien, Austria, December 1-15, 1999	400
Moldovan Claudia Luminița	Research, Romanian Institute for Culture and Human Research, Venetia, Italy, May 1-16, 1999	248
Nedelcuț Nelida	Conference: "Learning from Each Other", Reykjavik, Iceland, June 22-29, 1999	493
Nelega Cadariu Alina	International Residency Program at the Royal Court Theater, London, Great Britain, April 6 - May 5, 1999	411
Pál Péter	International Nature Art Symposium, Kongju, South Korea, August 1 - September 6, 1999	500
Pătrașcu Mihai	Training course, Mexican art and culture, Puerto Vallarta, Mexic, June - December 1999	700
Poenaru Ioana	Summer course, piano, Lübeck, Germany, July 29 - August 7, 1999	205
Pop Virgil	Course on urbane restoration, Rome, Italy, May 10 - June 26, 1999	500
Radu Rareș Constantin	International Music Camp, Balassagyarmat, Hungary, July 21-31, 1999	200
Selek Levente György	International creation camp at Center for Metamedia, Plasy, Czech Republic, August 15-30, 1999	227
Similar Anca Elisabeta	"Momentum" international theater and dance conference, Manchester, Great Britain, September 8-13, 1999	282
Smărăndescu Cipriana	Postgraduate studies, clavichord and ancient music, Vicenza, Italy, 1999-2000	500
Stâncel Raluca Teodora Vasilica	Entrance examination at the Academy of Music, Hamburg, Rostock, Germany, June 10-28, 1999	200
Stegerean Călin Alexiu	Summer Academy for Culture and Managament, Salzburg, Austria, July 18-31, 1999	345
Suma Gabriel Răzvan	Summer course, cello, Wien, Austria, July 18-31, 1999	400
Székely Attila Bálint	"Ferruccio Busoni" international piano contest, Bolzano, Italy, August 16 - September 5, 1999	283
Székely Sebestyén György	Documentation, monograph of the castle from Dumbrăveni, Budapest, Hungary, July 5-31, 1999	350
Szeman Ureche Ioana	Ph.D. studies - performance studies, Evanston, U.S.A., 1999-2003	500
Tolan Dana	Studies at Bowling Green Faculty, violin, U.S.A., 1999-2000	750
Trifan Rareș Cristian	Master studies, stage directory for opera, Bloomington, U.S.A., 1999-2000	575

Grantee	Project	Grant
Ursa Ovidiu	Annual English Language Program Coordinators' and School Directors' Conference, 4 people, Odessa, Ukraine, December 12-19, 1999	1000
Varga Ágnes - representative 3 students group	Research, inventory of the altars and religious paintings from the Ciucului area, Miercurea-Ciuc, România, August 31 - September 29, 1999	347
Diaconu Radu Ionuț	Public International Law Session of Courses, The Hague, Holland, July 22 - August 18, 1999	220
Karaivanoff Ivan Zoltán	Postgraduate law studies in order to obtain the Magister Jura diploma, Münster, Westfalia, Germany, 1999-2000	310
Mândrilă Eugen	Socrates - Erasmus scholarship, Paris, France, February - July 2000	200
Mureșan Tiberiu Liviu	Socrates - Erasmus scholarship, The Hague, Holland, January - June 2000	200
Mustăcilă Dorina Marinela	Studies on comparative law, Durham University, Stockton, U.S.A., January - April 2000	698
Petcu Andreea Ștefania	The Central and East European Moot Court Competition, Cracow, Poland, April 28 - May 3, 1999	148
Poienariu Titus	The Central and East European Moot Court Competition, Cracow, Poland, April 28 - May 3, 1999	143
Rusu Cătălin Ștefan	Socrates - Erasmus scholarship, The Hague, Holland, January - June 2000	375
Samoilă Lavinia	The Central and East European Moot Court Competition, Cracow, Poland, April 28 - May 3, 1999	142
Ucenic Adina Simona	Undergraduate Studies in Judicial Sciences, The Hague, Holland, January - June 2000	200
Antal Attila	Postgraduate studies - Pediatric Psychology, Budapest, Hungary, 1999-2000	200
Antal Sándor	Ph.D. studies, Debrecen, Hungary, 1999-2000	100
Apetrei Elena Simina	Erasmus-Socrates scholarship, Bruxelles, Belgium, January - June 2000	223
Armean Otilia	Ph.D. studies - theory of literature and interpretation, Szeged, Hungary, 1999-2000	200
Aszalós Erzsébet	Erasmus-Socrates scholarship, Pisa, Italy, March - June 2000	200
Asztalos Judit	Summer course - Finnish culture and literature, Jyväskylä, Finland, August 1-28, 1999	251
Bábán Csaba Ferenc representative 20+1 scouts group	"Pax Ting" Camp, Budapest, Hungary, July 29 - August 10, 1999	600
Bajaga Eugenia	Research fellowship at the University of Madrid, Spain, October 1999 - January 2000	299
Bartha Alina Lucia	International Student Week 1999, Ilmenau, Germany, May 6-16, 1999	185

Grantee	Project	Grant
Bartha Boglárka	Training course - management of small industrial units, Budapest, Hungary, September 1999 - January 2000	300
Bartis Imre	Master studies - Finnish literature, Tampere, Finland, 1999-2000	420
Băban Adriana	"Psychology and Rebirth of Health" Conference, Firenze, Italy, September 29 - October 5, 1999	360
Bădescu George Octavian	"Observing European Parliament Elections" Seminar, Bruxelles, Belgium, June 7-15, 1999	115
Berszán István	The 7 th "Sign Processes in Complex Systems" Congress, Dresda, Germany, October 5-12, 1999	200
Biró Emese	Minority Course 1999, Aabenraa, Denmark, July 3-20, 1999	305
Bíró Gabriella Erika	Training course on psychotherapy, Budapest, Hungary, 1999-2000	190
Blaga Radu	Training course - Financial Administration of Industrial Units, Clermont Ferrand, France, June 30 - August 2, 1999	250
Bocica Maria	Erasmus-Socrates scholarship, Angers, France, February - July 2000	200
Bocz Judit - representative 9 pshychologists' group	Training course on psychotherapy, Cluj, Romania, June 1 - December 10, 1999	834
Bodis Andrei representative 4 pers. group	Summer school, Zollbrück-Birnbaum, Switzerland, July 28 - August 8, 1999	970
Bogdan Eleonora Paraschiva	Exchange of experience at St. Mary's College, Crosby, Liverpool, Great Britain, May 1 - June 1, 1999	250
Boitor Ildikó	Erasmus-Socrates scholarship, Merseburg, Germany, March - July 2000	200
Boldor Octavia Roxana	Erasmus-Socrates scholarship, Zwolle, Holland, January - June 2000	200
Borbáth Szocs Nóra	BBC English Language School, London, Great Britain, July 18 - August 7, 1999	300
Borlea Cristina	Socrates - Erasmus scholarship, Barcelona, Spain, 1999-2000	300
Boros Hanga	Studies at Utrecht University, Holland, 1999-2002	300
Bota Cristian	Socrates - Erasmus scholarship, Nantes, France, 1999-2000	250
Bota Emilian Simion	Socrates scholarship, Humboldt University, Berlin, Germany, September 4-30, 1999	200
Câdea Sorana Cătălina	Scora Programme on HIV/AIDS, Uppsala, Linkoping, Sweden, August 27 - September 19, 1999	254
Chincișan Stela	Master of Arts studies, Philadelphia, U.S.A., 1999-2000	500
Ciobanu Liliana Camelia	Teacher's Refresher Course for Secondary School Teachers, Oxford, Great Britain, August 1-15, 1999	300
Ciolan Emil	Course on the biblical Hebrew language, Jerusalem, Israel, June 24 - August 24, 1999	400

Grantee	Project	Grant
Ciongradi Carmen	Socrates scholarship, Humboldt University, Berlin, Germany, June 1 - October 1, 1999	200
Cîrneçi Dragoş	Interacademic Changes on Sociology, Bratislava, Slovakia, September 7-15, 1999	61
Cociş Sorin Ilie	The 14 th International Congress on Antique Bronze, Köln, Germany, September 19-26, 1999	350
Codrean Mihaela	Training course - Financial Administration of Industrial Units, Clermont Ferrand, France, June 30 - August 2, 1999	250
Cojocaru Călin	Training course - Financial Administration of Industrial Units, Clermont Ferrand, France, June 30 - August 2, 1999	250
Cozma Livia	Erasmus-Socrates scholarship, Bruxelles, Belgium, January - June 2000	223
Cristian Marina	Specialised Course for Romanian Mentor Trainers, Leeds, Great Britain, July 31 - August 16, 1999	636
Crişan Alexandra Iulia	Socrates - Erasmus scholarship, Barcelona, Spain, 1999-2000	300
Cseke Éva	Training course at the Institute of Psychology, Hungarian Academy, Budapest, Hungary, November 9 - December 23, 1999	100
Cutlac Ioan Marius	Ph.D. studies, Economics, Prague, Czech Republic, 1999-2002	130
Dachin Eugenia - representative 2 students' group and 1 doctoral candidate	Volunteer - archaeological digging, Bruckneudorf, Austria, August 2-29, 1999	225
Darabos Eniko	Ph.D. studies - theory of literature and interpretation, Szeged, Hungary, 1999-2000	200
David Daniel	Training course for the PhD paper - Cognitive Psychology and Hypnosi, Knoxville, U.S.A., August 20 - November 20, 1999	1300
Dezso Cristian László	Kiel Summer School , Kiel, Germany, June 1 - July 23, 1999	300
Diaconescu Alexandru	Archaeological expedition - 14 people, Bosra, Syria, December 1-15, 1999	2000
Domuţa Anca	Dissertation paper, Grenoble, France, August 29 - September 15, 1999	365
Draghia Daniela	"Computer Applications in Archaeology" Symposium, Dublin, Ireland, April 10-24, 1999	415
Duca Tatiana	Seminar on Waldorf Pedagogy, Stuttgart, Germany, August 29 - September 5, 1999	150
Dumitru Roberta Ionela	Erasmus-Socrates scholarship, Firenze, Italy, March - May 2000	200
Faiciuc Ioan	Summer course on the Gallician language and culture, course on Gallician philosophy, Santiago de Compostela, Spain, July 2 - August 3, 1999	345
Fărcăşan Simona Smaranda	Postgraduate studies at Rothberg International School, Jerusalem, Israel, October - December 1999	500
Fekete Monica Claudia	Research scholarship, Rome, Italy, June 30 - November 1, 1999	241

Grantee	Project	Grant
Florea Ligia Stela	Socrates scholarship, Nantes, France, April 17 - May 3, 1999	250
Frunză Sandu	Scholarship on Yiddish philosophy, Jerusalem, Israel, October - December 1999	500
Furcovici Ioana Dana	Master studies - social work, St. Louis, U.S.A., January - June 2000	555
Füzi Izabella	Ph.D. studies - theory of literature and interpretation, Szeged, Hungary, 1999-2000	200
Gál Erika	"The Iron Gates in Prehistory - New Perspectives" National Symposium, Edinburgh, Great Britain, March 30 - April 2, 2000	300
Galaczi Árpád	Ph.D. studies - applied linguistics, New York, U.S.A., 1999-2003	350
Giurgiuca Manuela Roxana	Erasmus-Socrates scholarship, Jönköping, Sweden, January - June 2000	300
3 Professoral staff, 10 students in Social Assistance, Universitatea "Babeş-Bolyai", Cluj, represented by Albert Lorincz Eniko	Summer camp on social work, Uzhgorod, Ukraine, July 3-14, 1999	715
Gyenge Zsolt	Training course, Budapest, Hungary, November 8 - December 12, 1999	80
Györffy Imola Anna	Socrates - Erasmus scholarship, Nantes, France, 1999-2000	250
Hasznosi Claudia Ana	Erasmus-Socrates scholarship, Ede, Holland, March - July 2000	200
Hegyí Johanna 5 persons group	ENCORE International Conference on Conflicts Treatment in Education, Belfast, Northern Ireland, August 15-23, 1999	700
Holhoş Viorel 13 persons group	The 3rd stage of the "Andrii Popa" Program, Gembloux, Belgium, August 1-15, 1999	1500
Hosu Alina Maria	Master studies - Social Sciences, International Relations and European Studies, Tampere, Finland, 1999-2001	184
Hosu Alina Maria	"American Institute on Political and Economic Systems" summer course, Prague, Czech Republic, July 2-25, 1999	350
Iancu Gheorghe	Research on the status of the ethnic minorities in Romania, London, Great Britain, June 14-28, 1999	350
Iancu Simona	The 2nd Biennial Feminism and Rhetoric Conference: "Challenging Rhetorics: Cross Disciplinary Sites of Feminist Discourse", Minneapolis, U.S.A., October 6-10, 1999	469
Iaroslavschi Eugen	Conference: "Iron-Working and Iron Tools, from the Beginning to the Present", Celje-Podsreda, Slovenia, April 14-19, 1999	150
Ilieş Constantin	Conference: "Iron-Working and Iron Tools, from the Beginning to the Present", Celje-Podsreda, Slovenia, April 14-19, 1999	150
Ilyés Ágota	Minority Course 1999, Aabenraa, Denmark, July 3-20, 1999	305
Incze Éva	Ph.D. studies - theory of literature and interpretation, Szeged, Hungary, 1999-2000	200

Grantee	Project	Grant
Indrieş Cristian Marius	Social Services Practical Training Exchange Program, Berwyn, Pennsylvania, U.S.A., 1999-2000	473
Iuga Emil Eugen	Erasmus-Socrates scholarship, Jönköping, Sweden, January - June 2000	300
Iuga Raluca	Socrates - Erasmus scholarship, Marseille, France, 1999-2000	250
Kádár Manuella	International Conference on Metal Forming and Finishing from the Earliest Times, Oxford, Great Britain, September 18-25, 1999	300
Katona Noémi Dalma	Studies at the Americian University in Bulgaria - Applied Economics and Business Administration, Blagoevgrad, Bulgaria, 1999-2000	215
Kiraly Adriana	The 65th IFLA Conference, Bangkok, Thailand, August 20-30, 1999	485
Kiss Adél	The Training and Work Experience Scheme for Young Teachers, Sutton Valence, Kent, Great Britain, 1999-2000	300
Kiss Andrea Laura	Scholarship at the "Eötvös Loránd" University, Budapest, November 15 - December 11, 1999	75
Kiss Eniko	Training course on neurosis, Mátraháza, Hungary, April 10-17, 1999	100
Könczei Csongor	Ph.D. studies - European Ethnology, Budapest, Hungary, 1999-2002	300
Köpetz Cătălina Elena	Socrates scholarship, Chambéry, France, May 10-30, 1999	350
Kovács Ágnes Melinda	Training course at the Institute of Psychology, Hungarian Academy, Budapest, Hungary, November 9 - December 23, 1999	100
Kovács Barna	Minority Course 1999, Aabenraa, Denmark, July 3-20, 1999	305
Kovács Péter	Minority Course 1999, Aabenraa, Denmark, July 3-20, 1999	290
Kudor Tünde Mária	Socrates - Erasmus scholarship, Sussex-Brighton, Great Britain, 1999-2000	262
Kun Éva Katalin	Training course - management of small industrial units, Budapest, Hungary, September 1999 - January 2000	300
Liga Pro Europa, Tg-Mureş	The 5th edition of "College of Democracy", Bucureşti, Romania, April 25-30, 1999	5000
Linca Pinca Ioana	"Building a Social Europe" Course, Bruxelles, Belgium, April 25 - May 24, 1999	274
Lödar Renata Silvia	Scholarship, postgraduate studies, Philology, Barcelona, Spain, 1999-2000	350
Makkai Katalin	Erasmus-Socrates scholarship, Jönköping, Sweden, January - June 2000	300
Man Ofelia	Erasmus-Socrates scholarship, Pisa, Italy, February - July 2000	200
Marcu Felix Florin	Erasmus-Socrates scholarship, Heidelberg, Germany, February - July 2000	200

Grantee	Project	Grant
Marian Rodica	The 24 th Congress of the Romanian-American Academy, Liege, Belgium, July 18-28, 1999	300
Matei Melania	Education for Youth" Program, Bruxelles, Belgium, April 8-14, 1999	203
Matei Melania Oana	Erasmus-Socrates scholarship, Milano, Italy, February - July 2000	200
Matieșanu Corina	Master of Arts studies, Philadelphia, U.S.A., 1999-2000	470
Meghea Cristian	Ph.D. studies - Economics, Syracuse University, U.S.A., 1999-2003	510
Mih Viorel Benjamin	Conference of the European Health Psychology Society, Firenze, Italy, September 29 - October 5, 1999	360
Mișca Gabriela Monica	Ph.D. studies - Psychology, Stirling, Great Britain, 1999-2002	630
Moga Andreea Lucia	ISHA (International Students of History Association) Seminar, Zürich, Switzerland, July - August 1, 1999	170
Moldovan Corina Elena	Training course for preparing the PhD paper, University of Rouen, France, May 1 - August 1, 1999	600
Morar Călina	Erasmus-Socrates scholarship, Zwolle, Holland, January - June 2000	200
Morar Ciprian	Studies on graphic design - desktop publishing for mass media, Hornchurch, Great Britain, 1999-2001	300
Mureșan Cornelia	The 25 th International Conference of the Institute of Demography, Louvain-la-Neuve, Belgium, October 25-30, 1999	300
Muthu Mircea	Exchange of experience at Kobe University, Japan, April 12-26, 1999	998
Nagy Eniko	Ph.D. studies - German literature, Szeged, Hungary, 1999-2000	200
Nagy Sándor Attila	Ph.D. studies - theory of literature and interpretation, Szeged, Hungary, 1999-2000	200
Nașcă Dana Nora Lena	Socrates - Erasmus scholarship, Odense, Denmark, 1999-2000	300
Neamțu Maria Cristina	Erasmus-Socrates scholarship, Lecce, Italy, February - August 2000	200
Negrea Vasile Mircea	University studies - political science, economics, Kirksville, U.S.A., 1999-2000	800
Negreanu Anca	Training Seminar for Staff Engaged in International Exchange, Sonnenberg, Germany, November 19-28, 1999	110
Negulei Ana Carmen	Training course for preparing the PhD paper on the Sanskrit language, Pune, India, June - July, 1999	675
Neményi Agneta 3 sociologists group	The 18th Congress on Rural Sociology, Lund, Sweden, August 22-31, 1999	900
Oanță Liviu	Training course - Financial Administration of Industrial Units, Clermont Ferrand, France, June 30 - August 2, 1999	250
Oargă Laura Mădălina	Training course - Financial Administration of Industrial Units, Clermont Ferrand, France, June 30 - August 2, 1999	250

Grantee	Project	Grant
Olosutean Gelu Vicențiu	Erasmus-Socrates scholarship, Messina, Italy, February - June 2000	200
Oltean Dana Lăcrămioara	Summer course at the Institute for Gallician Language, Santiago de Compostela, Spain, July 3 - August 1, 1999	350
Oprean Coriolan Horațiu	The 14 th International Congress on Christian Archaeology, Wien, Austria, September 18-28, 1999	393
Orosz Judit	Ph.D. studies - theory of literature and interpretation, Szeged, Hungary, 1999-2000	200
Pál Mária Ildikó	Postgraduate studies - obtaining the "group therapist" title, Budapest, Hungary, 1999-2000	100
Papp Andrea Eniko	Training course on psychotherapy, Budapest, Hungary, 1999-2000	300
Pásztor Júlia	Ph.D. studies at "Eötvös Loránd" University, Budapest, Hungary, 1999-2000	300
Petrescu Olivia Narcisa	Research fellowship, Barcelona, Spain, September 1999 - January 2000	300
Petrovai Domnica	Conference of the European Health Psychology Society, Firenze, Italy, September 29 - October 5, 1999	360
Platon Cristina	Ph.D. studies - Business Administration, Chicago, U.S.A., 1999-2004	622
Poienariu Titus	University studies - Social Sciences, Utrecht, Holland, 1999-200	150
Pop (Orosan) Aurelia Maria	Socrates - Erasmus scholarship, Castellanza, Italy, 1999-2000	192
Pop Rea Silvia	Training course at the "Juhász Gyula" Teacher Training College, Szeged, Hungary, November 9 - December 12, 1999	100
Pop Sitar Corina Elena	Ph.D. scholarship - "Operational Methods and System Theory", Enschede, Holland, September - December 1999	300
Popa Delia	Socrates - Erasmus scholarship, Nice, France, 1999-2000	250
Popescu Mariana Cristina	Erasmus-Socrates scholarship, Messina, Italy, February - June 2000	200
Popescu Speranța	The 16 th International Congress of Projective Methods, Amsterdam, Holland, July 15-25, 1999	297
Proștean Diana Florina	Socrates - Erasmus scholarship, Barcelona, Spain, 1999-2000	300
Rabocskai Noémi Zsuzsanna	Socrates - Erasmus scholarship, Nantes, France, 1999-2000	250
Rápolti Kinga Mária	Training course on psychotherapy, Budapest, Hungary, May 28 - November 27, 1999	100
Retegan Simion	Research on the English people in Transylvania, London, Great Britain, June 14-28, 1999	350
Roman Consuela	Summer course at the Institute for Gallician Language, Santiago de Compostela, Spain, July 3 - August 1, 1999	350
Roth Szamosközi Maria	East-West Conference - Child Sexual Abuse, Sexual Violence, Prague, Czech Republic, April 20-25, 1999	155

Grantee	Project	Grant
Rus Amelia Maria	Erasmus-Socrates scholarship - Japanese language, Paris, France, February - June 2000	200
Rustoiu Aurel	Conference: "Iron-Working and Iron Tools, from the Beginning to the Present", Celje-Podsreda, Slovenia, April 14-19, 1999	150
Scurtu Lucica Olga	Erasmus-Socrates scholarship, Messina, Italy, February - June 2000	200
Serester Zita Eliza	Training course for Waldorf teachers, Miskolc, Budapest, Hungary, April 16-18, 1999	99
Sicoe Gabriel Dorin	Erasmus-Socrates scholarship, Göttingen, Germany, March - July 2000	200
Siotean Olimpia (7 pupils)	Session of the European Youth Parliament, Rome, Italy, July 17-25, 1999	900
Soós Ágnes	Master Studies - Pastoral Counseling, Ashland, Ohio, U.S.A., 1999-2001	724
Spânu Nicoleta	Erasmus-Socrates scholarship, Merseburg, Germany, March - July 2000	200
Stăncioiu Petru Tudor	Ph.D. studies - "Environmental Science, Policy and Management Department", Berkeley, California, U.S.A., 1999-2003	800
Szabó Zita Ildikó	Training course - Financial Administration of Industrial Units, Clermont Ferrand, France, June 30 - August 2, 1999	250
Szabó Zsuzsanna Rozália	Master studies: "Counseling and Educational Psychology", Buffalo, U.S.A., 1999-2000	1100
Székely Réka Noémi	Training course for Waldorf teachers, Budapest, Hungary, April 9 - May 6, 1999	100
Șerban Adriana	Graduate Conference of the Centre for British and Comparative Cultural Studies, Coventry, Great Britain, June 30 - July 7, 1999	327
Șiulea Iunia Maria	Training course - Financial Administration of Industrial Units, Clermont Ferrand, France, June 30 - August 2, 1999	250
Tășcu Valentin	Book exhibition, book launching, Jerusalem, Israel, June 17 - July 1, 1999	420
Tiuca Daniela Adriana	Erasmus-Socrates scholarship, Nantes, France, February - May 2000	200
Toárniczky Andrea Maria	Training course - management of small industrial units, Budapest, Hungary, September 1999 - January 2000	300
Toma Corina	Erasmus-Socrates scholarship, Messina, Italy, February - June 2000	200
Totelecan Silviu Gabriel	The 18 th Congress on Rural Sociology, Lund, Sweden, August 22-31, 1999	300
Trandafoiu Ruxandra	Ph.D. studies - Mass Media, London, Great Britain, 1999-2002	380
Țar Aurelia	Socrates - Erasmus scholarship, Paris, France, 1999-2000	200

Grantee	Project	Grant
Țichindeleanu Ovidiu	IWM International Summer School, Cortona, Italy, July 17-31, 1999	158
Țopan (Mureșan) Carmen Mariana	4 th year studies and getting the diploma, Clermont, Ferrand, France, 1999-2000	250
Țopan Mureșan Carmen Mariana	Training course - Financial Administration of Industrial Units, Clermont Ferrand, France, June 30 - August 2, 1999	250
Țurcanu Rodica Cristina	Training course for German language teachers, Wien, Austria, August 7-22, 1999	72
Ursa Liana Maria	Socrates - Erasmus scholarship, Bruxelles, Belgium, 1999-2000	250
Valică Niculiță Carmen	Erasmus-Socrates scholarship, Jönköping, Sweden, January - June 2000	300
Veres Valér	"Diasporas and Ethnic Migrants in the 20 th Century", Berlin, Germany, May 18-24, 1999	247
Vereș Claudiu Cornel	Ph.D. studies - History of Philosophy, Paris, France, October 1999 - January 2000	200
Vincze Mária Magdolna	The 9 th European Congress of Agricultural Economists, Warsaw, Poland, August 23-29, 1999	641
Vörös Alpár István Vita - 5 pupils and one professor	Exchange of experience at the Windesheim Pedagogical Institute, Zwolle, Holland, June 1-7, 1999	700
Weber Petru	The 41 th ISA (International Studies Association) Conference, Los Angeles, U.S.A., March 13-19, 2000	400
Borka Balás Réka	International Training Course on Emerging Infectious Diseases in Eastern-Central Europe, Debrecen, Hungary, August 15-26, 1999	100
Ceaunică Cazeta	Course: "Masterclass 1999 - Health Care Systems in Transformation - an International Perspective", Utrecht, Holland, June 11-28, 1999	298
Chisăuan Mihaela Ramona	Summer course, Hannover, Germany, August 1-31, 1999	172
Crăciun Alexandra	The 12 th International Congress on Thrombosis and Haemostasis, Washington D.C., U.S.A., August 12-24, 1999	300
Fat Ioana Ligia	Course: "Epidemiological Methods in Public Health", Cracow, Poland, July 3-17, 1999	290
Héjja Botond	Postgraduate Studies for Physicians on Economics, Budapest, Hungary, 1999-2000	328
Kosztá Erika	Training course, pedagogy of children suffering of autism, Budapest, Hungary, March 6-10, 2000	180
Mitre Călin Iosif	The 21 st Meeting of the European ATI Academy, Budapest, Hungary, August 24-28, 1999	377
Olaru Daniela Cristina	The 4 th Congress of the European Haematology Association, Barcelona, Spain, June 9-12, 1999	227
Popa Monica	The 8 th "Indoor Air'99" International Conference, Edinburgh, Great Britain, August 8-15, 1999	400

Grantee	Project	Grant
Simionescu Tudor	Course: "Masterclass 1999 - Health Care Systems in Transformation - an International Perspective", Utrecht, Holland, June 11-28, 1999	180
Spîrchez Zeno Adrian	The 8 th International Congress on Interventional Ultrasonography, Copenhagen, Denmark, August 30 - September 4, 1999	684
Stan Horațiu Mircea	European Training Course on Neurosurgery, Barcelona, Spain, June 12-18, 1999	667
Székely Edit	International Training Course on Emerging Infectious Diseases in Eastern-Central Europe, Debrecen, Hungary, August 15-26, 1999	53
Voie Adriana	Fellowship in the Slotervaart Hospital, Department of Rheumatology, Amsterdam, Holland, July 1 - September 1, 1999	250
Weil Gyula	Postgraduate Studies for Physicians on Economics, Budapest, Hungary, 1999-2000	360
"Salvați Copiii"	Youth Meeting to Wroclaw, Wroclaw, Polonia, 11/20/1999, 11/30/1999	525
Achim Alin Marian	Wave-length Transform Application on Biomedical Signals, Patras, Grecia, 7/31/1999, 9/15/1999	200
Adam Diana	The 10 th International Summer School in Demography and Geodemography, Prague, Czech Republic, 9/1/1999, 9/26/1999	200
Adam Robert Ioan	Ph.D. in French Literature, Paris, France, 1/15/2000, 7/1/2000	200
Ailioaie Ramayana	The 9 th World Congress on Ache, Viena, Austria, 8/22/1999, 8/27/1999	150
Ailioaiei Sebastian	Europroject, Redondo, Portugal, 6/25/1999, 7/17/1999	2173
Albu Lucian Liviu	Seminar in Economy, London, UK, 10/5/1999, 10/30/1999	371
Alexandru Matei	Creating Innovative Products for Global Markets, Copenhaga, Danemarca, 7/30/1999, 8/15/1999	200
Aligica Dragoș	Ph.D., Bloomington, Indiana, USA, 8/16/1999, 5/15/2000	1100
Andras Andrea	Summer School, Porec, Istria, Croatia, 8/28/1999 , 9/3/1999	655
Andras Andreea	The first Meeting of the Working Group "Equal opportunities for Men and Women" Morpeth, Northumberland, UK, 11/17/1999, 11/19/1999	883
Andreea Valean	UNESCO Program of Academic Mobility in Theatre, Bușteni, Romania, 7/1/1999, 7/10/1999	450
Andronescu Cristina	International Contest "Rovere D'Oro", San Bartolomeo, Italy, 10.07.-21.07.1999	300
Anghel Corina	Scottish Universities International Summer School, Edinburgh, UK, 7/12/1999, 8/20/1999	450
Apostol Andrei	Uppsala International Summer Session, Uppsala, Sweden, 7/17/1999, 8/15/1999	435
Armeanu Ștefan Daniel	Socrates-Erasmus Scholarship, Toulouse, France, 2/1/1999 , 6/30/2000	200

Grantee	Project	Grant
Aron Raluca	Ph.D., Prague, Czech Republic, 19.06-20.08.1999	330
Avrigeanu Tudor	"International Criminal Law in XXI Century" Seminar, Siracusa, Italy, 9/11/1999, 9/18/1999	527
Babeş Anca Claudia	Erasmus - Socrates Scholarship, Rennes, France, 9/20/1999, 6/30/2000	250
Bacu Colfescu Alexandru	University Studies, Amherst, USA, 8/25/1999, 5/13/2000	800
Badea Ştefania	Holocaust and Human Behavior, Berlin, Germany, 7/17/1999 , 7/23/1999	300
Badici Emil	Ph.D., Gainesville, Florida, USA, 8/12/1999, 5/30/2000	683
Bălan Dumitru	The 9 th Congress of Russian Literature and Language Professors, Bratislava, Slovakia, 8/15/1999, 8/22/1999	305
Banioti Marinela	Summer Courses of Portugal Languages and Culture, Lisbona, Portugal, 7/30/1999, 8/30/1999	300
Bită Mădălina	Summer Courses of Dutch Culture and Civilization, Zeist, Netherlands, 19.07.-7.08.1999	298
Bontas Costin	University Studies, Princeton University, Princeton, New Jersey, USA, 9/4/1999, 5/30/2000	800
Bosca-Mălin Oana	Summer Courses, Perugia, Italy, 7/1/1999, 7/31/1999	500
Botea Bianca Elena	Master (DEA), Lyon, France, 11/9/1999, 7/30/2000	200
Bradeanu Adina Emilia	The 12 th International Documentary Film Festival Amsterdam, Amsterdam, Netherlands, 11/23/1999, 12/3/1999	299
Braşoveanu Iulian Viorel	Socrates-Erasmus Scholarship, Toulouse, France, 2/1/2000 , 6/30/2000	200
Buleandra Cornel Ion	Socrates-Erasmus Scholarship, Berlin, Germany, 4/1/2000, 7/31/2000	200
Bunescu Ioana	Caux Scholars Program, Caux, Switzerland, 7/14/1999, 8/14/1999	500
Butnaru Andreea Laura	Piano Studies, Berlin, Germany, 9/1/1999, 7/1/2002	329
Cârstocea Raul	"American Institute on Political and Economic Systems", Prague, Czech Republic, 1/7/1999, 7/26/1999	650
Chirilă Adriana	Erasmus - Socrates Scholarship, Rennes, France, 9/20/1999, 6/30/2000	250
Chirilă Feodor	The 9 th Congress of Russian Literature and Language Professors, Bratislava, Slovakia, 8/15/1999, 8/22/1999	203
Chiriţescu Gabriela	Master of Social Work, Ottawa, Canada, 11/10/1999,	402
Cimpean Mariana	Global System of Human Rights, Geneve, Switzerland, 8/13/1999, 8/29/1999	700
Ciobanu Ana Maria	Socrates Scholarship, Orleans, France, 2/15/2000, 5/17/2000	200
Ciobanu Cristina	Erasmus - Socrates Scholarship, Barcelona, Spain, 10/1/1999, 1/31/2000	300
Cojoccea Magdalena	Ph.D., Paris, France, 9/20/1999, 10/20/1999	200

Grantee	Project	Grant
Colea Cristina	MBA, Chicago, USA, 8/2/1999, 8/2/2001	583
Coman Gabriela	Master, Lyon, France, 9/1/1999, 10/25/1999	250
Crăiniceanu Ciprian Mugur	Ph.D. in Statistics, Ithaca, New York, USA, 8/16/1999, 6/1/2000	395
Crețu Gabriela	Socrate - Erasmus Scholarship, Florence, Italy, 10/1/1999, 3/1/2000	200
Cristescu Crenguța Tamara	Erasmus - Socrates Scholarship, Munchen, Germany, 10/1/1999, 3/31/2000	200
Cristescu Dana	Postgraduate program in journalism, Svaty Jur, Slovakia, 1/1/2000, 10/31/2000	100
Croitoru Ionuț	"The European Project Self-Reliance-Democracy-Responsability 99", Vaalbeck Leuven, Belgium, 7/1/1999, 7/30/1999	250
Crucean Adrian Claudiu	Master in Cardiac Surgery, Pisa, Bergamo, Torino, Napoli, Italy, 11/1/1999, 10/30/1999	600
Csapo Reka	International Symposium of Sculpture, Morges, Switzerland, 15.06.-30.06.1999	310
Czobor Mihaela	"A Dialogue Between Civilizations: West-East" Conference, Moscow, Russia, 11/9/1999, 11/15/1999	347
Dan Viorel Theodor Eliseu	International Forum for Child Welfare, Helsinki, Finland, 8/28/1999, 9/4/1999	1766
Danceanu Liviu	Music Festivals, Dublin, Irlanda and Munchen, Germany, 11/13/1999, 11/20/1999	3600
Dăscălescu Oana	Summer Courses of Dutch Culture and Civilization, Zeist, Netherlands, 7/17/1999, 8/8/1999	200
Debita Gabriela	University Studies, Plattsburgh, USA, 8/24/1999, 8/24/2003	774
Diaconescu Ioana Lorena	University Studies, University of Nevada, Las Vegas, USA, 09/01/1999, 09/01/2000	401
Diaconescu Liliana Naumi	The 10 th International Summer School in Demography and Geodemography, Prague, Czech Republic, 9/2/1999, 9/25/1999	200
Dincă Margareta	European Conference of International Association of Cross- Cultural Psychology, Graz, Austria, 6/28/1999, 3/7/1999	350
Dobranici Claudia	Alzheimer's Disease Society Conference and Alzheimer Europe Meeting, London, UK, 6/29/1999, 7/4/1999	388
Dobrescu Haritina Gratiela	Study Trip, Toronto, Canada, 8/27/1999, 6/3/2000	700
Dragu Anca Monica	Postgraduate Program in Journalism, Svaty Jur, Slovakia, 1/1/2000, 6/30/2000	100
Drăgulescu Liliana Elisabeta	Ph.D. in economy, Lund University, Lund, Sweden, 8/18/1999, 6/1/2000	350
Dumitru Magdalena Lucia	Ph.D., Buffalo, USA, 8/18/1999, 6/1/2003	500
Dumitru Petre	I*EARN International Education and Resource Network, San Juan, Puerto Rico, 7/10/1999, 7/19/1999	800
Dumitru Speranța	Ph.D., Paris, France, 11/15/1999, 1/15/2000	200

Grantee	Project	Grant
Durnescu Ioan	The 12 th International Seminar "Violences intra-familiales responses du sistem judiciaire", Cantebury, UK, 9/15/1999, 9/19/1999	529
Elena Sava Ștefoi	Congres of Francofoni Journalists from Canada, Moncton, Canada, 8/19/1999, 9/8/1999	1500
Enache Bianca	Art History Studies in Roma Library, Rome, Italy, 8/5/1999, 8/5/2001	326
Ezechil Denise Anca	The 3 rd International Congress of Alcohol, Drugs and other Dependencies, Vienna, Austria, 8/16/1999, 8/22/1999	930
Fifor Mihai	Folklore Fellows Summer School 1999, Turku, Finland, 7.08.-24.08.1999	460
Florescu Andreea	Undergraduate Study in Political Science, Gettysburg, USA, 8/23/1999, 5/15/2000	750
Fruntes Tamas Ioana Maria	International Program in Political and Social Sciences, Paris, France, 9/1/1999, 8/31/2000	200
Fulea Ana-Maria	The Bryce Harlow Institute on Business and Government Affairs, Washington DC USA, 6/8/1999, 8/10/1999	500
Furdui Oana Pușa	The 10th International Summer School in Demography and Geodemography, Prague, Czech Republic, 9/2/1999, 9/25/1999	200
Gavrilă Mădălina Lucia	Summer Courses of Portugal Languages and Culture, Lisbona, Portugal, 7/30/1999, 8/30/1999	250
Georgescu Bogdan Costin	International Seminar Teaching in Europe, Grasse, France, 10/30/1999, 11/9/1999	230
Georgescu Gabriela	Education Development and Research, Brussels, Belgia, 9/1/1999, 9/6/1999	300
Gheorghiu Dragoș	The 5 th Annual Meeting of the European Association of Archeologist, Bournemouth, UK, 9/13/1999, 9/21/1999	264
Ghiță Adrian	Europe and the Impact on East Europe Economy in Transition, London, UK, 10/5/1999, 10/30/1999	350
Giurgiu Ana Iulia	The European Meeting of Young Artists, Bologna, Italy, 9/14/1999, 12/15/1999	290
Gorbatai Andreea	University Studies, Hanover, USA, 10.09 - 21.12.1999	900
Hapenciuc Ileana Dariela	Architectural Conservation Studies, Svaty Jur., Slovakia, 9/1/1999, 5/30/2000	200
Holban Cornelia Raluca	Erasmus - Socrates Scholarship, Toulouse, France, 9/15/1999, 1/15/2000	250
Hotineanu Eleonora	Ph.D., Paris, France, 10/27/1999, 1/3/2000	450
Iacob Oana Claudia	Erasmus - Socrates Scholarship, Perugia, Italy, 10/1/1999, 3/31/2000	250
Ilie Aurelia Marinela	Erasmus - Socrates Scholarship, Torino, Italy, 10/28/1999, 4/1/2000	250
Ionescu Arleen Nerissa	Summer Course - "Text and Context: Literature in Twentieth Century", Edinburgh, Scotia UK, 8/2/1999, 8/20/1999	350

Grantee	Project	Grant
Ionescu Emil	Annual Conference on Formal Grammar, Utrecht, Netherlands, 8/5/1999, 8/10/1999	408
Ionescu Vladimir	Erasmus - Socrates Scholarship, Toulouse, France, 9/15/1999, 6/30/2000	250
Ivan Beatris Ana	Erasmus - Socrates Scholarship, Orleans, France, 1/11/1999 , 1/5/2000	250
Ivan Camelia	Erasmus - Socrates Scholarship, Reading, United Kingdom	300
Ivanov Leonte	The 1 st Congress of Russian Press, Moscova, Rusia, 6/18/1999, 6/28/1999	310
Jakobovits Marta	International Congress of Ceramics Art "Ceramic Millennium", Vienna, Austria, 7/8/1999, 7/25/1999	500
Jurma Anca	Global System of Human Rights, Geneve, Switzerland, 8/13/1999, 8/29/1999	700
Kalman Nicoleta	IBA Conference 1999, Barcelona, Spain, 9/25/1999, 10/2/1999	400
Kosa Gabriela	Summer Courses of Dutch Culture and Civilization, Zeist, Netherlands, 19.07.-7.08.1999	298
Lazar Cristian	The 12 th International Seminar "Violences intra-familiales responses du sistem judiciaire", Canterbury, UK, 9/15/1999, 9/19/1999	529
Lixandra Oana Lavinia	Master in Social Sciences, Columbus MS, USA, 8/20/1999, 8/24/2004	721
Lupașcu Gabriel Sorin	Master of Music, Chicago, USA, 8/16/1999, 5/16/2002	900
Lupu Mariana Virginia	Socrates-Erasmus Scholarship, Murcia, Spain, 2/7/2000, 8/7/2000	300
Manea Beatrice Elena	The 10 th International Summer School in Demography and Geodemography, Prague, Czech Republic, 9/1/1999, 9/25/1999	200
Manoleli Dan-Gabriel	EUROBIO, Budapest, Hungary, 6/3/1999, 6/5/1999	355
Marchelov Svetlana	International Congress of Russian Press, Moscow, Russia, 6/18/1999, 6/28/1999	310
Marinov Iuliana	University Studies, Middlebury, USA, 8/25/1999, 12/20/1999	757
Mihăila Rodica	Conference of USA Association of American Studies and Canadian Association of American Studies, Montreal, Canada, 10/28/1999, 10/31/1999	526
Mihalache Andreea Stefania	University Studies, Lynchburg, USA, 8/19/1999, 6/1/2003	900
Mincu Cornel	Holocaust and Human Behavior, Berlin, Germany, 7/17/1999, 7/23/1999	300
Mircea Cărtărescu	Seminar "Balkan Perspectives: Writing Across Borders", Budapest, Hungary, 5/20/1999, 5/23/1999	206
Mircea Stănescu	"Tinsel on paper" Exhibition, Los Angeles, USA, 8/29/1999, 10/15/1999	2790
Mitrea Georgeta	"Psychopathology and Psycho-analysis in University" French Program, Paris, France, 10/17/1999	200

Grantee	Project	Grant
Moisanu Roxana	World Congress of Harp, Prague, Czech Republic, 7/8/1999, 7/26/1999	436
Moldovan Ioana Ruxandra	Ph.D. in Economy, Bloomington, Indiana, USA, 8/27/1999, 5/31/2004	690
Moldovan Mircea	Erasmus-Socrates Scholarship, Perugia, Italy, 10/7/1999, 6/30/2000	200
Mosoia Luciana	University Studies, Washington DC, USA, 8/29/1999, 6/30/2003	800
Murgescu Radu Andrei	University Studies, USA, 8/16/1999, 7/15/2000	800
Neagu Mariana	Internaional Conference on Cognitiv Linguistics, Stockholm, Sweden, 6/7/1999, 7/18/1999	480
Negoită Camelia	University Studies, Daytona Beach, USA, 8/15/1999, 8/15/2003	594
Nitu Geta Claudia	Scholarship, Fribourg, Switzerland, 10/1/1999, 10/1/2000	400
Oancea Constantin	The 11 th International Congress ESCAP, Meeting of UEMES Specialist Section, Hamburg, Germany, 9/13/1999, 9/20/1999	407
Oberschi Alexandra Corina	Master in European Business Law, Nijmegen, Netherlands, 9/27/1999, 10/1/2000	750
Olariu Cristian Ionel	Seminar "Re-Defining the End", Birmingham, UK, 12/2/1999 , 12/6/1999	415
Olteanu Robert	The 18 th International Youth Music Week, Braunschweig, Germany, 7/21/1999, 7/31/1999	250
Opriş Marius Octavian	Erasmus - Socrates Scholarship, Toulouse, France	250
Orcinschi Sorin Constantin	The Meeting "Das Treffen", Bayreuth, Germany, 8/4/1999, 8/30/1999	175
Pădure Gheorghe	Parteneriat public privat pentru revitalizarea oraşului, Washington, USA, 8/28/1999, 9/18/1999	5450
Palade Brînduşa	International Conference " A Millennium of Utopias", Bled, Slovenia, 22.06.-27.06.1999	400
Pantea Vasile	Global Sistem of Human Rights, Geneve, Switzerland, 8/13/1999, 8/29/1999	700
Paul Bădescu Cezar	Pontes '99, The Fourt Meeting of Young European Writers, Krk, Croatia, 8/23/1999, 8/30/1999	300
Paul Dan Octavian	Participating at the Paris Versailles activities within ICOM-CC, Paris, France, 8/29/1999, 8/7/1999	450
Peana Ruxandra	Socrates-Erasmus Scholarship, Amsterdam, Netherlands, 12/13/1999, 7/14/2000	200
Perpelea Nicolae	Agreement for Research-Documentation Romanian Academy - EHESS, Paris, France, 11/29/1999, 1/6/2000	200
Pescaru Andreea	Piano Course, Sion, Switzerland, 6/27/1999, 7/19/1999	450
Petreanu Mirela Nicoleta	The 9 th International Conference of People Living with HIV/AIDS, Warsaw, Poland, 8/11/1999, 8/20/1999	924
Petrescu Ioana Maria	University Studies, Wellesley, USA, 8/24/1999, 5/31/2000	550
Petrovits Reka	The Minority Course 1999, Aabenraa, Denmark, 14.07.-17.07.1999	242

Grantee	Project	Grant
Pîrcălabu Raluca Mihaela	1 st Transatlantic Geriatrics Meeting, 2 nd Franco-American Geriatrics Meeting, Paris, France, 8/28/1999, 9/6/1999	519
Pîrvanescu Alexandru	Master of Advanced International Studies, Vienna, Austria, 10/1/1999 , 7/1/2000	150
Pîrvu Camil	The Brave New World Graduate Conference, Manchester, UK, 6/10/1999, 6/23/1999	533
Plescan Ana Maria	Erasmus - Socrates Scholarship, Florence, Italy, 10/8/1999, 4/1/2000	200
Pop Brîndușa Nicoleta	"Psychopathology and Psycho-analysis in University" French Program, Paris, France, 10/17/1999, 6/30/2000	200
Popa Corina (group)	Study Trip to the Monuments and the Museums from Venice, Vicente, Padova, Kavenna, Rome, Italy, 4/24/1999, 5/15/1999	1500
Popa Razvan Alexandru	University Studies, Standford - Palo Alto, USA, 9/20/1999, 6/11/2000	800
Popescu Ioana Reveca	Socrates-Erasmus Scholarship, Perugia, Italy, 3/1/2000, 6/30/2000	200
Popescu Monica	Ph.D. in Comparative Literature and Theory of Literature, Philadelphia, USA, 9/1/1999, 6/1/2000	817
Popescu Russu Cristina	International Congerss of Ceramics Art "Ceramic Millenium", Vienna, Austria, 7/8/1999, 7/25/1999	500
Putineanu Dan Constantin	Scholarship, Bologna, Italy, 10/29/1999, 1/28/1900	150
Radu Mihaela	The 640th CIFE Seminar Berlin - Europe in the World, Berlin, Germany, 9/20/1999, 9/25/1999	200
Rădulescu Raluca Luria	Ph.D. in Medieval English Literature, Manchester, UK, 8/28/1999, 12/18/1999	300
Ratyis Alice	"Europe Without Borders", Postdam, Germany, 6/8/1999, 6/14/1999	220
Răutu Lucian	Socrates-Erasmus Scholarship, Reading, UK, 9/28/1999, 9/28/2000	300
Rogobete Daniela	Scottish University International Summer School, Edinburgh, Scotland, 3/8/1999, 8/21/1999	461
Romanescu Salomeea	Ph.D., Paris, France, 9/9/1999, 9/20/1999	200
Sandu Corina	The European Project Self-Reliance-Democracy-Responsibility '99, Vaalbeck Leuven, Belgium, 7/1/1999, 7/30/1999	250
Sandu Gina Florentina	Scholarship, New York, USA, 8/20/1999, 7/30/2003	800
Sandu Luminita Elena	The HMC Projects in Central and Eastern Europe - Training and Work Experience Scheme, Repton, UK, 8/29/1999, 6/30/2000	397
Săndulescu Gheorghe Mincu	International Conference of Electronic Trade, Bled, Slovenia, 7.06.-10.06.1999	250
Sarca Elisabeta	Ph.D., Tampa, Florida, USA, 8/15/1999, 8/15/2000	621
Sava Sabina	Socrates-Erasmus Scholarship, Perugia, Italy, 3/1/2000, 6/30/2000	200

Grantee	Project	Grant
Schor Dan Alexandru	Violin & chamber music classes, Lenk, Switzerland, 8/21/1999, 9/4/1999	350
Şerbu Florin	I*EARN, San Juan, Puerto Rico, 7/10/1999, 7/20/1999	800
Silian Alina Petronela	The 6 th Central European Summer School in Generative Grammar, Plovdiv, Bulgaria, 8/1/1999, 8/21/1999	50
Silian Alina Petronela	Socrates-Erasmus Scholarship, Roma, Italy, 3/1/2000, 6/30/2000	200
Simache Daniela	Training Course in Education, Tel Aviv, Israel, 12/3/1999 , 12/12/1999	411
Simon Alina Simona	Socrates-Erasmus Scholarship, Lyon, France, 1/10/2000, 5/10/2000	200
Sîrbu Corina	Ph.D., Lansing, USA, 14.07.1999 - 14.07.2002	600
Sîrbu George	Ph.D., Lansing, USA, 14.07.1999 - 14.07.2002	600
Sitea Laura	"The Eugalitcheff Institute on Comparative Political & Economic Systems", Washington DC, USA, 6/12/1999, 8/10/1999	500
Şoptoreanu Virgil	The 9 th Congress of Russian Literature and Language Professors, Bratislava, Slovakia, 8/15/1999, 8/22/1999	305
Stanciu Alexandra	"Brave New World", Manchester, UK, 6/12/1999, 6/18/1999	457
Stănoiu Ruxandra	Socrates-Erasmus Scholarship, Murcia, Spain, 2/6/2000, 8/6/2000	200
Ştefan Vasile	Annual Meeting "Project Syndicate", Viena, Austria, 25.06.-28.06.1999	300
Ştirbu Oana	European Self-Reliance-Democracy-Responsibility '99, Leuven, Belgium, 8/23/1999, 9/8/1999	500
Stoenescu Elisabeta Dana	Federalisme, Decentralisation et Diversite, Fribourg, Elvetia, 8/22/1999, 9/12/1999	462
Stoica Irina Mihaela	Erasmus - Socrates Scholarship, Siena, Perugia, Italy, 8/1/1999, 7/6/2000	250
Szabo Veronica	Ph.D, Pittsburgh University, Pittsburgh, USA, 8/13/1999 , 5/30/2003	529
Tarta Andrei	Erasmus - Socrates Scholarship, Reading, UK, 9/28/1999, 9/28/2000	300
Tataram Marina Elena	Socrate - Erasmus Scholarship, Perugia, Italy, 7/31/1999, 10/1/1999	200
Taur Andra	Master in English, Emporia, USA, 8/11/1999, 5/31/2001	902
Teodoru Iulia Ruxandra	University Studies, Bruxelles, Belgium, 12/1/1999, 6/30/2000	200
Toma Lucian	DEA in International Relation, Bruxelles, Belgium, 9/1/1999, 9/7/2000	200
Tomescu Alexandru	Ph.D., Athens Ohio, USA, 6/15/1999, 11/26/2004	595
Toncean Dragos Mircea	Socrates-Erasmus Scholarship, Perugia, Italy	200
Toporan Daniela	The 21 th Congress of European Cardiology Society, Barcelona, Spain, 8/28/1999, 9/6/1999	400

Grantee	Project	Grant
Trufașu Alexandra	Bachelor of Science in Management, Wheeling, USA, 8/23/1999, 5/10/2000	800
Turlea Dorel	Actuarial Summer School, Warsaw, Poland, 6/28/1999, 7/31/1999	755
Văcărescu Horia	"Tiber Varga" Violin International Contest, Sion, Switzerland, 8/8/1999, 8/19/1999	265
Vasi Ion Bogdan	Ph.D., Ithaca, USA, 1.08.1999 - 30.06.2000	520
Vasile Adrian	American Institute on Political and Economical Systems, Prague, Czech Republic, 7/1/1999, 7/25/1999	100
Velisar Raluca	Contemporary Art in the International Context of Museums and Exhibitions, Viena, Austria, 7/1/1999, 7/11/1999	150
Vespan Irina Gabriela	Architectural Conservation Studies, Bratislava, Slovakia, 9/1/1999, 6/30/2000	430
Vioreanu Carmen	Uppsala International Summer Session, Uppsala, Sweden, 7/17/1999, 8/15/1999	435
Voiculescu Șerban Mihai	Violin International Constest, Kloster Schontal, Germany, 8/11/1999, 8/26/1999	334
Chermeleu Adia Mihaela	"International Conference of Pragmatics and Negotiation", Tel Aviv University, Jerusalem University, Tel Aviv, Israel, June 11-17, 1999	400
Cheta Oana Simina	Scholarship, St. Louis University, Madrid, Spain, August 1999 - May 2000	350
Chetrinescu Dana Andreea	"Shakespeare" Summer School, Cambridge University, Cambridge, Great Britain, July 2-25, 1999	480
Chiriac Anca Ioana	Studies, Center for Cultural Interchange, Orlando - Florida, USA, August 2, 1999 - June 28, 2000	789
Christian Margareta Ingrid	Scholarship, Harvard and Radcliff Colleges, Cambridge, USA, August 1999 - May 2000	800
Cioară Livia Mihaela	Socrates Erasmus Scholarship, University of Orleans, Orleans, France, August 26, 1999 - July 1, 2000	250
Ciocârlie Alexandra Maria	Michel de Montaigne University, Bordeaux, France and Roma, Italy, July 20 - August 20, 1999	800
Ciumageanu Ilinca	Scholarship, Foreign Affairs Ministry, Madrid, Spain, 1/10/1999 - 1/01/2000	318
Ciutacu Sorin	The Bookshop of the World Conference, Association for Law Countries Studies, London, UK, September 14-18, 1999	285
Covaci Oxana	Postgraduate studies in Psychotherapy, Psychology and Education Sciences Faculty, Cluj Napoca, Romania, August 11 - September 13, 1999	130
Crișan Marius	The 4 th Annual Meeting of the Cognitive Science Society of Ireland, Dublin City University, Dublin, Ireland, August 15-21, 1999	250
Dabelea Dana	American Diabetes Congress, American Diabets Association, San Diego, USA, June 14-24, 1999	600

Grantee	Project	Grant
Dascăl Reghina	"Gender and Rural Transformations in Europe" Conference, Landbouwwuniversitateit Wageningen, Wageningen, Holland, October 11-20, 1999	200
Demeter Andras - Istvan	IETM'99 - Informal European Theatre Meeting, Centre d'Information du Theatre Finlandais, Helsinki, Finland, April 22-25, 1999	500
Didilescu Cristiana Alexandra	Scholarship, Santinel High-School, Missoula, MT, USA, August 19, 1999 - June 16, 2000	750
Dorobanțu Cosmina	Undergraduate studies, Reed College, Portland, USA, August 17, 1999 - May 16, 2000	726
Doroftei Delia Luciana	Bilateral Clerkship Scholarship, POLMSIC, Wroclaw, Poland, July 31 - September 1, 1999	400
Drăgan Lavinia	Postgraduate studies DEA, Finance and Economy, University of Orleans, Orleans, France, November 1, 1998 - September 31, 1999	250
Dragoescu Rodin	European School on PR and Publications in AEGEE, AEGEE Groningen, Holland, May 24-31, 1999	200
Drăgoescu Rodin	Socrates Erasmus Scholarship, Erasmus Hoge School, Bruxelles, Belgium, January 10 - April 9, 2000	200
Dragoman Mircea	Study, Stage acting techniques development, "Ernst Bush" Theater Faculty, Berlin, Germany, September 30, 1999 - June 30, 2000	600
Dragomir Filimonescu Manolita	Participation at the Award Ceremony for the Foreigners Poets in French Language, June 21-30, 1999	266
Drasoveanu Florin	The 5 th Congress of the European Archeologists Association, Bournemouth University, Bournemouth, UK, September 12-21, 1999	400
Dreucean Daniela Roxana	Socrates Erasmus Scholarship, Universidad de Ovideo, Ovideo, Spain, October 1, 1999 - February 1, 2000	300
Durnescu Ioan	The 12 th international seminar "Violences intra-familiales respons-es du sistem judiciaire", Association Europeen pour le Travail Social dans la Justice, Canterbury, UK, September 15-19, 1999	250
Family and Systematic Therapy Romanian Association, Timișoara	The 11 th World Congress on Family Therapy, Akron Child Guidance Center, Akron, Ohio, USA, April 8-24, 1999	500
Fancsali Angela	Civil Engineering in Urban Districts, local "Best" group, Trondheim, Norway, August 14-28, 1999	150
Filimon Eliza Claudia	Socrates Scholarship, MA, Applied Linguistics, University of Amsterdam, Amsterdam, Holland, November 29, 1999 - April 30, 2000	265
Florian Mihai Alin	Socrates Erasmus Scholarship, Nottingham Trent University, Nottingham, UK, October 1, 1999 - March 1, 2000	300
Friedman Anamaria Suzana	Scholarship, The American University of Paris, Paris, France, August 28, 1999 - May 10, 2000	194

Grantee	Project	Grant
Gabor Georgiana Oana	Ph.D. in Philosophy, Bowling Green State University, Bowling Green, USA, August 8, 1999 - May 13, 2000	610
Garofeanu Dorin	MA in Comparative Literature, The University of Western Ontario, London - Ontario, Canada, August 10, 1999 - May 10, 2000	770
Gligor Adela Elena	Postgraduate studies, University of Angers, Angers, France, October 1, 1999 - July 1, 2000	255
Gligor Garofița	Socrates Scholarship, Bourgogne University, Dijon, France, February 1 - July 1, 2000	178
Griga Monica	Economical studies, Saint Louis University, Madrid, Spain	635
Groza Dalina	The 12 th international seminar "Violences intra-familiales responses du sistem judiciaire", Association Europeen pour le Travail Social dans la Justice, Canterbury, UK, September 15-19, 1999	250
Grozav Anca	Scholarship, 1 st year, American University in Bulgaria, Blagoevgrad, Bulgaria, August 24, 1998 - May 9, 1999	500
Gurmai Andreea Valentina	Socrates Erasmus Scholarship, Erasmus Hogeschool, Bruxelles, Belgium, October 1, 1999 - March 1, 2000	171
Gyurcsik Margareta	CIEF International Congress, university of Lafayette, Lafayette, USA, Mai 21-30, 1999	600
Horotan Lina Rodica Iustina	Socrates Erasmus Scholarship, University of Perpignan, Perpignan, France, October 1, 1999 - March 1, 2000	234
Jurcovan Ioana	Scholarship, Oregon State University, Corvallis - Oregon, USA, September 19, 1999 - June 20, 2000	800
Lazăr Cristian	The 12 th international seminar "Violences intra-familiales responses du sistem judiciaire", Association Europeen pour le Travail Social dans la Justice, Canterbury, UK, September 15-19, 1999	250
Life Tineret" Foundation, Oradea	13 persons, "Young Ways in Europe", Barnimer Alternative, Strausberg, Germany, July 29 - August 8, 1999	1500
Măgurean Adela Maria	Linguistically studies, Gent Universiteit, Gent, Belgium, February 1 - May 1, 2000	167
Mat Maria Violeta	Scholarship, American University in Bulgaria, Blagoevgrad, Bulgaria, August 27, 1999 - May 8, 2000	200
Mateiu Ligia Monica	Epidemiological Methods in Public Health, University of London, Krakow, Poland, July 5-17, 1999	541
Memu Mihaela	Training course, French language, Faculty of Letters, Neuchatel, Switzerland, July 3 - August 4, 1999	192
Micu - Volkmann Andreea	Scholarship, Audio-Visual Arts - Animation, Erasmus Hogeschool Brussel, Brussel, Belgium, February 1 - July 1, 1999	300
Mihai Manuela	International Summer School, Ruprecht Karls University, Heidelberg, Germany, July 20 - August 27, 1999	195
Milos Dacian Marcel	Ph.D. Thesis Defending, University of Montpellier, Montpellier, France, October 6 - November 6, 1999	250

Grantee	Project	Grant
Mladin Mihaela	Socrates Scholarship, University of Koln, Koln, Germany, October 1999 - February 2000	200
Moldovan Vasile Cornel	LLM program, The Dickinson School of Law, Carlise, USA	750
Muntean Ana	The First Ever Global Conference on Children 2000 AD, IPER, Calcutta, India, December 12-20, 1999	500
Mureșan Alexandru Viorel	11 th International Congress of Logic, Methodology and Philosophy of Science, Institute of Philosophy, Krakow, Poland, August 5-16, 1999	551
Olaru Victor	Scholarship, The European Center of the Literature Translators, Seneffe, Belgium, August 1 - September 5, 1999	300
Orășanu Răzvan	Economy and Philosophy classes, London School of Economy, London, Great Britain, October - November 1999	440
Osztafi Csongor Iozsef	German Studies - Culture and Communication - Master of Arts, Technical University Dresda, Germany, October 10, 1999 - March 30, 2001	500
Parlog Aba Carina	Socrates Scholarship, Gent University, Gent, Belgium, October 1 - December 31, 1999	250
Pârvu Cornelia	Summer School, "Creative Innovative Products for Global Market", "Best" Group, Copenhagen, Denmark, July 29 - August 15, 1999	200
Pasat Mihaela Smaranda	"International Conference of Pragmatics and Negotiation", Tel Aviv University, Jerusalem University, Tel Aviv, Israel, June 11-17, 1999	400
Patrusel Andrada	Socrates Scholarship, University of Catania, Catania, Italy, March 1 - July 31, 1999	250
Păun Georgiana	Socrates Erasmus Scholarship, University of Angers, Angers, France, October 1, 1999 - March 1, 2000	250
Pecican Cecilia Violeta	Psycho-drama Atelier, Zerka T. Moreno Workshops, New York, USA, June 25 - July 12, 1999	583
Petcana Călin	Research stage, Eberhard Karls University, Tubingen, Germany, November 14, 1999 - February 20, 2000	200
Preotu Diana	Scholarship, American University in Bulgaria, Blagoevgrad, Bulgaria, October 21, 1999 - May 5, 2000	500
Pricopi Mihaela Rodica	Socrates Erasmus Scholarship, Universite des Sciences et Technologies, Lille, France, January 21 - June 30, 2000	200
Prodan Claudia	Scholarship, Universite d'Orleans, Orleans, France, August 27, 1999 - July 2, 2000	161
Puica Leontina	Socrates Erasmus Scholarship, University of Ghent, Ghent, Belgium, September 9 - December 28, 1999	251
Raceanu Corina Maria	Research stage on "Mastere Specialise Europeen en Management des Entreprises Culturelles", Interarts Observatory, Barcelona, Spain, August 30 - September 30, 1999	1000

Grantee	Project	Grant
Radu Sînziana Voichița	European Mobility Programs for Young People, AEGEE - Europe, European Council, Bruxelles, Belgium, September 19 - October 20, 1999	200
Rățiu Daniel	East Meets West/Docs without Frontiers. Professional Summer Courses, European Film College Denmark, Ebeltoft, Denmark, August 22-30, 1999	400
Roșu Petra Melitta	Summer School, Donaueschwabische Kulturstiftung Baden - Wurttemberg, Stuttgart, Germany	400
Rus Călin	International Conference on the Future of Arts Education, The New York International Festival of Arts, New York, USA, November 11-14, 1999	511
Sabo Oana	MA in European Studies, Nova Istropolitan Academy, Bratislava, Slovakia, September 1, 1999 - June 30, 2000	201
Săvescu Cristina Emilia	MA in International Economy, Suffolk University, Boston, USA August 29, 1999 - June 30, 2000	800
Secondary School No. 22, Timișoara	18 persons, Globe Theatre, Association la Littoralite Francophone, Canteleu, France, May 8-21, 1999	1500
Sepi Andreea	Ph.D. in Economics, Michigan State University, East Lansing, USA, September 3, 1999 - June 1, 2000	468
Sibii Razvan	Seminar, "Liberty and Current Issues", Institute for Human Studies, George Mason University, Washington DC, USA, July 24 - August 5, 1999	550
Speriusi - Vlad Alin Sabin	Socrates Erasmus Scholarship, Universite de Liege, Liege, Belgium, January 7 - June 7, 2000	474
Stamoran Bogdan	Graduate studies, University of Bridgeport, Bridgeport, USA, August 1999 - May 2000	570
Szamorú Ladislau	Scholarship, American University in Bulgaria, Blagoevgrad, Bulgaria, October 25, 1999 - May 5, 2000	100
Tigan Florentina Adriana	Graduate studies in Psychology, Universite Rene Decartes, Paris, France, September 15, 1999 - May 15, 2000	250
Tipei Dana Elena	Research stage on teaching Physics, SKT Josefs Skole, Roskilde, Denmark, August 14 - September 6, 1999	231
Tomuta Sorin	MA studies, Comparative Literature, The University of Western Ontario, Canada, August 15, 1999 - August 8, 2001	950
Topuzu Mihaela	Ph.D. Program, 1 Paris University, Pantheon - Sorbonne, Paris, France, April 10 - June 10, 1999	500
Trocan Rares	Academic Year Program, International Student Exchange, California, USA, August 1999 - July 2000	700
Tunea Claudiu	Ph.D. in Economics, University of Western Ontario, London - Ontario, Canada, August 1999 - 2000	580
Vagalau Eliana Voica	Scholarship, Colorado College, Colorado Springs, USA, August 28, 1999 - May 5, 2000	748

Grantee	Project	Grant
Vaszilcsin Cristina Petronela	Scholarship, Lynn University - Harid Conservatory, Boca Raton, Fl. USA, June - September 1999	800
Viezure Dana Iuliana	Socrates Erasmus Scholarship, Gent Universiteit, Gent, Belgium, February 1 - April 30, 2000	167
Vreme Sorin	"Streetlights" British - Romanian Artists Exchange, "SEASeast" St. Etheldreida Art Studio, London, Great Britain, April 15 - May 10, 1999	600

MBA Brdo**33,215 USD**

Programul a acoperit cheltuielile de cazare și jumătate din taxa de participare pentru trei aplicanți admiși la programul MBA de la International Executive Development Center.

Beneficiari:

Cristian Laurențiu Gheorghe, Cornelia Tatiana Iliescu, Ioana Georgeta Frimu

**Universitatea de vară
Amsterdam - Maastricht**
6,560 USD

Fundația pentru o Societate Deschisă acoperă cheltuielile de transport pentru aplicanții admiși la Universitatea de vară Amsterdam - Maastricht.

Beneficiari:

Anca Elisabeta Similar, Răzvan Gligor, Iulian Ernuțeanu, Mihai Pătrașcu, Mirona Hărăbor, Mihail Lotreanu, Daniel Secăreanu, Dan Alexandru Crăciunoiu, Sanda Iordăchescu, Ionel David, Mihai Ciuta, Marius Bor, Simona Marin, Răzvan Mătieș, Ciprian Buzner, Atanase Geavela, Mihaela Popovici, Sorin Eugen Avram, Răzvan Enache, Dragoș Popa

MBA Brdo**33,215 USD**

The program covered living expenses and half of the tuition fee for three selected applicants for the MBA program at International Executive Development Center.

Beneficiaries:
**Amsterdam - Maastricht
Summer University**
6,560 USD

Open Society Foundation covers travel expenses for accepted applicants in Amsterdam - Maastricht Summer University.

Școala de vară Tescani**13,150 USD**

În 1999, școala de vară de la Tescani s-a desfășurat pe trei paliere: dizertații susținute de profesori, referate asupra cărților abordate în cadrul Școlii și prezentarea de către cursanți a proiectelor proprii. Profesorii au fost Andrei Pleșu, Horia-Roman Patapievici și Cristian Preda.

Tescani Summer School**13,150 USD**

In the 1999 session, the professors have been Andrei Pleșu, Horia-Roman Patapievici, and Cristian Preda. The conferences and discussion groups comprised three sections: professors' colloquia, students' round tables on the books recommended by the Summer School, and presentation of their own projects.

Beneficiari:

Miruna Cazaban, Cristinel Ciocan, Anca Udroiú Ginavar, Erica Kovacs, Andrei Mardare, Ileana Toma, Camelia Ola, Bogdan Cazaban, Ana Palanciuc, Gabriel Leanca, Gabriel Botezan, Șerban Vaetisi, Robert Lazu, Ioana Cernomazu, Anamaria Bianov, Petho Zoltan, George Bondor, Alin Gavreliuc, Eugen Ciurtin, Lucia Bumbu, Daniel Hanc.

Beneficiaries:

useful contacts

adrese utile

Open Society Institute

400 West 59th Street
New York, NY 10019 USA
tel: (212) 548 0600
fax: (212) 548 4600
e-mail: osnews@sorosny.org

Open Society Institute - Brussels

Rue des Minimes 26
Brussels 1000, Belgium
tel: (322) 505 46 46
tel/fax: (322) 502 46 46
e-mail: osi@osi-brussels.be

Open Society Institute - Budapest

Október 6. ut. 12
Budapest H-1051, Hungary
tel: (361) 327 3100
fax: (361) 327 3101
e-mail: resource@osi.hu

Open Society Institute - Paris

38 Boulevard Beaumarchais
Paris 75011, France
tel: (331) 48 05 24 74
tel/fax: (322) 40 21 65 41
e-mail: sorosfr@worldnet.fr

Open Society Institute - Washington, D.C.

900 17th Street, N.W., Suite 950
Washington, DC 20006, USA
tel: (202) 296 5380
fax: (202) 296 5381
e-mail: osi-dc@osi-dc.org

Open Society Institute - Budapest

Nador u. 9
Budapest H-1051, Hungary
tel: (361) 327 3100
fax: (361) 327 3101
e-mail: main@osi.hu

FUNDAȚIA PENTRU O SOCIETATE DESCHISĂ ROMÂNIA

București

Calea Victoriei 155, bl.D1, sc.6, et.2,
P.O. Box 22-196, RO-71102
Telefon: 40-1-212.54.30, 212.54.31, 312.70.52,
312.86.36
Fax: 40-1-312.70.53
e-mail: info@buc.osf.ro

Cluj

Strada Țebei nr.21
P.O. Box 1-73; 1-1084; RO-3400
Telefon: 40-64-420480
Fax: 40-64-420470
e-mail: info@cluj.osf.ro

Iași

Strada Moara de Foc nr.35, et.7-8,
P.O. Box 9-1819; RO-6600
Telefon: 40-32-252920, 252922
Fax: 40-32-252926
e-mail: info@iasi.osf.ro

Timișoara

Str. Semenici nr.10,
RO - 1900
Telefon: 40-56-221.470
Fax: 40-56-221.469
e-mail: info@timis.osf.ro
web site: <http://www.osf.ro>

**Orgaizații membre Soros Open Network România
Soros Open Network Romania Member Organizations**

Centrul de Resurse Juridice

Bd. Unirii nr.20, bl.5C, scara A, et. 2, ap. 10-11, București
Telefon: 4-01-33508009

Centrul pentru Politici și Servicii de Sănătate

Calea Victorie 155, scara 6, et.2, 71102 București
Telefon: 40-1-2125430, 2125431, 3127052
Fax: 40-1-3127053, e-mail: idaramus@buc.osf.ro

Centrul Educația 2000+

Calea Victorie 155, scara 6, et.2, 71102 București
Telefon: 40-1-2125432, 3129103
Fax: 40-1-3217053, e-mail: cedu2000@buc.osf.ro

Centrul pentru Dezvoltare Economică

București: Calea Victorie 155, scara 6, et.2, 71102
Telefon: 40-1-2125430, 2125431, 3127052
Fax: 40-1-3127053, e-mail: mduran@buc.osf.ro; ldragomir@buc.osf.ro
Iași: Strada Moara de Foc 35, et.7-8, 6600
Telefon: 4-032-252920; Fax: 4-032-252926
e-mail: vtimofte@iasi.osf.ro

Centrul de Asistență Rurală

Str. Semenici nr.10, 1900 Timișoara
Telefon: 40-56-221.470; Fax: 40-56-221.469,
e-mail: info@rural-cener.org
web site: <http://www.rural-center.org>

Centrul de Resurse pentru Comunitățile de Romi

Str. Tebei nr.21, 3400 Cluj Napoca
Telefon: 40-64-420480, 4-092.948163
Fax: 40-64-420470
e-mail: fmoisa@cluj.osf.ro
web site: www.romacenter.ro

Centrul de Resurse pentru Diversitate Etnoculturală

Str. Tebei nr.21, 3400 Cluj Napoca
Telefon: 40-64-420480
Fax: 40-64-420470
e-mail: afulop@cluj.osf.ro
web site: <http://www.edrc.ro>

Centrul Euroregional pentru Democrație

Str. Semenici nr.10, 1900 Timișoara
Telefon: 40-56-221.470; Fax: 40-56-221.469,
e-mail: ced@timis.osf.ro
web site: <http://www.regionalnet.org>

Centrul de Mediere și Securitate Comunitară

Strada Moara de Foc 35, et.7-8, 6600
Telefon: 4-032-252920, 252922;
Fax: 4-032-252926
e-mail: cmisc@iasi.osf.ro
web site: <http://www.cmisc.ro>

Fundația CONCEPT

Strada Pictor Constantin Stahi nr.14, București
Telefon: 40-1-3137872, 3131252
Fax: 40-1-3131253
e-mail: office@concept.osf.ro
web site: <http://www.culture.ro>

Organizații înființate de Fundația pentru o Societate Deschisă România
Organizations created by the Open Society Foundation Romania

DNT București

Calea Victoriei 155, bl. D1, scara 7,
 et.3, sector 1
 telefon 40-1-2106863, fax: 40-1-3122745,
 e-mail: sales@dnbt.ro <http://www.dnbt.ro/>

DNT Cluj

Strada Tebei 21, 3400
 telefon 40-64-420006, fax: 40-64-420478,
 e-mail: sales@dnctj.ro <http://www.dnctj.ro/>

DNT Iași

Strada Moara de Foc 35, et.7
 telefon 40-32-252938, fax: 40-32-252933,
 e-mail: sales@dnctis.ro <http://www.dnctis.ro/>

DNT Timișoara

Strada Simion Bărnuțiu 62, et.8
 telefon 40-56-204-967, fax: 40-56-220201,
 e-mail: sales@dnctm.ro <http://www.dnctm.ro/>

**Centrul Step by Step pentru Educație
 și Dezvoltare Profesională**

Bd. Burebista nr.4, bl. D13, scara 4, et.3,
 ap.119-120, București
 telefon: 4-01-323 79 19, 323 48 68; fax: 4-01-
 322 11 62

Fundația A TREIA EUROPĂ

Strada Sf. Gheorghe nr.3, et.1, 1900 Timișoara
 Telefon: 4-056-294895

**Asociația Română de Educație pentru
 Sănătate**

Strada Bacău nr.9, 3400 Cluj Napoca
 Telefon/fax: 064-431326

Centrul Oportunităților de Studii

Universitatea Babeș-Bolyai,
 Cluj Napoca, Strada Kogălniceanu nr.4,
 Telefon/fax: 4-064-195051

**Centrul Educațional Soros
 Miercurea Ciuc**

Strada Florilor nr.9, et.3, 4100 Miercurea Ciuc
 Telefon/fax: 4-066-171799

Centrul ACCES de Limbi Moderne Cluj

Str. Tebei nr.21, 3400 Cluj Napoca
 Telefon/fax: 40-64-420476

**Centrul de Limbi Moderne
 International House Timișoara**

Timișoara: Bd. Republicii nr.9,
 Telefon/fax: 4-056-190593
 e-mail: office@ih.dnttm.ro
 Arad: Strada George Coșbuc nr.1,
 Telefon/fax: 4-057-257.223
 e-mail: iharad@arad.ro

**Centrul Internațional de Limbi
 Moderne**

Strada Florilor nr 1C, 6600 Iași
 Telefon 40-32-252850, fax: 40-32-252902

Absolvenți Plasați prin Consultanță

Strada Știrbei Vodă nr.84, sector 1, București
 Telefon/fax: 4-01-314.19.78
 094.200235; 094.201.191

Computer Publishing Center

Strada Siret nr.8, sector 1, București
 Telefon: 4-01-224.16.15; 224.16.39
 Fax: 4-01-224.00.61

**Centrul Internațional pentru Artă
Contemporană**

Strada Șelari 9-11, sector 3, București

Telefon: 4-01-313.51.10

Fax: 4-01-313.51.11

**Centrul de Informare Profesională,
Orientare în Carieră și Plasament
Iași**

Strada. Cuza-Vodă nr.1, Iași 6600

Telefon/fax: 4-032-217.364

Fundația de Arte Vizuale

Str. Sfinții Voevozi nr.37, București

Telefon: 4-01-650.49.17

Fax: 4-01-311.13.67

Fundația de Arte Vizuale

Str. Sfinții Voevozi nr.37, București

Telefon/fax: 4-01-2225562

President's Statement	3	Declarația Președintei
National Board Members	4	Membrii Consiliului Național
1999 Statement of Programs	5	Raport Financiar pe 1999
Who we are	7	Cine suntem noi
Education Child & Secondary	11	Educație preuniversitară
Scholarship Programs	17	Programul de burse
Higher Education	25	Educație universitară
English Language	31	Limba engleza
Ethnic Minorities	35	Minorități etnice
Roma Programs	45	Programe pentru Romi
Women Programs	53	Programe pentru femei
Economic Reform	61	Reforma economică
Legal System Reform	67	Reforma sistemului juridic
Medical & Health Care Programs	77	Medicină și sănătate publică
Public Administration	97	Administrație publică
Community Development	117	Dezvoltare comunitară
East- East	123	Est - Est
Communication Programs	129	Comunicare
Arts & Culture	137	Artă și cultură
Youth Programs	145	Programe pentru tineret
Conference & Travel	151	Sprijin pentru călătorii de studiu
Useful contacts	181	Adrese utile

Editare: Despina Dumitrică
Corectură: Laura Hanganu, Ioana Lixandru
Machetare și design: TIP  Advertising Tel.: 210.89.64



aport anual annual **report** **raport** anual annual

Etnokulturális Kisebbségek Forrásközpontja – Erdélyi Magyar Adatbank